

22. Jahrgang / 22^{me} Année

No. 5

MAI 1947

Zürich, 21. Mai 1947

Schweizerische Nationalbank | Banque Nationale Suisse

Monatsbericht Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung | Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen	2	Liste alphabétique des tableaux	3
Schweizerische Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques suisses	4—9
Tabellen	10—73	Tableaux	10—73
Quellennachweis	74	Indication des sources	74
Beilage:		Annexe:	
Mitteilung Nr. 75 der Kommission für Konjunktur- beobachtung		75 ^e Rapport de la Commission de recherches éco- nomiques	

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Preis in London	20	Paritäten	17
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Produktion	75	Pfandbriefe	69
Wertschriftenclearing	16	Grossbanken, Bilanzen	71, 72	Pfundkurs in New York	20
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a	Zinssätze für Obligationen	10	Post:	
Index: Ausland	14	Grosshandelsindex: Ausland	64	Anlage der Postcheckgelder	28
Schweiz	11	Schweiz	58—60, 62, 64, 66	Postcheck- und Giroverkehr	28
Rückzahlungen	25, 27b	Grosshandelspreise	56	Preise:	
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a	Handelsbilanz	48a, 48b	Entwicklung seit 1939	66
Kurse von Bundesanleihen	8	Hotelfrequenz	45a, 45b, 46	Gold in London	20
Kursindex	9, 12	Hypothekenzins	10	Grosshandelspreise	56
Rendite	9, 13a, 13b	Indices:		Landw. Produkte	57
Rückzahlungen	24, 27b	Aktienkurse: Ausland	14	Preisindices siehe Indices	
Arbeitsmarkt	44	Schweiz	11	Silber in London und New York	56
Ausfuhr	48a, 48b, 50, 52	Ausländische Anleihen	12	Privatdiskontosätze:	
Ausgleichssteuer	32	Aussenhandel	53	Ausland	5
Ausländische Anleihen:		Aussenhandelspreise	54	Schweiz	5
Emissionen	23	Grosshandel	58—60, 62, 64, 66	Rheinschiffahrt	55
Kursindex	12	Landw. Produktionsmittel	66	Rendite:	
Rendite	13a, 13b	Landw. Produktenpreise	66	Bundesanleihen	9
Aussenhandel:		Lebenskosten	61, 63, 65—67	Obligationen im Auslande	13a, 13b
Ausfuhr nach Ländern	52	Obligationenkurse	9, 12	Rückzahlungen:	
Aussenhandelsindex	53	Industrie:		Aktien	25, 27b
Aussenhandelspreisindex	54	Aktienindex	11	Obligationen	24, 27b
Einfuhr nach Ländern	51	Beschäftigungsgrad	42, 43	Schulden: Bund	36a
Einfuhr wichtiger Waren	49	Löhne	67	Kantone	36b
Jahresergebnisse	48a	Stellensuchende	44	Gemeinden	37
Industrieller Export	50	Kantonalbanken:		Schweizerfranken:	
Monatsergebnisse	48b	Bilanzen	71	in % des Dollars	20
Bankausweise:		Zinssätze	10	Silberpreis in London und New York	56
Ausländische Notenbanken	73	Kantone, Finanzlage	36b	Spareinlagen: Zinssätze	10
BIZ	70	Kassenobligationen:		Staatsanleihen:	
Darlehenskasse	68	Zinssätze	10	Emissionen	21, 23
Grossbanken	71, 72	Kleinhandel, Wertumsätze	41	Kurse	8
Kantonalbankenverband	71	Konkurse	39	Rendite	9, 13a, 13b
Lokalbanken	71	Krisenabgabe	32	Rückzahlungen	24
Nationalbank	1, 2	Kurse von Bundesanleihen	8	Staatsrechnungen:	
Pfandbriefzentralen	69	Landwirtschaft:		Bund	36a
Banken: Aktienindex	11	Preise der Produktionsmittel	66	Kantone	36b
Bilanzen	71, 72	Produktenpreise	57, 66	Stellensuchende	44
Bautätigkeit	40	Verdienstersatz	38	Stempelabgaben	32, 33, 35
Beschäftigungsgrad	42, 43	Lebenskostenindex:		Steuern	32, 36a, 36b, 37
Betriebsergebnisse, SBB	31	Ausland	65	Verdienstersatz	38
Bilanzen	68, 71, 72	Schweiz	61, 63, 65—67	Verkehr im Basler Rheinhafen	55
Börsenindex	9, 11	Lebensversicherungsgesellschaften:		Versicherung:	
Börsenkurse von Bundesanleihen	8	Auszahlungen	26	Aktienindex	11
Börsenumsätze	15, 16	Löhne: Entwicklung	67	Auszahlungen	26
Bund: Finanzlage	36a	Lohn- und Verdienstersatz	38	Voranschläge: Bund	36a
Goldbestand	4	Lokalbanken, Bilanzen	71	Kantone	36b
Steuern	32, 36a	Lombardzinsfuss:		Währungsparitäten	17
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Ausländische Notenbanken	7	Warenpreise:	
Callgeld	5	Nationalbank	7	im Grosshandel	56
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Luxussteuer	32	landw. Produkte	57
Clearingkurse	19c	Nachlassverträge	39	Warenumsatzsteuer	32
Darlehenskasse, Ausweis	68	Nationalbank, Schweizerische:		Wechselkurse:	
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Ausweise	1, 2	Clearingkurse	19c
Diskontosätze:		Diskontosatz	6	Diskurse für Sichtdevisen	19a
Offizielle Sätze	6	Giroverkehr	29	Kursfestsetzungen in Abkom-	
Privatsätze	5	Lombardsatz	7	men	18, 19b
Einfuhr	48a, 48b, 49, 51	Notendeckung	3	Pfundkurs in New York	20
Elektrizitätsproduktion	47	Notenbanken, ausländische:		Schweizerfranken in % d. Dollars	20
Emissionsstatistik	21—23, 27a	Ausweise	73	Wehropfer	32
Fabrikbauvorlagen	40	Offizielle Sätze	6	Wehrsteuer	32
Finanzen: Bund	32—36a	Notenumlauf: Ausland	73, 74, 76	Wohnbautätigkeit	40
Gemeinden	37	Schweiz	1, 2, 3	Wertschriftenclearing	16
Kantone	36b	Obligationen:		Zahlungsabkommen der Schweiz	19b
Fremdenverkehr	45a, 45b, 46	Index ausländ. Werte	12	Zahlungsverkehr mit dem Ausland	77
Geldkurse für Sichtdevisen	19a	Index schweiz. Werte	9	Zinssätze: Diskontosätze	5, 6
Geldumlauf in USA	74	Rendite ausländ. Anleihen	13a, 13b	Hypotheken	10
Gemeinden, Finanzlage	37	Rendite von Bundesanleihen	9	Kassenobligationen	10
Gewerbe, Verdienstersatz	38	Rückzahlungen	24, 27b	Lombardzinsfuss	7
Giroverkehr:		Offizieller Diskontosatz: Ausland	6	Spareinlagen	10
Nationalbank	29	Schweiz	6	Zolleinnahmen	34
Post	28	Papiergeldumlauf	76	Zwischenbilanzen der Banken	71, 72
Gold: Bestände	1, 2, 4, 73, 74, 76				
Bewertung	76				

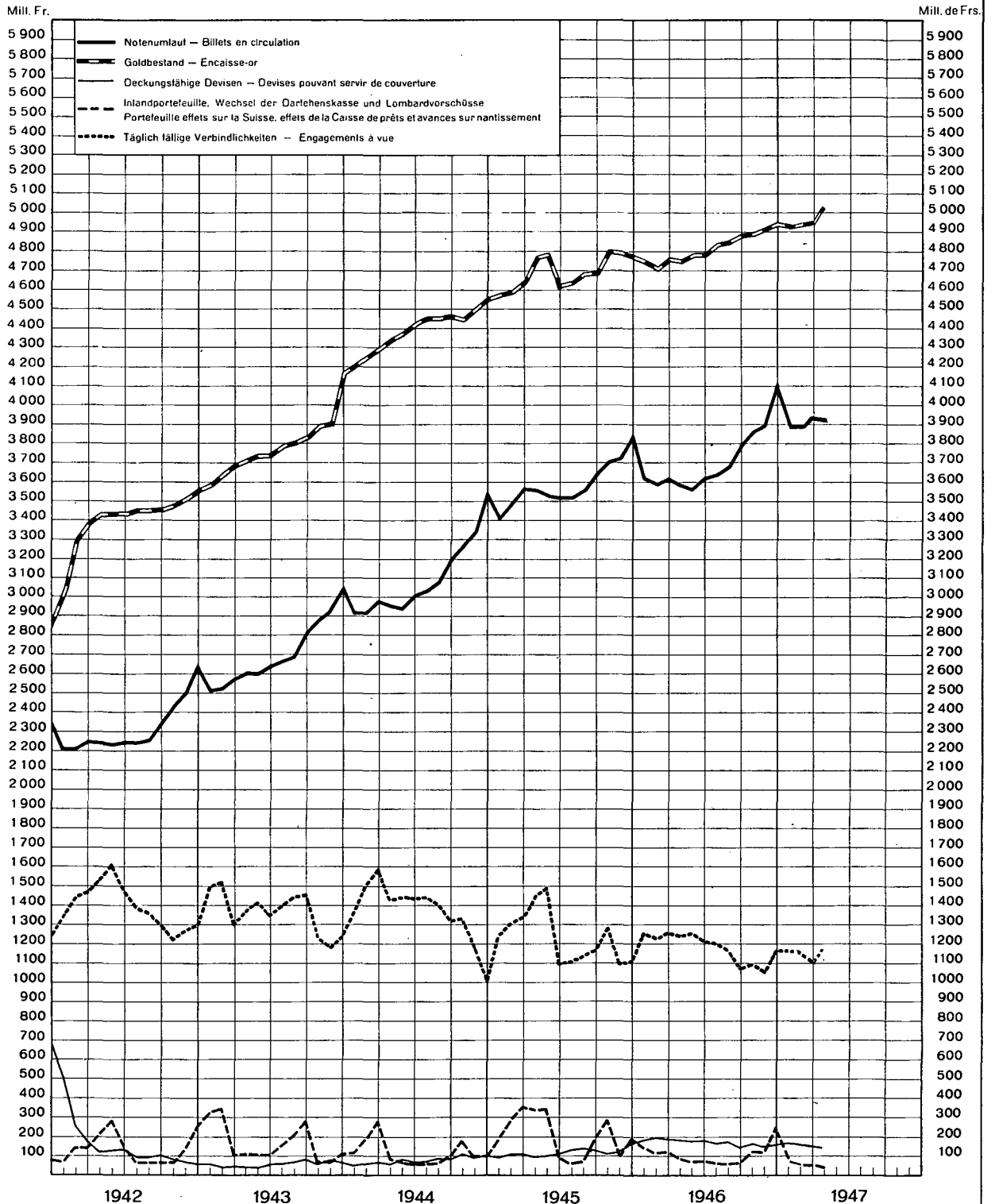
Liste alphabétique des tableaux

	Tab.		Tab.		Tab.
Accords de paiement de la Suisse	19b	Commerce extérieur:		du commerce extérieur	53
Actions:		Exportations par pays	52	du coût de la vie:	
Emissions	22, 23, 27a	Indice des prix du commerce extérieur	54	en Suisse	61, 63, 65-67
Indice: à l'étranger	14	Indice du commerce extérieur	53	à l'étranger	65
en Suisse	11	Importations par pays	51	Industrie:	
Remboursements	25, 27b	Importations de produits import.	49	Degré d'activité	42, 43
Activité:		Industries d'exportations	50	Demandes d'emploi	44
Bâtiment	40	Résultats annuels	48a	Indice des actions	11
Commerce de détail	41	Résultats mensuels	48b	Salaires	67
de l'industrie	42, 43	Communes, situation financière	37	Lettres de gages	69
Agriculture:		Concordats	39	Marché du travail	44
Allocations pour perte de gain	38	Confédération:		Mouvement: Bourses	15
Indice des prix des agents de la production agricole	66	Encaisse or	4	Chambres de compensation	30
Prix des produits agricoles	57, 66	Impôts	32, 36a	Clearing des titres	16
Allocations pour pertes de salaire et de gain	38	Situation financière	36a	Comptes de chèques et virements postaux	28
Argent au jour le jour	5	Constructions	40	Comptes de virement de la Banque nationale suisse	29
Artisanat:		Conversions d'emprunts	27a	Touristique	45a, 45b, 46
Allocations pour perte de gain	38	Cours:		Navigation sur le Rhin	55
Assurances sur la vie	26	de clearing avec l'étranger	19c	Obligations: de caisse, taux des	10
Avances sur nantissement:		de la livre à New York	20	Emission	21, 23, 27a
Taux officiels	7	des changes	19	Indice	9
Balance commerc. de la Suisse	48a, 48b	des fonds d'Etat fédéraux	8	Rendement	9, 13a, 13b
Banque des règlements internat.	70	fixés en vertu d'accords	19b	Or: Encaisses	1, 2, 4, 73, 74, 76
Banque nationale suisse:		Coût de la vie:		Estimation	76
Couverture des engagements	3	à l'étranger	65	Prix à Londres	20
Situations	1, 2	en Suisse	61, 63, 65-67	Production	75
Taux d'escompte	6	Dette publique:		Paievements avec l'étranger	77
Taux d. avances s. nantissement	7	Cantons	36b	Parités monétaires	17
Virements	29	Communes	37	Postes:	
Banques cantonales:		Confédération	36a	Chèques et virements postaux	28
Bilans	71	Douanes, recettes des	34	Placement des fonds du service de chèques postaux	28
Taux d'intérêt	10	Droits de timbre fédéraux	32, 33, 35	Prix:	
Banques d'émission étrangères:		Emissions:		de l'argent à Londres et à New York	56
Situations	73	Actions	22, 23, 27a	de gros	56
Taux officiels	6	Obligations	21, 23, 27a	de l'or à Londres	20
Banques locales, bilans	71	Emprunts:		des produits agricoles	57
Bâtiment	40	Conversions	27a	variation des	66
Bilans des banques suisses	71, 72	Cours d'emprunts fédéraux	8	Relation du franc suisse avec le dollar	20
Billets encirculation:		Indice des emprunts étrangers	12	Remboursement:	
à l'étranger	73, 74, 76	Remboursements	24, 27b	de capital-actions	25, 27b
en Suisse	1, 2, 3	Rendements à l'étranger	13a, 13b	d'emprunts obligations	24, 27b
Bourse:		en Suisse	9	Rendement:	
Cours des fonds d'Etat fédéraux	8	Energie électrique, production	47	d'obligations suisses	9
Indices	9, 11, 12	Epargne, taux des dépôts d'	10	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Mouvements	15	Escompte:		des impôts fédéraux	32
Budgets: de la Confédération	36a	Taux officiel à l'étranger	6	des droits de timbre fédéraux	33, 35
des cantons	36b	en Suisse	6	Sacrifice de défense nationale	32
Caisses de compensation pour perte de salaire et de gain	38	Taux privé à l'étranger	5	Salaires:	
Caisse de prêts de la Confédération	68	en Suisse	5	Allocations pour perte de salaire et de gain	38
Cantons, situation financière	36b	Exportations	48a, 48b, 50, 52-54	Evolution	67
Centrales de lettres de gage	69	Faillites déclarées	39	Situations de banques:	
Chambres de compensation:		Finances:		Banque des règlements internat.	70
Clearing des titres	16	Cantons	36b	Banque nationale suisse	1, 2
Mouvement	30	Communes	37	Banques d'émission étrangères	73
Changes:		Confédération	32-36a	Caisse de prêts de la Confédération	68
Cours de clearing	19c	Franc suisse en % du dollar	20	Sociétés d'assurance sur la vie	26
Cours des devises à vue	19a	Grandes banques suisses:		Taux:	
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19b	Bilans	71, 72	d'avances sur nantissement	7
Parités	17	Hôtellerie	45a, 45b, 46	d'épargne	10
Chèques et virements postaux:		Hypothèques, taux des	10	de l'argent au jour le jour	5
Mouvement	28	Importations	48a, 48b, 49, 51, 53, 54	d'escompte officiel	6
Chemins de fer fédéraux:		Impôts fédéraux	32, 36a	des obligations de caisse	10
Résultats d'exploitation	31	Indice:		hors banque	5
Chômage	44	des actions à l'étranger	14	hypothécaire	10
Circulation des billets:		des actions en Suisse	11	Timbre, droit de	32, 33, 35
aux Etats-Unis	74	des emprunts étrangers	12	Tourisme	45a, 45b, 46
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	des obligations	9	Trafic des paiements avec l'étranger	77
Banque nationale suisse	1, 2, 3	des prix de gros:		Trafic du port de Bâle	55
Clearing: Cours de	19c	à l'étranger	64	Virements:	
des titres	16	en Suisse	58-60, 62, 64, 66	de la Banque nationale suisse	29
Commerce de détail	41	des prix:		postaux	28
Indice des prix	58	de la production agricole	57		
		des agents de la product. agric.	66		
		du commerce extérieur	54		

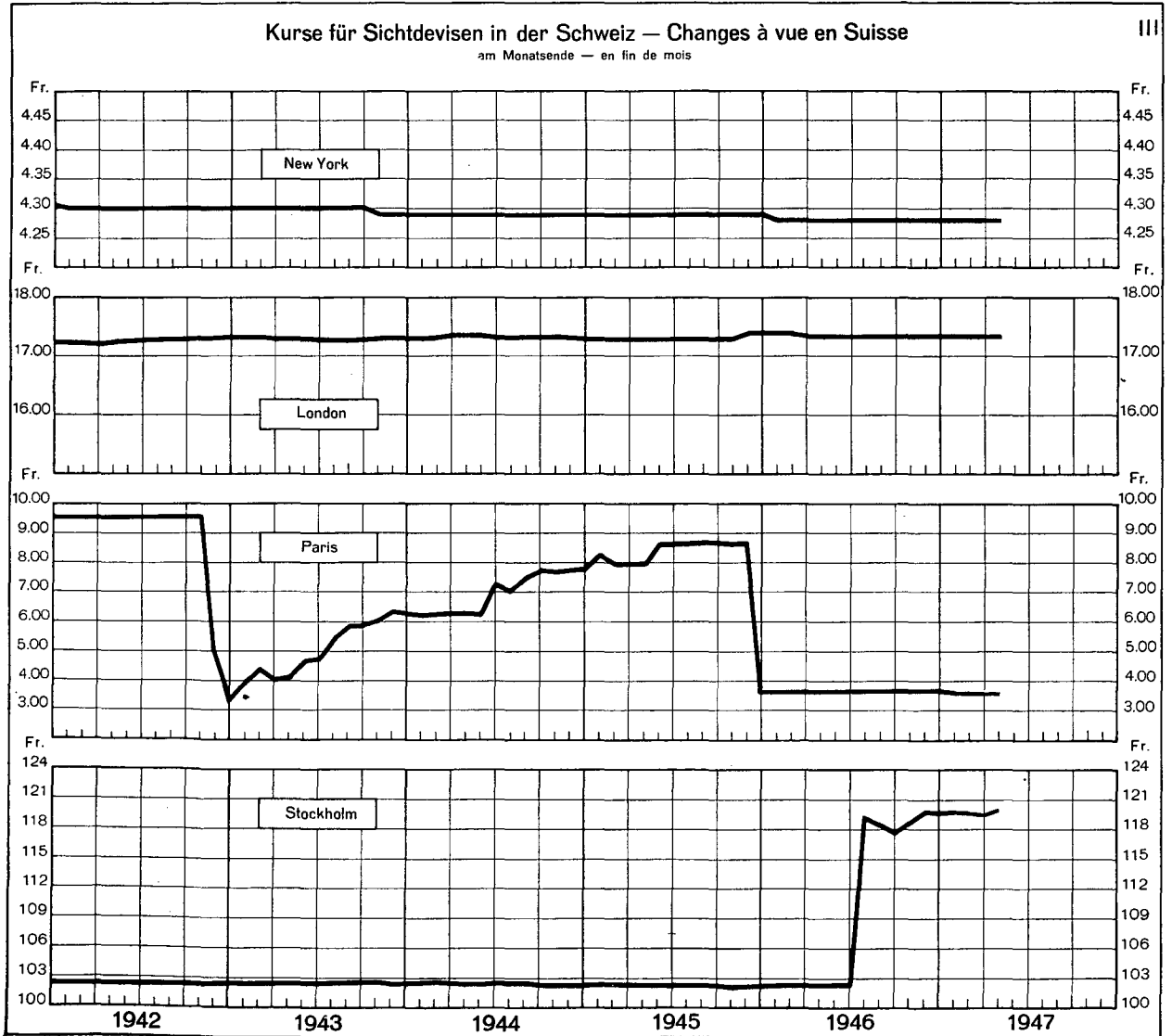
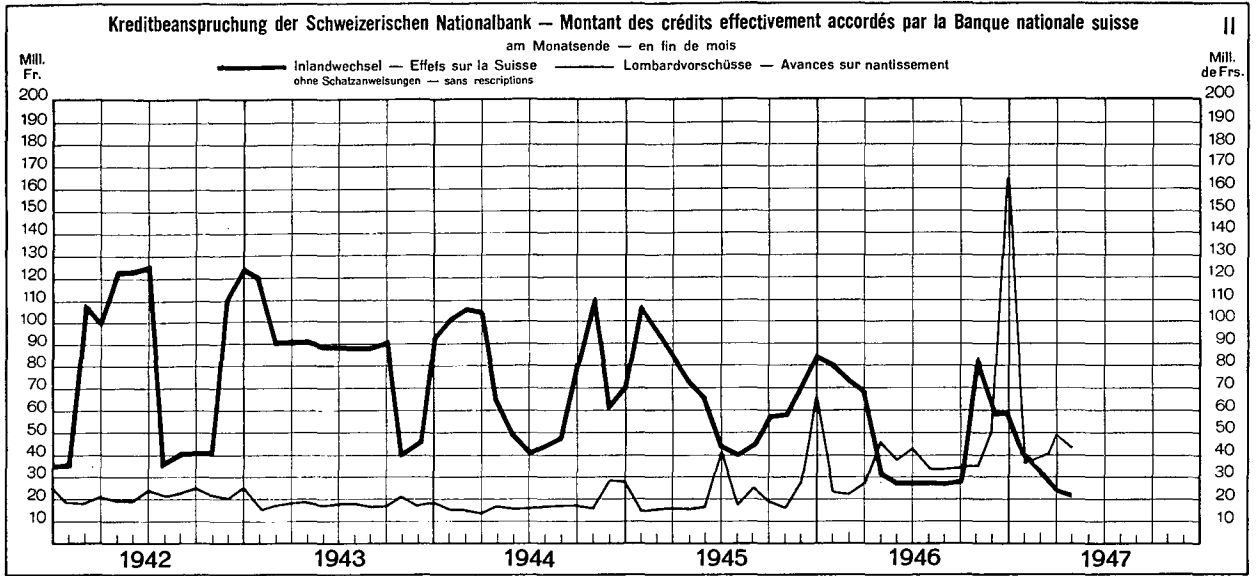
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

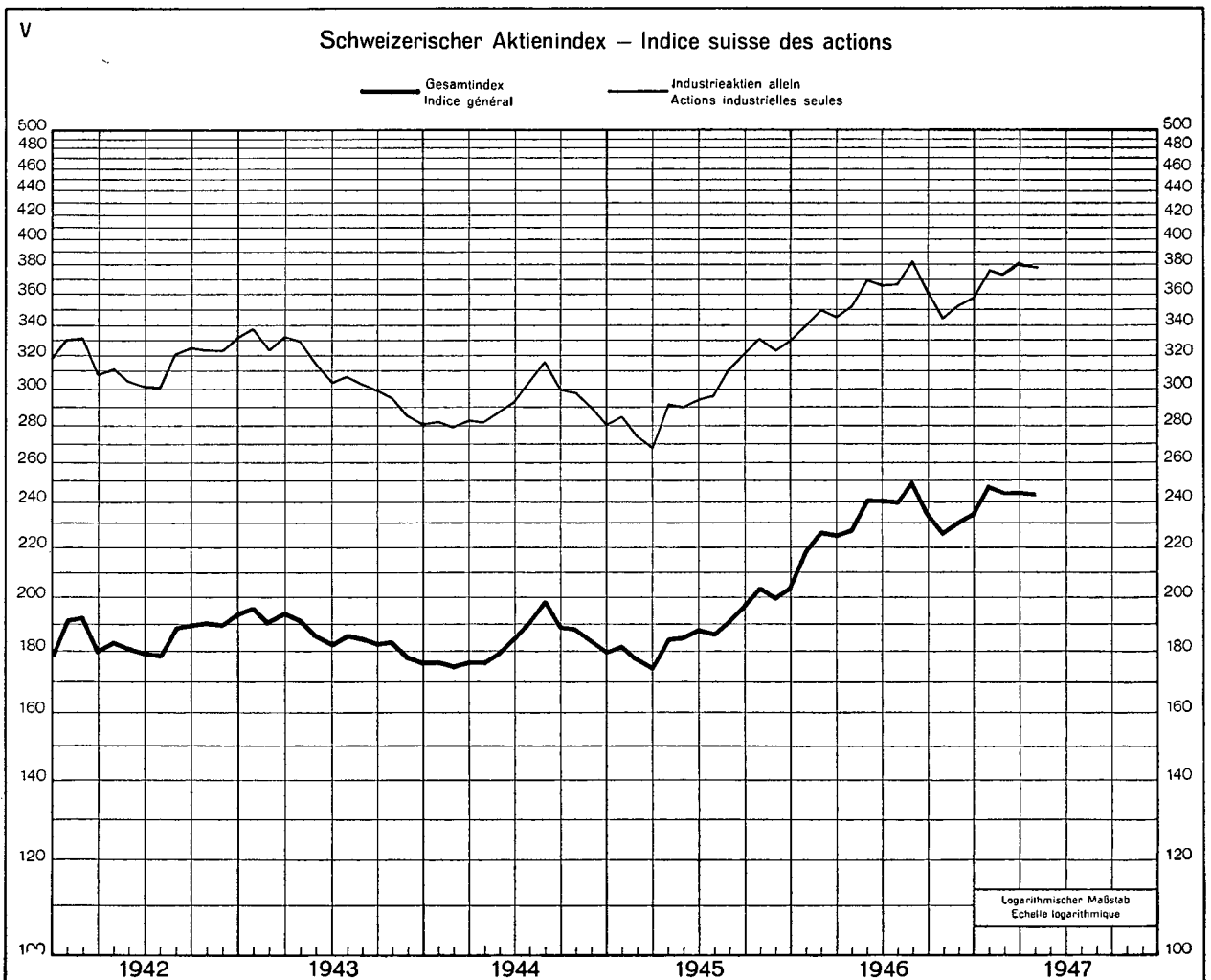
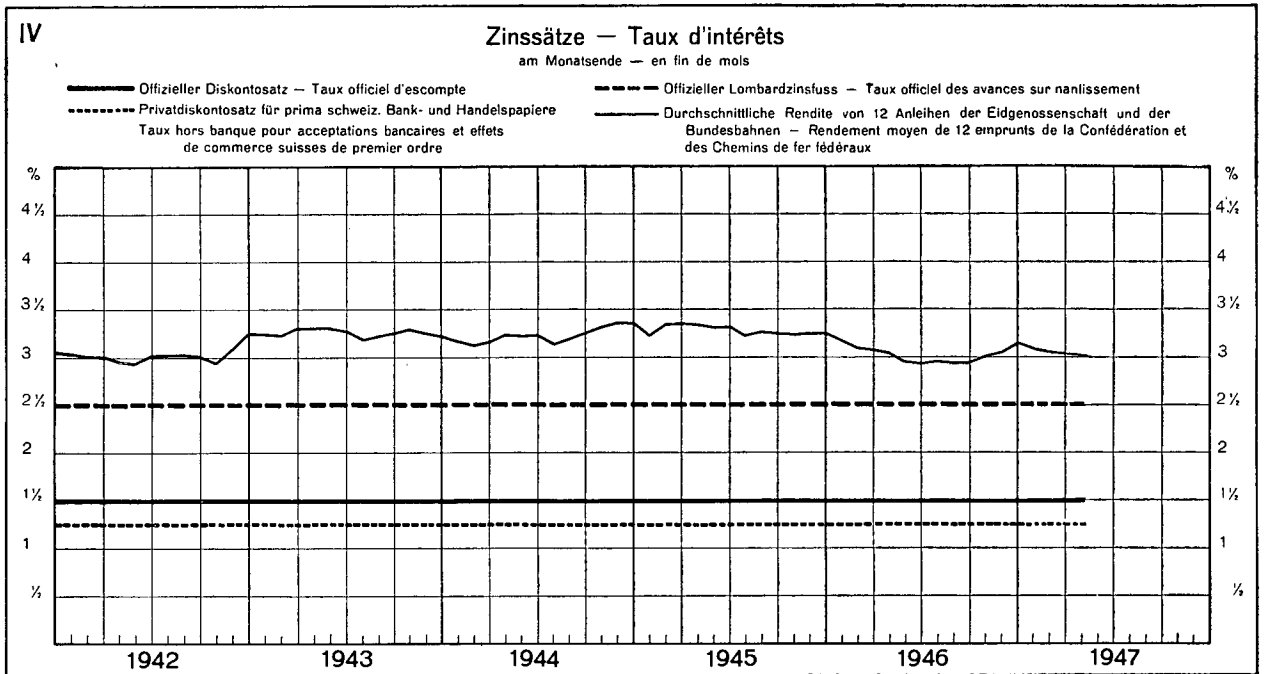


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

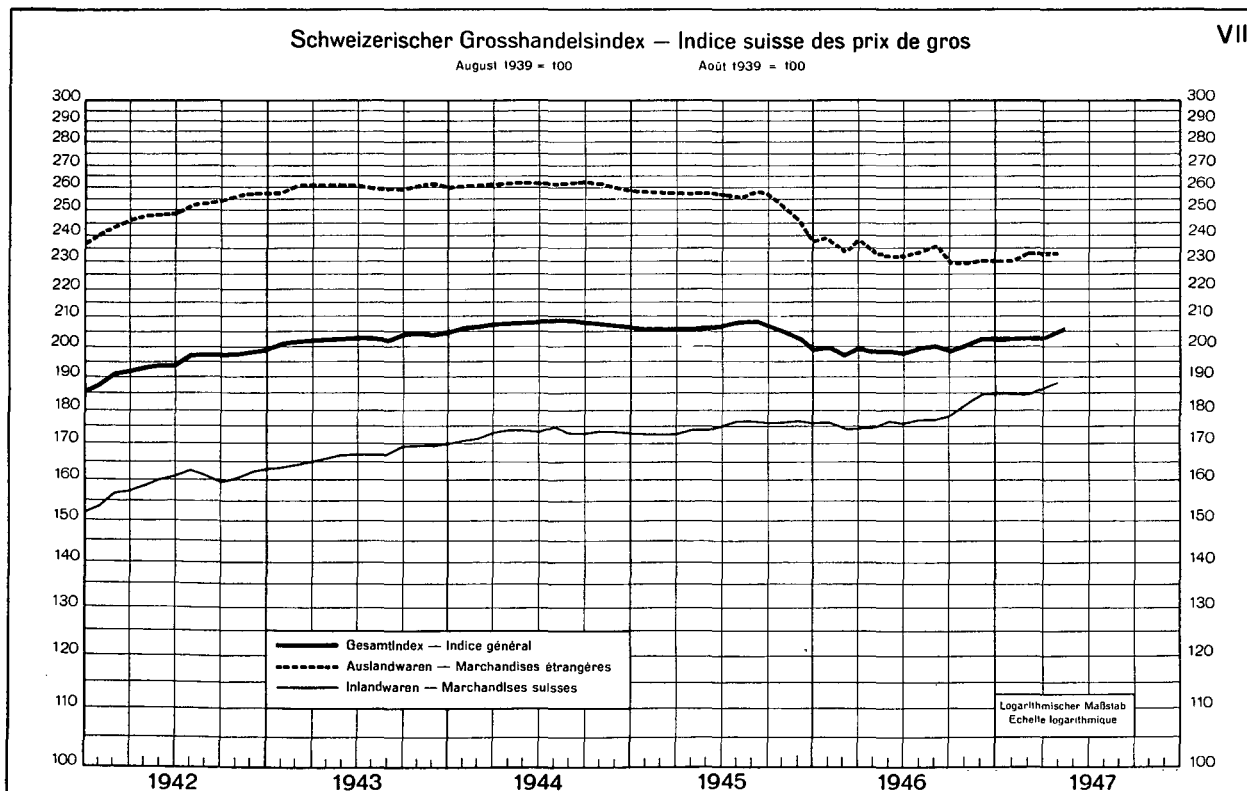
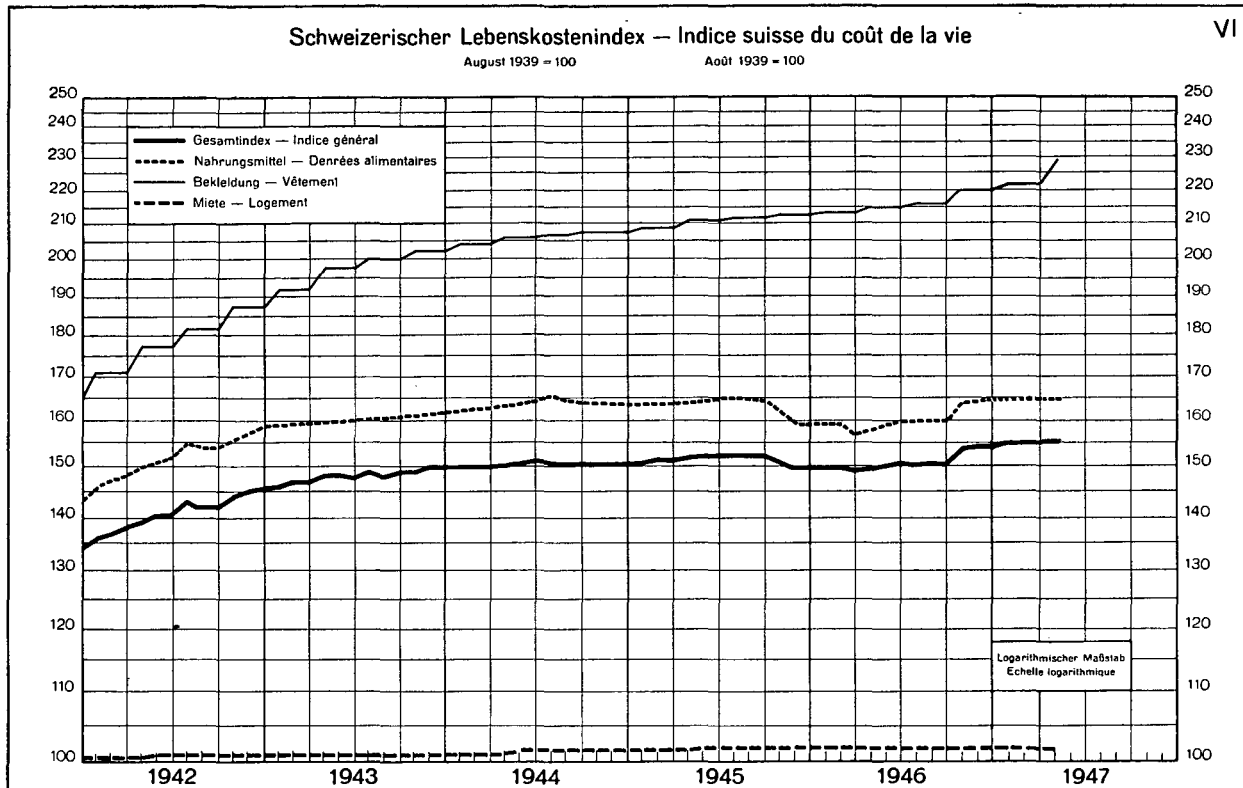


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

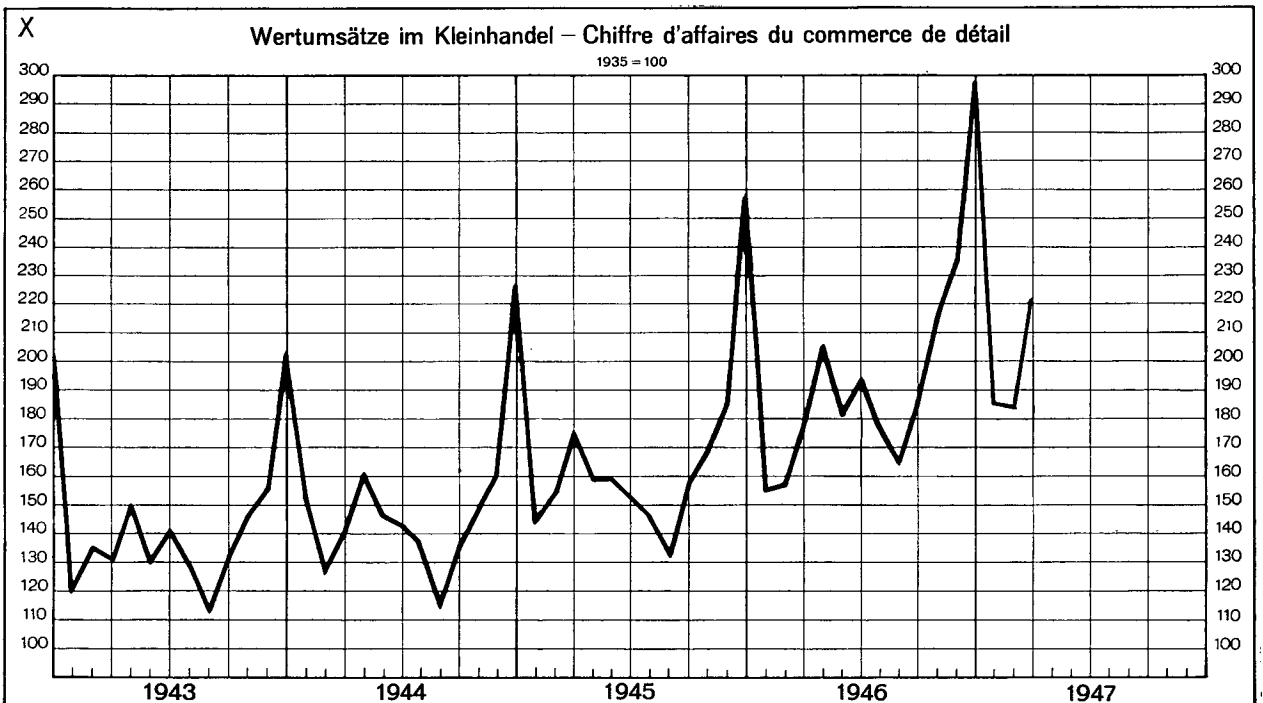
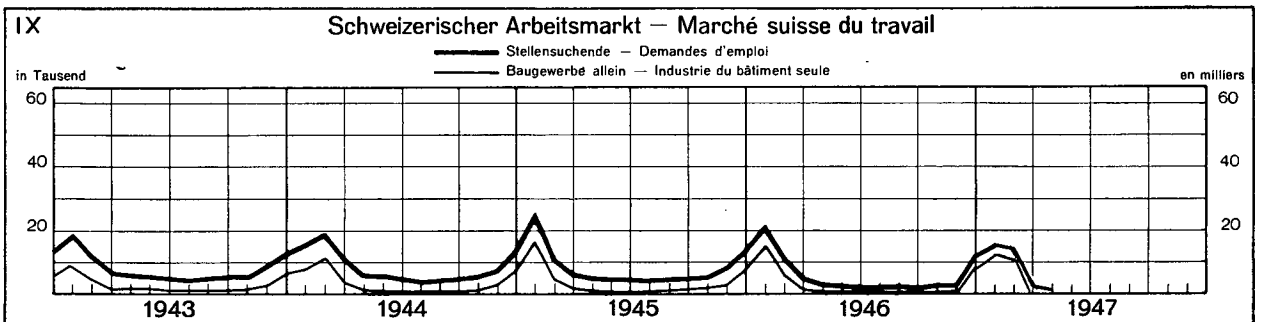
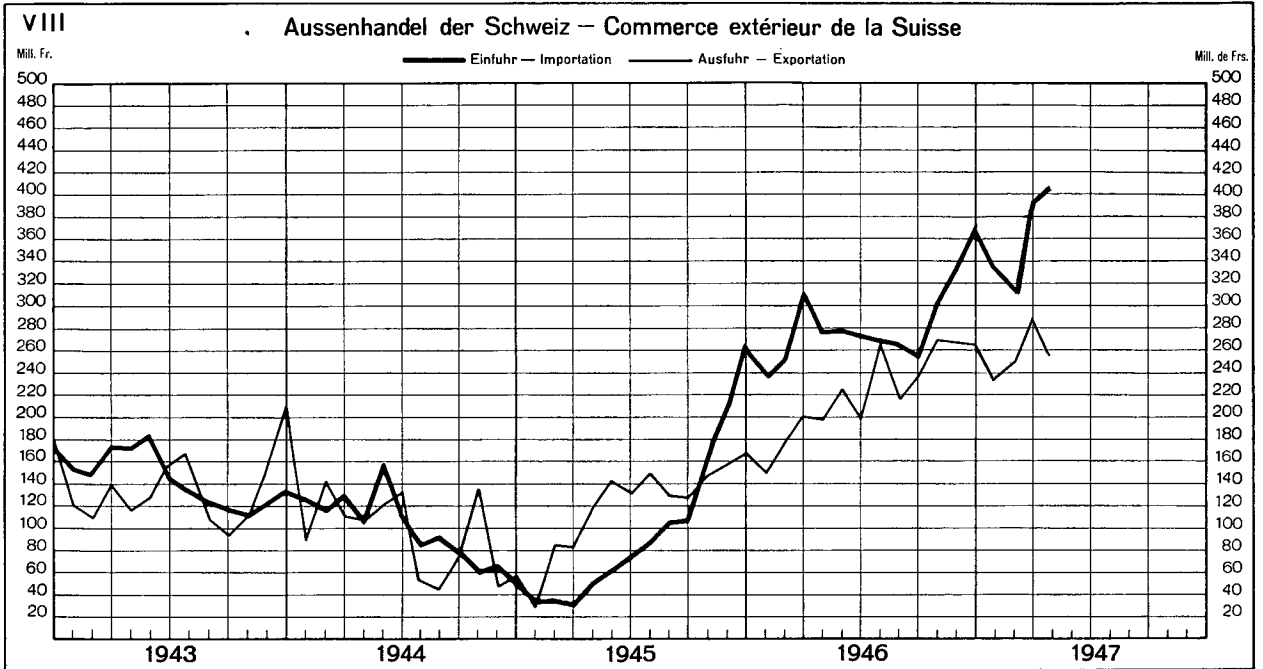
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



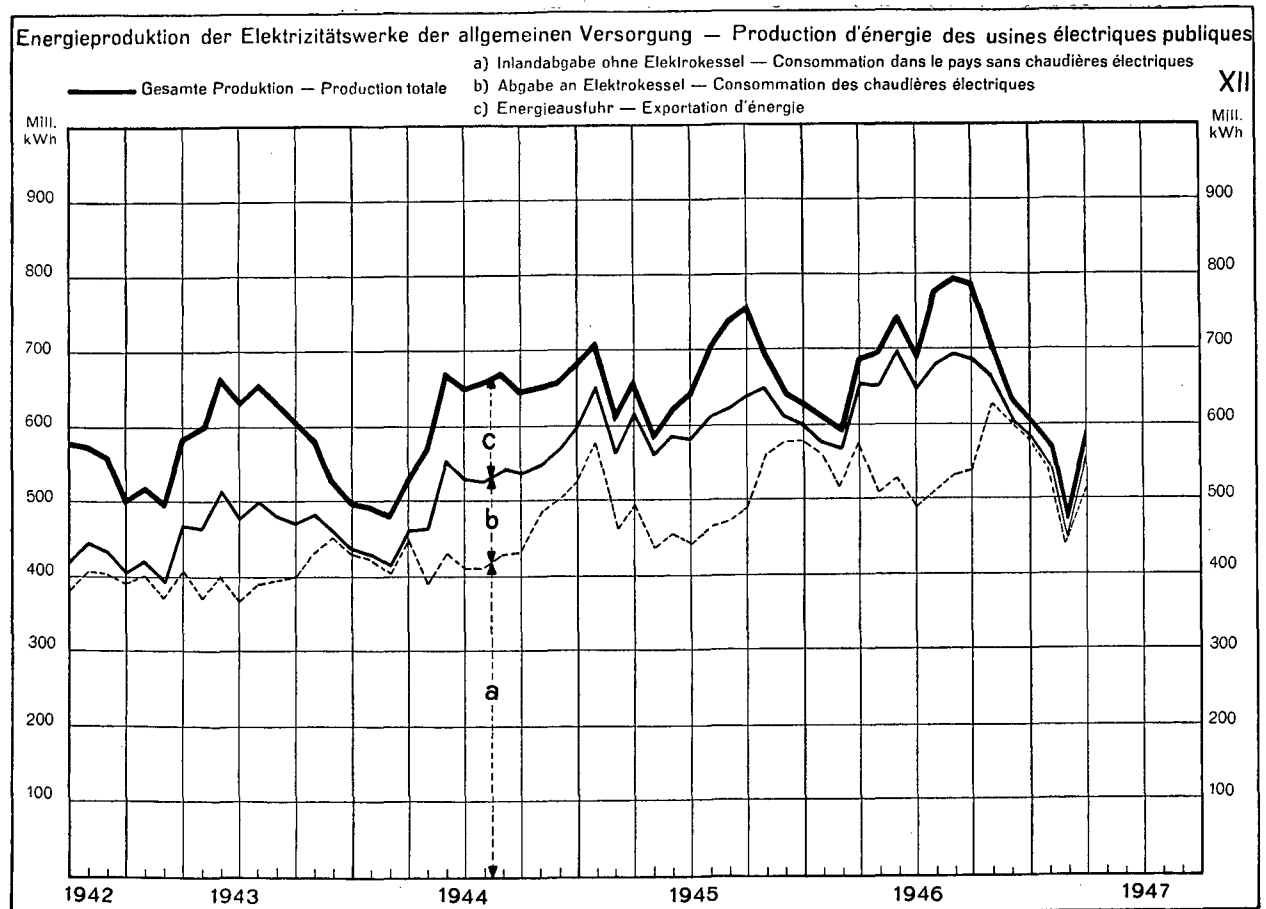
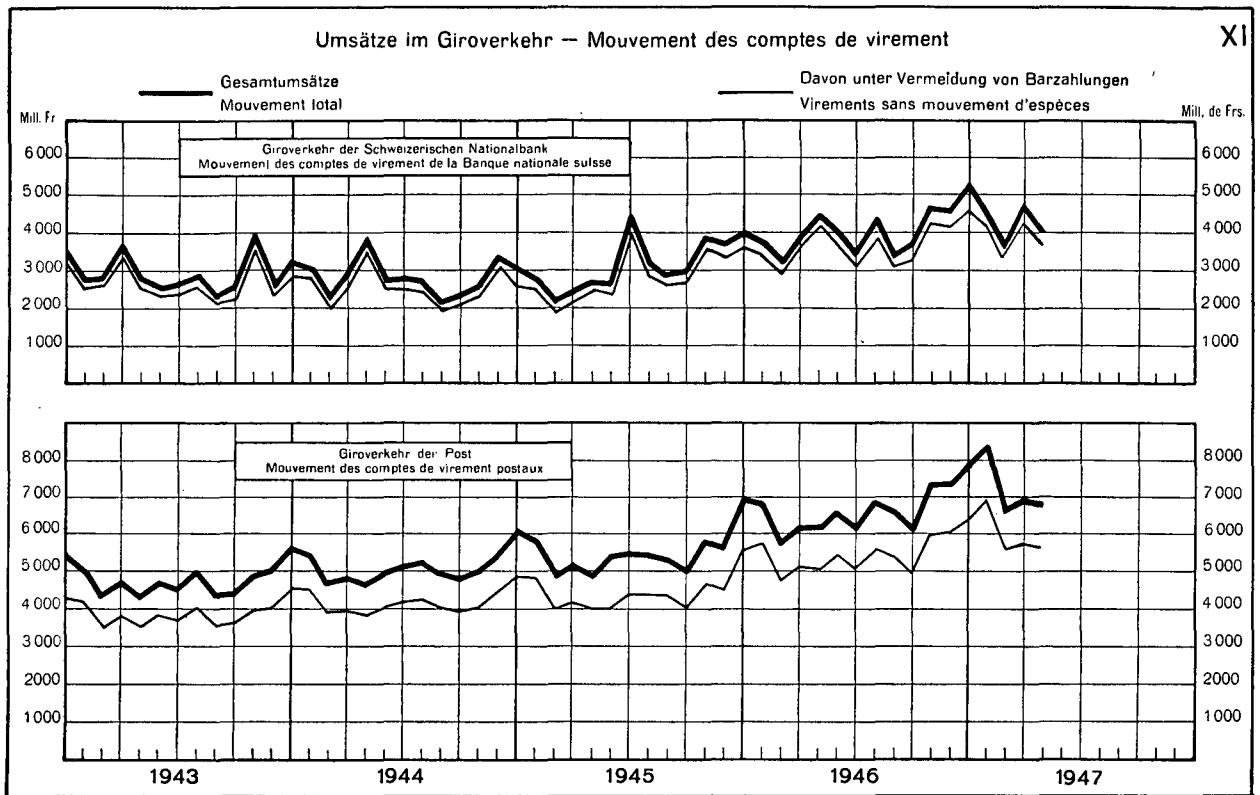
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
in Millionen Franken

Ausweisstag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encasle or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eldg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couvertu- re	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen Rescrip- tions	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1946										
6. April ...	4 757,0	179,0	0,5	180,4	69,0	—	69,0	0,9	24,4	61,8
15. " ...	4 761,9	179,6	0,7	180,3	34,0	—	34,0	—	43,9	61,8
23. " ...	4 759,7	174,1	0,3	174,4	34,1	—	34,1	—	39,9	61,8
30. " ...	4 755,9	182,5	0,4	182,9	32,2	—	32,2	—	46,4	61,7
7. Mai	4 764,2	178,1	0,5	178,6	31,5	—	31,5	—	41,7	61,7
15. "	4 771,4	175,1	0,6	175,7	30,6	—	30,6	—	39,7	61,7
23. "	4 774,4	175,6	0,6	176,2	29,5	—	29,5	—	38,2	61,7
31. "	4 784,0	175,8	0,6	176,4	28,0	—	28,0	—	39,7	61,7
7. Juni	4 776,0	174,3	0,6	174,9	28,5	—	28,5	—	37,9	61,7
15. "	4 775,5	178,8	0,1	178,9	28,7	—	28,7	—	35,3	61,4
22. "	4 783,3	176,6	0,2	176,8	28,5	—	28,5	—	35,4	61,3
29. "	4 785,9	182,4	0,4	182,8	28,4	—	28,4	—	44,4	60,9
6. Juli	4 770,5	208,1	0,5	208,6	28,2	—	28,2	—	39,4	60,2
15. "	4 819,2	159,2	0,5	159,7	27,8	—	27,8	—	37,3	60,0
23. "	4 835,4	163,1	0,6	163,7	27,9	—	27,9	—	33,6	59,8
31. "	4 843,9	167,3	0,5	167,8	27,1	—	27,1	—	33,8	58,1
7. August ...	4 845,1	176,1	0,7	176,8	27,3	—	27,3	—	32,1	56,9
15. "	4 846,8	170,0	0,9	170,9	27,1	—	27,1	—	28,7	56,2
23. "	4 846,9	162,4	1,3	163,7	26,6	—	26,6	—	28,7	56,0
31. "	4 851,2	174,3	1,4	175,7	26,1	—	26,1	—	33,0	55,1
7. September	4 834,1	182,0	1,7	183,7	27,6	—	27,6	—	31,5	54,9
14. "	4 830,7	187,9	2,0	189,9	28,0	—	28,0	—	31,1	54,4
23. "	4 878,1	154,1	2,7	156,8	29,1	—	29,1	—	30,8	53,9
30. "	4 881,3	145,8	2,8	148,6	28,8	—	28,8	0,2	34,2	53,5
7. Oktober ..	4 850,4	150,5	3,0	153,5	24,3	0,3	24,6	0,2	34,4	54,9
15. "	4 856,9	161,7	0,4	162,1	47,3	—	47,3	0,2	32,8	54,9
23. "	4 846,9	166,8	0,4	167,2	82,2	6,0	88,2	2,8	34,7	54,9
31. "	4 894,3	169,1	0,4	169,5	83,1	—	83,1	2,8	35,1	54,9
7. November	4 929,0	151,2	0,4	151,6	83,7	—	83,7	2,7	34,9	54,9
15. "	4 915,8	148,0	0,4	148,4	84,4	—	84,4	2,7	34,3	54,9
23. " ...	4 922,7	142,7	0,2	142,9	90,5	—	90,5	2,7	35,1	54,9
30. " ...	4 921,3	147,7	0,4	148,1	59,2	0,8	60,0	2,8	50,8	54,9
7. Dezember.	4 950,5	145,9	0,5	146,4	55,3	0,8	56,1	3,0	51,0	54,9
14. "	4 949,1	140,0	0,6	140,6	47,2	0,8	48,0	3,1	46,2	54,9
23. "	4 952,8	143,4	0,6	144,0	52,4	12,6	65,0	8,4	73,8	54,9
31. "	4 949,9	157,9	0,1	158,0	60,0	14,5	74,5	9,8	164,2	52,7
1947										
7. Januar ..	4 938,8	158,7	—	158,7	71,3	10,6	81,9	9,6	68,6	52,7
15. "	4 931,1	155,9	—	155,9	64,9	9,8	74,7	9,1	44,4	52,7
23. " ...	4 932,2	158,7	0,1	158,8	55,1	1,8	56,9	4,0	45,4	52,7
31. " ...	4 936,5	165,4	0,1	165,5	41,5	1,8	43,3	3,5	38,8	52,3
7. Februar ..	4 924,9	171,6	0,1	171,7	41,1	1,8	42,9	3,8	38,9	52,8
15. " ...	4 924,8	166,6	0,1	166,7	36,5	0,3	36,8	3,3	38,9	52,8
22. " ...	4 948,6	163,9	0,1	164,0	35,4	0,3	35,7	3,8	38,2	52,8
28. " ...	4 951,4	162,0	0,1	162,1	34,5	0,3	34,8	3,3	39,7	52,8
7. März ...	4 966,8	160,0	0,1	160,1	35,1	0,3	35,4	8,0	40,6	52,8
15. " ...	4 984,8	162,9	0,1	163,0	27,7	—	27,7	3,3	42,4	52,8
22. " ...	4 972,2	159,6	0,1	159,7	27,6	2,0	29,6	3,4	42,9	52,8
31. " ...	4 959,9	157,9	0,1	158,0	26,2	3,0	29,2	3,3	47,8	52,4
8. April ...	5 038,8	152,7	0,1	152,8	25,8	3,0	28,8	3,3	44,9	52,4
15. " ...	5 032,2	150,8	0,1	150,9	23,1	3,0	26,1	3,6	36,1	52,4
23. " ...	5 027,2	144,0	0,1	144,1	21,7	3,0	24,7	3,5	37,7	52,4
30. " ...	5 038,5	147,2	0,1	147,3	22,0	3,5	25,5	4,6	41,5	52,3
7. Mai ...	5 030,3	144,9	—	144,9	21,4	2,5	23,9	4,3	45,9	52,3
14. " ...	5 035,5	141,4	0,1	141,5	19,0	1,5	20,5	4,5	44,7	52,3

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif					Total	Golddeckung — Couverture or		Situations au	
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Tägliche fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif	des Notenumlaufs des billets en circulation		des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue	%		%
										1946	
8,4	12,6	42,5	3 560,0	1 260,5	251,5	5 114,5	133,62	98,68	6 Avril		
13,1	32,2	42,5	3 510,6	1 331,0	243,1	5 127,2	135,64	98,35	15 "		
9,6	13,6	42,5	3 502,4	1 304,7	243,5	5 093,1	135,90	99,01	23 "		
13,4	16,6	42,5	3 578,7	1 239,2	248,7	5 109,1	132,90	98,71	30 "		
9,6	13,3	42,5	3 536,0	1 272,5	249,6	5 100,6	134,74	99,08	7 Mai		
12,8	14,3	42,5	3 471,5	1 333,2	259,0	5 106,2	137,45	99,31	15 "		
9,7	13,5	42,5	3 464,9	1 338,6	257,2	5 103,2	137,79	99,39	23 "		
11,6	16,1	42,5	3 563,7	1 256,4	254,9	5 117,5	134,24	99,25	31 "		
8,2	17,5	42,5	3 522,0	1 278,2	262,0	5 104,7	135,61	99,50	7 Juin		
13,1	15,8	42,5	3 478,4	1 325,9	261,9	5 108,7	137,29	99,40	15 "		
9,0	16,0	42,5	3 490,6	1 319,3	257,9	5 110,3	137,04	99,45	22 "		
9,4	17,0	42,5	3 616,9	1 211,9	257,5	5 128,8	132,32	99,11	29 "		
8,8	16,1	42,5	3 582,5	1 247,0	259,8	5 131,8	133,16	98,78	6 Juillet		
13,0	18,7	42,5	3 544,7	1 284,1	264,4	5 135,7	135,95	99,80	15 "		
10,3	17,0	42,5	3 554,6	1 283,8	266,8	5 147,7	136,03	99,94	23 "		
12,8	16,9	42,5	3 639,1	1 210,2	268,4	5 160,2	133,11	99,89	31 "		
9,6	17,7	42,5	3 596,8	1 255,8	270,4	5 165,5	134,71	99,85	7 Août		
13,3	17,2	42,5	3 572,8	1 273,8	270,9	5 160,9	135,66	100,00	15 "		
8,6	16,8	42,5	3 586,3	1 247,7	270,8	5 147,3	135,15	100,27	23 "		
11,6	16,6	42,5	3 688,4	1 168,6	269,8	5 169,3	131,52	99,88	31 "		
11,6	16,9	42,5	3 652,9	1 191,8	273,1	5 160,3	132,34	99,78	7 Septembre		
13,8	19,6	42,5	3 637,6	1 213,5	273,7	5 167,3	132,80	99,58	14 "		
9,0	18,4	42,5	3 642,9	1 218,4	272,3	5 176,1	133,91	100,35	23 "		
10,0	23,7	42,5	3 784,9	1 078,9	274,0	5 180,3	128,97	100,36	30 "		
7,8	22,6	42,5	3 743,2	1 087,6	275,1	5 148,4	129,58	100,41	7 Octobre		
11,8	19,2	42,5	3 708,1	1 162,4	272,2	5 185,2	130,98	99,72	15 "		
10,6	17,6	42,5	3 722,3	1 177,8	280,3	5 222,9	130,21	98,91	23 "		
11,3	19,6	42,5	3 858,2	1 095,1	275,3	5 271,1	126,87	98,82	31 "		
9,3	18,3	42,5	3 822,3	1 142,4	277,2	5 284,4	128,96	99,28	7 Novembre		
13,7	19,5	42,5	3 796,1	1 151,9	283,2	5 273,7	129,50	99,35	15 "		
8,5	17,4	42,5	3 794,8	1 156,1	281,3	5 274,7	129,72	99,43	23 "		
15,0	24,2	42,5	3 898,3	1 054,7	281,6	5 277,1	126,24	99,36	30 "		
9,9	19,3	42,5	3 857,4	1 107,7	283,5	5 291,1	128,34	99,71	7 Décembre		
16,1	22,3	42,5	3 862,0	1 093,9	281,9	5 280,3	128,15	99,86	14 "		
8,9	21,6	42,5	4 022,9	984,6	278,9	5 328,9	123,10	98,90	23 "		
51,7	19,5	42,5	4 090,7	1 163,7	183,2	5 480,1	121,00	94,20	31 "		
									1947		
17,0	18,0	42,5	3 964,7	1 156,4	181,7	5 345,3	124,57	96,44	7 Janvier		
15,5	13,8	42,5	3 834,7	1 246,9	173,1	5 297,2	128,59	97,04	15 "		
10,1	12,3	42,5	3 801,2	1 255,4	173,3	5 272,4	129,75	97,54	23 "		
12,7	13,4	42,5	3 882,8	1 163,1	178,1	5 266,5	127,14	97,83	31 "		
9,1	14,5	42,5	3 822,2	1 216,0	177,9	5 258,6	128,85	97,75	7 Février		
13,6	12,2	42,5	3 777,7	1 251,2	178,2	5 249,6	130,36	97,93	15 "		
9,5	12,9	42,5	3 771,5	1 273,4	178,1	5 265,5	131,21	98,09	22 "		
10,5	14,3	42,5	3 884,6	1 163,2	179,1	5 269,4	127,46	98,09	28 "		
11,6	14,3	42,5	3 837,4	1 229,4	180,3	5 289,6	129,43	98,03	7 Mars		
16,0	15,8	43,0	3 794,7	1 294,3	173,8	5 305,8	131,36	97,95	15 "		
8,2	14,5	43,0	3 794,8	1 269,3	176,2	5 283,3	131,03	98,19	22 "		
11,2	20,1	43,0	3 932,4	1 109,2	197,3	5 281,9	126,13	98,38	31 "		
10,4	15,9	43,0	3 862,4	1 226,4	195,5	5 347,3	129,79	98,63	8 Avril		
16,6	16,7	43,0	3 821,2	1 274,4	196,0	5 334,6	131,69	98,76	15 "		
12,5	17,3	43,0	3 804,5	1 270,3	201,6	5 319,4	132,14	99,06	23 "		
18,2	20,3	43,0	3 918,0	1 184,7	202,5	5 348,2	128,60	98,74	30 "		
16,4	15,4	43,0	3 857,7	1 228,8	203,9	5 333,4	130,40	98,90	7 Mai		
18,4	16,2	43,0	3 817,6	1 263,0	210,0	5 333,6	131,90	99,11	14 "		

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

In Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	Fin de mois
1	Goldbestand — Encaisse or						Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						14
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Januar	3 037,4	3 599,4	4 210,7	4 576,8	4 757,2	4 936,5	514,0	58,3	59,8	93,5	184,5	165,4	Janvier
Februar	3 306,9	3 641,6	4 259,4	4 591,2	4 721,5	4 951,4	252,5	40,7	61,3	106,1	197,4	162,0	Février
März	3 394,5	3 682,1	4 299,4	4 639,2	4 767,0	4 959,9	176,0	47,8	72,9	109,6	185,9	157,9	Mars
April	3 442,7	3 717,0	4 343,1	4 771,3	4 755,9	5 038,5	121,8	45,8	60,5	98,2	182,5	147,2	Avril
Mai	3 441,8	3 746,0	4 372,4	4 783,2	4 784,0		129,0	42,3	77,7	100,0	175,8		Mai
Juni	3 441,7	3 749,5	4 426,9	4 626,3	4 785,9		137,1	55,1	67,2	110,0	182,4		Juin
Juli	3 463,7	3 790,7	4 455,0	4 641,9	4 843,9		99,0	59,5	72,0	134,5	167,3		Juillet
August	3 463,6	3 806,8	4 453,4	4 690,4	4 851,2		98,2	72,3	88,4	137,5	174,3		August
September ..	3 466,2	3 837,9	4 468,2	4 697,0	4 881,3		101,2	84,1	80,4	127,5	145,8		Septembre
Oktober	3 484,1	3 896,4	4 450,5	4 805,9	4 894,8		83,3	58,9	107,1	110,6	169,1		Octobre
November ..	3 515,9	3 907,5	4 502,3	4 797,7	4 921,3		67,8	74,0	92,0	123,4	147,7		Novembre
Dezember ..	3 565,2	4 172,6	4 554,1	4 777,0	4 949,9		56,8	67,4	100,8	163,7	157,9		Décembre
Mittel	3 390,6	3 774,4	4 384,3	4 691,1	4 818,0		168,7	55,6	76,4	115,2	171,1		Moyenne
1	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts						Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						14
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Januar	47,4	120,7	100,7	106,8	80,2	45,0	18,7	15,4	15,3	14,8	23,6	38,8	Janvier
Februar	121,0	92,0	115,0	97,0	73,4	38,3	18,3	16,1	15,0	15,5	22,6	39,7	Février
März	107,1	91,8	119,2	85,4	68,4	29,5	20,8	17,7	14,5	15,5	27,0	47,8	Mars
April	128,7	92,0	69,5	73,9	32,2	26,6	19,6	18,5	16,3	15,2	46,4	41,5	Avril
Mai	128,3	90,2	52,2	67,0	28,0		19,9	16,5	15,9	16,8	39,7		Mai
Juni	129,6	88,2	47,3	43,1	28,4		23,3	17,3	15,7	43,7	44,4		Juin
Juli	39,8	88,8	45,3	40,7	27,1		21,5	17,1	16,8	17,8	33,8		Juillet
August	44,9	87,6	47,5	43,8	26,1		22,9	16,1	16,0	24,8	33,0		August
September ..	44,3	92,1	82,8	58,4	29,0		24,2	17,0	16,8	18,9	34,2		Septembre
Oktober	48,0	40,8	107,3	59,9	85,9		21,9	20,1	16,0	16,9	35,1		Octobre
November ..	118,3	46,5	62,7	77,3	62,0		20,0	17,2	28,1	27,0	50,8		Novembre
Dezember ..	136,6	93,0	71,1	90,7	69,8		25,2	18,4	27,8	67,8	164,2		Décembre
Mittel	84,2	88,2	78,6	69,5	51,9		19,4	16,7	17,0	19,8	36,3		Moyenne
1	Schatzanweisungen — Rescriptions						Wertschriften — Titres						14
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Januar	3,0	189,3	0,4	61,0	41,0	1,8	68,1	64,2	64,7	64,4	62,2	52,8	Janvier
Februar	1,0	237,3	58,4	174,0	20,0	0,3	68,1	65,1	64,7	64,4	62,2	52,8	Février
März	18,0	0,7	145,3	250,0	28,0	3,0	66,4	64,9	64,3	63,8	61,8	52,4	Mars
April	75,0	0,7	0,3	250,0	—	3,5	66,3	64,8	64,2	63,7	61,7	52,3	Avril
Mai	139,0	0,7	0,3	264,0	—		66,3	64,9	64,2	63,7	61,7		Mai
Juni	1,0	0,6	0,3	8,2	—		66,3	64,9	64,2	63,7	60,9		Juin
Juli	1,0	46,6	0,2	—	—		66,3	64,8	64,2	63,7	58,1		Juillet
August	1,0	97,6	0,2	5,0	—		66,3	64,8	64,2	63,7	55,1		August
September ..	0,9	165,5	0,1	114,0	—		66,3	64,8	64,2	63,7	53,5		Septembre
Oktober	0,9	0,5	61,1	217,0	—		64,5	64,8	64,2	63,7	54,9		Octobre
November ..	0,9	0,5	0,1	—	0,8		64,6	64,5	64,2	63,7	54,9		Novembre
Dezember ..	85,3	0,4	—	39,9	14,5		63,9	64,5	64,2	62,1	52,7		Décembre
Mittel	25,4	61,2	20,0	112,8	6,4		66,3	64,8	64,3	63,8	58,8		Moyenne
1	Notenumlauf — Billets en circulation						Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						14
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Januar	2 213,6	2 514,6	2 913,7	3 409,2	3 614,5	3 882,8	1 342,8	1 491,8	1 367,9	1 241,5	1 260,9	1 163,1	Janvier
Februar	2 212,6	2 531,5	2 919,5	3 478,4	3 588,6	3 884,6	1 441,6	1 522,4	1 508,6	1 300,7	1 231,0	1 163,2	Février
März	2 238,4	2 579,1	2 980,3	3 563,8	3 613,8	3 932,4	1 466,8	1 308,2	1 580,8	1 333,2	1 257,8	1 109,2	Mars
April	2 241,2	2 605,0	2 962,4	3 558,0	3 578,7	3 918,0	1 535,3	1 370,5	1 427,9	1 447,0	1 239,2	1 184,7	Avril
Mai	2 237,0	2 602,7	2 945,3	3 532,2	3 563,7		1 622,0	1 412,6	1 449,5	1 493,8	1 256,4		Mai
Juni	2 246,3	2 642,0	3 004,3	3 521,6	3 616,9		1 476,8	1 350,9	1 432,3	1 102,0	1 211,9		Juin
Juli	2 244,8	2 669,7	3 028,2	3 522,2	3 639,1		1 377,6	1 394,6	1 440,8	1 104,8	1 210,2		Juillet
August	2 261,0	2 691,5	3 082,3	3 557,9	3 688,4		1 357,1	1 444,5	1 402,3	1 138,7	1 168,6		August
September ..	2 340,4	2 804,5	3 193,9	3 640,4	3 784,9		1 302,9	1 455,2	1 325,4	1 169,1	1 078,9		Septembre
Oktober	2 428,9	2 872,8	3 267,0	3 703,6	3 858,2		1 225,1	1 232,6	1 336,5	1 298,2	1 095,1		Octobre
November ..	2 496,6	2 921,6	3 337,1	3 725,3	3 898,3		1 267,0	1 189,0	1 186,0	1 093,1	1 054,7		Novembre
Dezember ..	2 637,3	3 048,5	3 548,0	3 835,2	4 090,7		1 290,4	1 239,5	1 015,1	1 110,0	1 163,7		Décembre
Mittel	2 251,4	2 646,5	3 025,1	3 517,6	3 633,2		1 429,4	1 414,1	1 426,8	1 276,3	1 224,7		Moyenne

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	137,21	143,14	144,51	134,24	131,61	127,14	85,40	89,84	98,34	98,41	97,58	97,83	Janvier
Februar	149,46	143,84	145,89	131,99	131,57	127,46	90,49	89,82	96,19	96,06	97,85	98,09	Février
März	151,64	142,76	144,25	130,17	131,61	126,13	91,61	94,71	94,26	94,73	97,85	98,38	Mars
April	153,61	142,68	146,60	134,10	132,60	128,60	91,16	93,49	98,92	95,33	98,71	98,74	Avril
Mai	153,85	143,92	148,45	135,41	134,24		89,18	93,29	99,49	95,17	99,25		Mai
Juni	153,21	141,91	147,35	131,36	132,32		92,44	93,90	99,78	100,05	99,11		Juin
Juli	154,30	141,99	147,11	131,78	133,11		95,61	93,26	99,68	100,32	99,89		Juillet
August	153,19	141,43	144,48	131,82	131,52		95,73	92,04	99,30	99,88	99,88		Août
September	148,09	136,84	139,89	129,02	128,97		95,13	90,09	98,87	97,65	100,36		Septembre
Oktober	143,44	135,82	136,22	129,76	126,37		95,35	94,80	96,87	96,08	98,82		Octobre
November	140,82	133,74	134,91	128,78	126,21		93,41	95,05	99,54	99,57	99,36		Novembre
Dezember	135,18	136,87	128,35	124,55	121,00		90,77	97,31	99,80	96,60	94,20		Décembre
Mittel	150,60	142,82	144,83	133,36	132,61		92,11	92,95	98,48	97,85	99,18		Moyenne

3

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	Goldbestand — Encaisse or					davon bezahlt ¹⁾ — dont payée ¹⁾					Fin de mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	—	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	—	15,5	428,3	758,9	799,8	Janvier
Februar	—	38,7	567,8	1 100,6	1 240,6	—	38,7	466,6	768,4	777,3	Février
März	—	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	—	86,5	479,9	768,8	777,3	Mars
April	14,3	97,0	540,4	1 141,8	1 136,3	14,3	97,0	413,7	768,9	694,6	Avril
Mai	14,3	131,2	567,4	1 159,9	1 107,1 ²⁾	14,3	127,5	425,8	769,0	665,3 ²⁾	Mai
Juni	14,3	216,1	818,6	1 169,2		14,3	197,4	657,1	769,2		Juin
Juli	28,6	260,8	850,5	1 185,0		28,6	233,4	674,3	769,2		Juillet
August	39,6	287,8	888,6	1 189,8		39,6	250,8	695,1	769,2		Août
September	51,6	339,5	949,4	1 229,4		51,6	286,4	727,5	795,2		Septembre
Oktober	62,0	381,4	942,4	1 196,7		62,0	315,2	701,4	751,4		Octobre
November	62,0	435,4	997,4	1 213,1		62,0	358,3	730,1	759,0		Novembre
Dezember	2,0	462,5	1 030,2	1 239,1		2,0	378,6	737,4	776,3		Décembre
Mittel	24,1	229,4	772,6	1 168,0		24,1	198,8	594,8	768,6		Moyenne

¹⁾ Die Differenz ist erst im Verlauf der nächsten drei Jahre vom Bund zu bezahlen. — La différence ne doit être payée par la Confédération qu'au cours des trois années suivantes.
²⁾ 16. Mai.

4

Privatsatz in der Schweiz und im Ausland — Taux hors banque en Suisse et à l'étranger

Plätze — Places	Satz — Taux	11. April	18. April	25. April	2. Mai	9. Mai	16. Mai	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
		Avril	Avril	Avril	Avril	Mai	Mai	Mai	1944	1945
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweiz — Suisse	Privatsatz	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1,25	1,25	1,25
	Callgeld in Zürich	1	1	1	1	1	1	1,00	1,00	1,00
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine	15/8	1 1/2-19/16	19/16	19/16	1 1/2-17/16	17/16	0,97	1,71	1,22
London — Londres	Privatsatz	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	1,03	0,94	0,53
New York	3 month Treasury bills	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	0,37	0,37	0,37
	Bankers' acceptances, 90 days Federal Reserve Bank buying rate	1	1	1	1	1	1	0,50	0,50	0,71
	Open-market rate	13/16	13/16	13/16	13/16	13/16	13/16	0,44	0,44	0,61
Paris	Argent au jour le jour	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,60	1,38	1,30

5

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

6

Länder	Satz am 16. Mai 1947 Taux au 16 Mai 1947		Vor- heriger Satz Taux précé- dent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:		1946		1947		1944	1945	1946	
				IV.	II.	III.	IV.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Europa											Europe
Schweiz	1 1/2	26. Nov. — Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	3 ⁴⁾	19. Dez. — Déc. 1946	2 1/2	1,50	3,00	3,00	3,00	2,00	1,52	1,67	Belgique
Bulgarien ...	4 1/2	14. Aug. — Août 1946	5	5,00	4,50	4,50	4,50	5,00	5,00	4,81	Bulgarie
Dänemark ..	3 1/2	15. Jan. — Janv. 1946	4	3,50	3,50	3,50	3,50	4,00	4,00	3,52	Danemark
Rediskonto ¹⁾	3	15. Jan. — Janv. 1946	3 1/2	3,00	3,00	3,00	3,00	3,50	3,50	3,02	Réescompte ¹⁾
Deutschland .	.	.	3 1/2	.	.	.	.	3,50	.	.	Allemagne
England	2	26. Okt. — Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland	4	3. Dez. — Déc. 1934	4 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Finlande
Frankreich ..	1 ^{3/4} ⁵⁾	10. Jan. — Janv. 1947	1 ^{5/8}	1,63	1,75	1,75	1,75	1,75	1,63	1,63	France
	2 ^{1/4} ⁶⁾	10. Jan. — Janv. 1947	—	—	2,25	2,25	2,25	—	—	—	
Griechenland	10	16. Aug. — Août 1946	7	7,00	10,00	10,00	10,00	6,32	7,44	8,13	Grèce
Irland	2 1/2	23. Nov. — Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien	4	11. Sept. — Sept. 1944	4 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,35	4,00	4,00	Italie
Jugoslawien .	1-4	1. Jan. — Janv. 1947	2 ^{1/2} -6	3,00	1-4	1-4	1-4	.	.	.	Yougoslavie
Niederlande .	2 1/2	27. Juni — Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen ...	2 1/2	9. Jan. — Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	3,00	2,51	Norvège
Oesterreich ..	3 ^{1/2}	.	.	.	3,50	3,50	3,50	.	.	.	Autriche
Portugal	2 1/2	12. Jan. — Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,52	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2	12. Jan. — Janv. 1944	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,02	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien ...	4	8. Mai — Mai 1944	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,65	4,00	4,00	Roumanie
Schweden ...	2 1/2	9. Febr. — Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	2,55	2,50	Suède
Rediskonto ¹⁾	2	9. Febr. — Févr. 1945	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,50	2,05	2,00	Réescompte ¹⁾
Spanien	4	1. Dez. — Déc. 1938	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Espagne
Tschechoslowakei	2 ^{1/2}	28. Okt. — Oct. 1945	3 1/2	2,50	2,50	2,50	2,50	3,50	3,32	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	4	1. Juli — Juillet 1938	5 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ungarn	7	1. Aug. — Août 1946	3	3,00	7,00	7,00	7,00	3,00	3,00	4,68	Hongrie
Amerika											Amérique
Argentinien ²⁾	3 1/2	1. März — Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	6	4. Juli — Juillet 1932	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile	6	13. Juni — Juin 1935	5 1/2	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto ¹⁾	4 1/2	13. Juni — Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica ..	3	1. April — Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador	4	30. Nov. — Nov. 1932	6	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Equateur
Kanada	1 1/2	8. Febr. — Févr. 1944	2 ^{1/2}	1,50	1,50	1,50	1,50	1,61	1,50	1,50	Canada
Kolumbien ..	4	18. Juli — Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4 1/2	4. Juni — Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York ...	1	27. Aug. — Août 1937	1 1/2	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	New York
Peru	4-6	2. Aug. — Août 1940	4-7	—	—	—	—	—	—	—	Pérou
Salvador	3	30. März — Mars 1939	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Salvador
Afrika											Afrique
Südafrika ...	3	2. Juni — Juin 1941	3,50	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Asien											Asie
Iran	7	4. Sept. — Sept. 1939	6	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Iran
Japan	3,29	7. April — Avril 1936	3,65	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	Japon
Brit.-Indien .	3	28. Nov. — Nov. 1935	3 1/2	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde britann.
Ozeanien											Océanie
Australien ³⁾ .	4 1/4	1. Nov. — Nov. 1934	4 1/2	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ³⁾
Neuseeland ..	1 1/2	26. Juli — Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

¹⁾ Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

²⁾ Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

³⁾ Overdraft rate of the «Commonwealth Bank».

⁴⁾ Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur depuis le 19 décembre 1946: 2 1/2% pour acceptations de banque préalablement visées par la B. N. B. et pour traites acceptées ou documentaires ainsi que 3 1/4%, 4% et 4 1/2% pour d'autres effets de change.

⁵⁾ Effets publics et effets de commerce représentant des ventes.

⁶⁾ Autres effets de commerce.

Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission

Länder	Zinsfuss am 16. Mai 1947 — Taux au 16 Mai 1947		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: — Date de la mise en vigueur:		1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 ¹ / ₂	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien	2 ¹ / ₂ ¹⁾	16. Januar — Janvier 1945	3	3,00	2,00	2,00	Belgique
	4 ¹ / ₂ ²⁾	19. Dezember — Décembre 1946	4	3,00	3,00	3,17	
Bulgarien	5 ¹ / ₂	14. August — Août 1946	.	.	.	.	Bulgarie
Deutschland . . .	.	.	4 ¹ / ₂	4,50	.	.	Allemagne
Frankreich	3 ¹ / ₄	10. Januar — Janvier 1947	2 ³ / ₄	2,98	2,75	2,75	France Avances à 30 jours
	1 ³ / ₄	10. Januar — Janvier 1947	1 ⁵ / ₈	1,75	1,83	1,83	
Griechenland . . .	10	16. August — Août 1946	.	.	.	.	Grèce
Italien	4 ¹ / ₂	18. Mai — Mai 1936	5	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande . . .	3	27. Juni — Juin 1941	3 ¹ / ₂	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Rumänien	4	12. September — Septembre 1940	4 ¹ / ₂	4,00	4,00	4,00	Roumanie
Tschecho-slowakei	2 ³ / ₄ –3 ³ / ₄	28. Oktober — Octobre 1945	4 ¹ / ₂	4,50	4,28	3,25	Tchéco-slovaquie
Ungarn	7 ¹ / ₂ –8	1. August — Août 1946	.	.	.	.	Hongrie

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Échéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Millionen Fr.) Montant en millions de frs.)	Emissions- kurs Cours d'émission	Jahr — Année 1946 ²⁾		April — Avril 1947 ³⁾			Jan.—April Janv.—Avril 1947 ³⁾	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs ³⁾	Maxi- mum	Mini- mum
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3 ¹ / ₂ % Eidg. Anleihe 1932/33	1933–1962	—	258	93,40/95,40/98,50	104,35	102,00	103,25	103,05	103,20	103,25	102,40
4 % „ „ . . . 1933	1953	1948	165	99,75	104,85	102,50	103,35	103,00	103,35	103,30	102,60
3 % Wehranleihe . . . 1936	1940–1949	—	100	100,00	101,75	100,30	101,25	100,85	101,30	101,25	100,40
3 % S. B. B. . . . 1938	1949–1973	1948	355	100,00	100,25	96,00	99,70	99,25	99,50	100,00	98,10
3 ¹ / ₂ % Eidg. Anleihe 1941	1953	1949	280	99,40	104,15	102,00	103,50	103,20	103,40	103,50	102,10
3 ¹ / ₄ % „ „ 1941	1956	1951	320	100,00	102,95	100,60	102,30	101,70	102,15	102,30	100,90
3 ¹ / ₄ % „ „ März 1942	1954	1949	400	99,40/100,00	102,95	100,70	102,40	102,05	102,40	102,40	101,00
3 ¹ / ₄ % „ „ Juli 1942	1957	1952	250	100,00	103,00	100,50	102,25	101,75	102,15	102,25	100,85
3 ¹ / ₂ % „ „ „ 1942	1953–1972	1957	100	101,40	104,90	101,35	103,85	103,60	103,85	103,75	102,50
3 ¹ / ₂ % „ „ April 1943	1954–1968	1958	232	100,00	105,00	101,35	104,00	103,60	103,90	104,00	102,65
3 ¹ / ₄ % „ „ Mai 1944	1955	1951	282	100,00	103,00	100,50	102,30	101,75	102,30	102,30	100,90
3 ¹ / ₂ % „ „ „ 1944	1964	1956	338	100,00	105,10	101,50	104,15	103,80	104,10	104,15	103,00
3 ¹ / ₄ % „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,00	100,60	102,40	101,90	102,40	102,40	101,00
3 ¹ / ₂ % „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	105,00	101,40	104,30	103,95	104,10	104,30	103,00
3 ¹ / ₄ % „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	101,70	100,25	101,60	101,20	101,35	101,60	100,70

1) Stand am 31. Dezember 1946. — Montant au 31 décembre 1946.
2) Comptantkurs. — Cours au comptant.
3) Dernier cours.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen¹⁾
Rendement et indice d'obligations suisses¹⁾

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite ²⁾ Rendement moyen ²⁾ berechnet auf Grund calculé sur la base de		Index Indice
	der Fälligkeit l'échéance	der Kündigung la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
1943	3,32	3,27	99,93
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1945			
28. Sept. - Sept.	3,27	3,25	100,67
26. Okt. - Oct.	3,26	3,24	100,68
30. Nov. - Nov.	3,26	3,24	100,72
28. Dez. - Déc.	3,26	3,23	100,84
1946			
25. Jan. - Janv.	3,22	3,18	101,45
22. Febr. - Févr.	3,17	3,12	102,12
29. März - Mars	3,13	3,06	102,55
26. April - Avril	3,09	3,01	103,02
31. Mai - Mai	3,02	2,93	103,79
28. Juni - Juin	3,04	2,95	103,57
26. Juli - Juillet	3,05	2,97	103,39
30. Aug. - Août	3,03	2,94	103,66
27. Sept. - Sept.	3,04	2,95	103,57
25. Okt. - Oct.	3,09	3,02	103,03
29. Nov. - Nov.	3,15	3,10	102,34
27. Dez. - Déc.	3,20	3,16	101,85
1947			
17. Jan. - Janv.	3,14	3,08	102,05
31. " - "	3,12	3,05	102,31
14. Febr. - Févr.	3,14	3,07	102,08
28. " - "	3,13	3,06	102,25
14. März - Mars	3,12	3,05	102,24
28. " - "	3,11	3,04	102,38
3. April - Avril	3,11	3,03	102,42
11. " - "	3,10	3,02	102,54
18. " - "	3,09	3,00	102,67
25. " - "	3,09	3,01	102,60
2. Mai - Mai	3,09	3,01	102,61
9. " - "	3,08	3,00	102,66
16. " - "	3,08	3,00	102,68

¹⁾ Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihensbetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

²⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze — Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen — Bons de caisse

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1944	1945	1946	1947	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,82
Febr. - Févr.	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,85
März - Mars	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,85
April - Avril	2,96	2,95	2,96	2,86	2,86	2,85
Mai - Mai	2,96	2,95	2,89		2,86	
Juni - Juin	2,96	2,95	2,87		2,86	
Juli - Juillet	2,96	2,95	2,87		2,82	
Aug. - Août	2,96	2,95	2,86		2,82	
Sept. - Sept.	2,96	2,95	2,86		2,77	
Okt. - Oct.	2,96	2,95	2,86		2,77	
Nov. - Nov.	2,96	2,95	2,86		2,82	
Dez. - Déc.	2,95	2,96	2,86		2,82	
Mittel	2,96	2,95	2,90		2,84	

10

B. Sparenlagen — Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1942	1943	1944	1945	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33
Febr. - Févr.	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33
März - Mars	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
April - Avril	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Mai - Mai	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	
Juni - Juin	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	
Juli - Juillet	2,50	2,50	2,48	2,46	2,42	
Aug. - Août	2,50	2,48	2,48	2,46	2,40	
Sept. - Sept.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Okt. - Oct.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Nov. - Nov.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Dez. - Déc.	2,50	2,48	2,48	2,48	2,37	
Mittel	2,50	2,49	2,48	2,46	2,43	

C. I. Hypotheken — Ires hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1942	1943	1944	1945	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	3,80	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55
Febr. - Févr.	3,80	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55
März - Mars	3,78	3,76	3,76	3,74	3,72	3,55
April - Avril	3,77	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55
Mai - Mai	3,77	3,76	3,76	3,72	3,72	
Juni - Juin	3,77	3,76	3,76	3,72	3,71	
Juli - Juillet	3,77	3,76	3,76	3,72	3,61	
Aug. - Août	3,76	3,76	3,76	3,72	3,59	
Sept. - Sept.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Okt. - Oct.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Nov. - Nov.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Dez. - Déc.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Mittel	3,77	3,76	3,76	3,73	3,65	

Schweizerischer Aktienindex 1) — Indice suisse des actions 1)

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions Industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Maschi- nen Machines	Lebens- mittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	21	14	7	4	4	15	4	5	32	84	Cotations
Einbezahltes Kapital in Millionen Fr.	465,5	417,9	97,0	32,5	66,0	85,0	239,3	71,0	62,1	524,0	1536,9	Capital-actions versé (en millions de francs)

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,3	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,8	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945												1945
28. Sept. .	104,8	95,4	613,7	96,8	216,9	444,5	163,1	949,6	114,3	320,5	196,8	28 Sept.
26. Okt. . .	107,4	98,7	639,9	98,8	223,7	449,5	165,6	992,0	118,1	330,2	203,0	26 Oct.
30. Nov. . .	108,8	94,1	634,6	102,6	222,3	436,4	164,0	962,3	119,4	324,5	200,1	30 Nov.
28. Dez. . .	112,0	91,7	635,9	101,0	227,3	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	28 Déc.
1946												1946
25. Jan. . .	126,3	91,9	618,2	94,4	228,0	541,5	177,8	967,4	135,1	339,7	218,5	25 Janv.
22. Febr. . .	131,3	98,9	634,8	96,4	234,5	555,8	180,9	998,7	141,8	349,2	226,2	22 Févr.
29. März . .	130,0	99,0	643,6	97,9	235,3	542,7	175,9	1000,9	141,9	345,5	225,2	29 Mars
26. April . .	135,4	97,8	621,3	100,0	235,5	551,9	176,8	1031,1	145,6	351,8	227,6	26 Avril
31. Mai . . .	143,0	107,5	662,4	101,8	246,7	585,5	182,4	1091,9	152,4	369,9	241,3	31 Mai
28. Juni . .	142,9	117,0	640,2	100,0	244,2	593,7	179,0	1068,0	158,2	366,5	241,2	28 Juin
26. Juli . . .	143,5	113,7	629,4	100,1	241,4	611,7	180,3	1046,9	163,5	366,9	240,0	26 Juillet
30. Aug. . . .	147,7	116,5	648,9	102,5	247,8	679,1	188,2	1060,8	172,7	383,7	248,9	30 Août
27. Sept. . .	141,8	106,2	619,8	97,0	240,6	623,6	177,3	1010,3	160,8	361,5	234,9	27 Sept.
25. Okt. . . .	140,5	98,3	609,7	95,8	232,9	590,3	170,1	962,6	151,8	344,8	226,1	25 Oct.
29. Nov. . . .	142,4	104,5	606,9	91,2	235,6	608,8	167,6	1003,0	153,4	352,3	230,6	29 Nov.
27. Dez. . . .	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	27 Déc.
1947												1947
17. Jan. . . .	145,9	116,9	620,9	95,0	241,2	646,7	177,8	1052,5	158,2	370,6	242,2	17 Janv.
31. „	151,1	122,1	626,1	96,0	241,5	670,1	177,8	1062,2	158,8	375,2	247,1	31 „
14. Febr. . .	145,5	123,0	627,2	96,2	243,9	563,8*	178,5	1066,2	156,8	367,9*	244,6*	14 Févr.
28. „	145,5	122,7	624,0	96,2	244,7	558,6*	176,3	1056,4	154,1	364,5*	243,1*	28 „
14. März . . .	140,2	120,1	632,1	93,8	243,7	576,4*	178,3	1064,3	153,9	369,2*	242,9*	14 Mars
28. „	140,1	120,2	643,0	93,4	244,6	577,1*	179,0	1077,5	155,3	371,8*	244,4*	28 „
3. April . . .	140,1	121,3	630,0	93,7	242,2	578,7*	179,7	1073,5	155,6	371,5*	243,8*	3 Avril
11. „	141,3	121,4	642,4	94,6	243,4	582,1*	180,1	1066,8	154,9	371,4*	245,0*	11 „
18. „	140,3	120,7	638,5	94,2	247,1	582,4	178,9	1059,2	155,4	370,4	243,8	18 „
25. „	140,1	116,2	637,0	94,4	247,5	605,5	175,5	1038,7	155,7	369,9	242,4	25 „
2. Mai	142,6	118,2	641,0	94,3	248,4	667,6	176,6	1065,3	153,4	383,9	248,7	2 Mai
9. „	142,1	115,2	652,0	93,9	247,0	713,4	174,3	1048,1	149,1	387,3	249,5	9 „
16. „	143,4	114,7	656,5	93,7	248,9	725,4	173,8	1048,4	147,6	389,1	250,7	16 „

1) Anfangs 1946 wurden neun Werte neu in den Aktienindex einbezogen. In Wegfall kamen die Aktien der Eidgenössischen Bank A.-G. und der Basler Handelsbank, sowie einer Finanzgesellschaft, deren Aktienkapital den von uns vorgesehenen Mindestbetrag von 5 Millionen Franken nicht mehr erreicht. Der Vergleich mit den Angaben von 1945 ist dadurch beeinträchtigt. Au début de 1946, neuf actions ont été nouvellement admises dans le calcul de l'indice des actions. Les actions de la Banque fédérale S.A. et de la Banque commerciale de Bâle en ont été exclues, ainsi que celles d'une société financière dont le capital actions n'atteignait plus le minimum prévu de 5 millions de francs. Ces modifications nuisent à la comparaison avec les chiffres de 1945.
* Abgeändert. — Chiffre rectifié.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

In Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Datum	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Oesterreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt-Index Indice total	Zahl der Anleihen	Date
Anzahl am 25. April 1947	4	4	5	27	7	12	12	71	Nombre d'emprunts	Nombre au 25 Avril 1947
Emissionswert in Mill. Fr.	133,5	49,0	107,0	432,1	36,7	126,6	171,6	1 056,5		Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
24. Dez. 1942	30,55	41,87	47,94	32,39	26,07	20,79	52,82	35,03	74	24 Déc. 1942
24. Dez. 1943	36,07	56,08	57,48	29,10	29,02	21,67	57,05	37,21	74	24 Déc. 1943
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	69	23 Déc. 1944
22. Dez. 1945	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	69	22 Déc. 1945
1946										1946
25. April	40,82	102,77	93,01	21,79	37,41	21,89	75,54	45,45	72	25 Avril
25. Mai	42,26	99,33	95,67	21,46	38,04	23,80	74,65	45,67	72	25 Mai
25. Juni	43,92	102,30	99,29	22,11	40,43	26,25	74,20	46,90	72	25 Juin
25. Juli	45,47	103,77	100,68	22,37	40,47	26,09	73,84	47,31	72	25 Juillet
24. Aug.	45,46	104,76	99,57	21,98	39,76	25,43	72,83	46,80	72	24 Août
25. Sept.	43,21	104,14	96,81	20,70	36,91	24,07	70,94	45,10	72	25 Sept.
25. Okt.	44,05	102,89	94,52	20,65	35,02	21,97	71,01	44,61	72	25 Oct.
25. Nov.	43,80	101,79	94,34	17,96	32,02	20,15	70,08	42,96	72	25 Nov.
24. Dez.	43,67	100,70	92,85	18,39	31,05	17,09	69,92	42,51	72	24 Déc.
1947										1947
25. Jan.	45,28	102,71	99,58	21,57	37,03	23,86	73,89	46,45	72	25 Janv.
25. Febr.	43,72	104,79	99,21	21,61	40,11	25,44	74,08	46,65	72	25 Févr.
25. März	44,86	107,74	98,47	21,65	41,13	27,85	70,01	45,63	71	25 Mars
25. April	45,37	111,21	101,72	21,21	44,67	29,69	67,39	45,92	71	25 Avril

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. — Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

Obligationenrendite im Ausland¹⁾ — Rendement des obligations à l'étranger¹⁾

13a

Jahres- und Monatsmittel bzw. Monatsende	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	England Angleterre	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigete Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle ou fin de mois
	4% Dette unifiée	3½% Staatsanleihen	Fonds d'Etat et Valeurs Industrielles	2½% Consols	3½% Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds ²⁾	3% Government Bonds	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1943	3,95	4,38 ³⁾	3,59	3,10	4,06	3,27	2,47	.	1943
1944	3,80 ³⁾	3,97	3,39	3,14	3,36	3,28	2,48	.	1944
1945	4,00 ⁴⁾	3,76	3,37	2,93	3,22	3,04	2,37	2,98	1945
1946	4,21	3,55	4,07	2,60	3,82	3,01	2,19	2,57	1946
1946									1946
April	4,00	3,53	3,84	2,60	3,69	3,01	2,08	2,55	Avril
Mai	4,00	3,56	3,83	2,58	3,71	3,01	2,19	2,56	Mai
Juni	4,22	3,55	3,91	2,57	3,69	3,01	2,16	2,55	Juin
Juli	4,33	3,53	4,18	2,58	3,73	3,01	2,18	2,55	Juillet
August	4,34	3,55	4,31	2,59	3,91	3,01	2,23	2,55	Août
September	4,36	3,53	4,35	2,56	3,89	3,01	2,28	2,55	Septembre
Oktober	4,39	3,56	4,56	2,54	4,01	3,01	2,26	2,55	Octobre
November	4,42	3,58	4,51	2,53	4,26	3,01	2,25	2,54	Novembre
Dezember	4,41	3,63	4,37	2,54	4,21	3,02	2,24	2,54	Décembre
1947									1947
Januar	4,39	3,60	4,46	2,54	4,06	3,02	2,21	2,54	Janvier
Februar	4,38	.	.	2,58	.	3,02	2,21	2,53	Février
März	4,36	.	.	2,64	.	3,02	2,19	.	Mars
April . . . . .	.	.	.	2,63	.	3,02	2,19	.	Avril

¹⁾ Niederlande s. Tab. 13b. — Pays-Bas voir tabl. 13b.

²⁾ Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

³⁾ 8 Monate. — 8 mois. ⁴⁾ 7 Monate. — 7 mois. ⁵⁾ 11 Monate. — 11 mois.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

13b

Datum	Perpetuelle staatliche Schuldverschreibungen Dette perpétuelle	Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables	Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux	Pfandbriefe Lettres de gage	Privatobligationen Entreprises privées	Dates
1	2	3	4	5	6	7
1947						1947
29. Januar	3,04	3,18	3,21	3,27	3,08	29 Janvier
26. Februar	3,04	3,19	3,26	3,29	3,13	26 Février
26. März .	3,05	3,21	3,28	3,34	3,30	26 Mars
30. April .	3,06	3,23	3,39	3,40	3,19	30 Avril
14. Mai . .	3,06	3,24	3,38	3,37	3,14	14 Mai
Juni . . .						Juin
Juli . . .						Juillet
August . .						Août
September						Septembre
Oktober .						Octobre
November						Novembre
Dezember.						Décembre

Industrieaktienindex des Auslandes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1. Halbjahr — 1^{er} Semestre 1939 = 100

14

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsanfang bzw. Monatsende	Belgien Belgique	Kanada Canada	Dänemark Danemark	England Angleterre Investors' Chronicle ¹⁾	Frankreich France ²⁾	Italien Italie Edison	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Stand. and Poor's Corp.	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois suivant
Aktien	80	74	21	96	122	24	.	354	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939	97	100	100	96	118	110	94	103	1939
1940	.	81	96	80	.	134	78	95	1940
1941	275	70	116	87	389	173	92	87	1941
1942	340	66	126	103	633	200	112	77	1942
1943	334	86	137	124	605 ³⁾	287	110	102	1943
1944	358 ³⁾	86	147	136	625 ³⁾	602	119	110	1944
1945	397 ⁴⁾	103	131	147	694 ⁵⁾	622	134	133	1945
1946	.	119	133	.	897	657	143	155	1946
Januar . . 1946	369	127	130	153	657	440	140	160	Janvier 1946
Februar . . „	381	125	131	154	722	436	137	158	Février „
März . . . „	397	122	132	152	705	360	140	156	Mars „
April . . . „	409	129	133	160	680	333	141	169	Avril „
Mai „	392	129	132	167	840	435	144	172	Mai „
Juni „	375	128	134	168	869	580	146	170	Juin „
Juli „	394	123	139	166	931	679	147	166	Juillet „
August . . „	400	121	139	167	953	773	145	163	Août „
September . „	377	107	134	159	988	777	140	139	Septembre „
Oktober . . „	.	104	132	163	1 067	740	143	136	Octobre „
November . „	.	104	131	172	1 105	1 048	142	134	Novembre „
Dezember . „	.	109	129	.	1 251	1 287	147	140	Décembre „
Januar . . 1947	.	109	131	.	1 042	1 214	154	139	Janvier 1947
Februar . . „	.	.	133	.	997	1 552	149	144	Février „
März . . . . „	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars „
April . . . . „	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril „

¹⁾ Einschliesslich der Aktien der Schiffahrtsgesellschaften. — Y compris les actions des compagnies de navigation.

²⁾ Basis Dezember 1938 = 100. — Base Décembre 1938 = 100.

³⁾ Januar-August. — Janvier-Août.

⁴⁾ Juni-Dezember. — Juin-Décembre.

⁵⁾ Dezember. — Décembre.

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

Monat	Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés									Mois	
	Basel — Bâle			Genf — Genève			Zürich — Zurich				
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Januar ..	1 138	2 281	2 298	2 792	3 835	3 604	3 993	5 949	5 817	Janvier	
Februar ..	1 112	2 701	1 882	2 604	4 116	3 229	4 033	7 312	4 930	Février	
März	1 092	1 894	1 851	2 674	3 712	3 188	3 600	5 618	4 496	Mars	
April	1 568	1 619	1 851	3 235	3 292	3 160	4 344	4 650	4 265	Avril	
Mai	1 288	2 060		3 001	4 048		4 379	6 305		Mai	
Juni	1 776	2 309		3 263	3 652		4 773	6 149		Juin	
Juli	1 572	1 765		2 662	3 262		4 110	5 279		Juillet	
August ..	1 492	1 831		3 153	3 327		4 716	4 727		Août	
Sept.	1 689	1 945		3 350	3 456		5 060	5 274		Sept.	
Oktober .	2 332	1 814		4 056	3 494		6 283	5 126		Octobre	
Nov.	2 062	1 557		3 417	3 554		5 460	4 733		Nov.	
Dez.	1 721	1 754		3 487	3 335		4 621	5 454		Déc.	
Jahr	18 842	23 530		37 694	43 083		55 372	66 576		Année	
Jan.-April	4 910	8 495	7 882	11 305	14 955	13 181	15 970	23 529	19 508	Janv.-Avril	
Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs											
Basel — Bâle 1)					Zürich — Zurich 1)						
1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
Januar ..	25,5	20,3	30,7	74,8	110,6	173,0	137,0	210,5	311,3	390,1	Janvier
Februar ..	28,5	17,9	25,3	77,2	78,1	197,4	162,9	206,1	363,1	278,4	Février
März	38,3	18,4	25,5	67,5	101,8	241,0	156,0	150,3	402,0	296,7	Mars
April	31,5	24,8	34,8	86,0	101,0	173,2	169,8	185,6	350,5	295,6	Avril
Mai	23,0	16,8	40,2	81,5		168,7	122,6	236,6	383,8		Mai
Juni	18,0	26,5	59,2	82,6		132,4	202,7	299,8	345,2		Juin
Juli	20,8	23,5	58,2	65,7		154,3	174,8	225,4	307,1		Juillet
August ..	15,6	26,0	72,5	72,4		122,0	189,2	229,1	266,3		Août
Sept.	18,8	15,0	72,9	80,0		158,5	160,7	328,2	286,7		Sept.
Oktober .	26,4	18,7	101,6	71,4		150,4	217,6	308,4	288,6		Octobre
Nov.	18,8	18,9	90,1	75,5		134,3	190,1	300,2	317,2		Nov.
Dez.	23,5	19,3	65,9	115,9		141,5	184,2	305,4	337,7		Déc.
Jahr	288,5	246,1	676,7	950,5		1 946,7	2 067,6	2 985,6	3 959,5		Année
Jan.-April	123,8	81,4	116,1	305,5	391,5	784,6	625,7	752,5	1 426,9	1 260,8	Janv.-Avril

1) Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant

In Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel — Bâle						Zürich — Zurich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	5 284	14 708	18 295	2 471	9 108	10 974	39 388	59 230	68 619	24 360	41 003	43 637	Janvier
Februar ..	5 070	14 485	16 000	2 475	9 555	9 151	38 550	76 710	58 804	24 720	53 789	40 376	Février
März .. .	5 354	10 850	15 141	2 728	6 575	8 760	35 436	70 882	55 203	23 585	46 976	36 459	Mars
April .. .	6 223	13 125	16 036	3 581	6 631	9 002	38 697	57 129	44 192	26 416	39 588	31 120	Avril
Mai . . .	6 762	13 998		3 974	8 241		48 892	71 853		32 789	49 662		Mai
Juni . . .	8 497	17 209		4 166	10 147		43 496	73 743		27 340	53 904		Juin
Juli . . .	9 827	14 121		5 623	7 406		44 916	74 385		28 655	51 474		Juillet
August .	8 832	13 484		4 793	7 379		45 956	52 608		31 008	39 685		Août
Sept. . .	13 732	12 899		6 861	7 390		48 330	58 560		33 519	41 739		Sept.
Oktober	18 029	11 092		10 769	6 066		64 697	55 119		47 768	38 352		Octobre
Nov. . . .	19 577	9 256		11 324	4 476		55 104	57 936		38 866	34 423		Nov.
Dez. . . .	10 295	9 497		5 940	5 441		47 846	54 124		33 549	38 192		Déc.
Jahr . . .	117 482	154 724		64 705	88 415		551 308	762 279		372 575	528 787		Année
Jan.-April	21 931	53 168	65 472	11 255	31 869	37 887	152 071	263 951	226 818	99 081	181 356	151 592	Janv.-Avril

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Die Kolonnen 3 und 4 enthalten die am 19. Dezember 1946 vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Anfangsparitäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 5 und 6 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30 % des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 3 et 4 contiennent les parités initiales publiées le 19 décembre 1946 par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 5 et 6 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30 % en comparaison de la teneur or de 0,29032... grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
		Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses		
		Gramm Feingold je Währungs- einheit Poids de l'unité mo- nétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 U. S.-Dollar Unités moné- taires pour 1 U. S. dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Schweizer- franken für 100 Wäh- rungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7
Ägypten	Pfund — livre	3.672 88	0.241 955	5.533	18.072 90 ²⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Belgien	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Belgique
Bolivien	Boliviano	0.021 158 8	42.000 0	960.479	10.411	Bolivie
Chile	Peso	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica	Colon	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	0.185 178	4.799 01	109.746	91.119	Danemark
Equador	Sucre	0.065 827 5	13.500 0	308.725	32.391	Equateur
Frankreich	Franken — franc	0.007 461 13	119.107	2 723.794	3.671	France
Großbritannien ..	Pfund Sterling — livre sterling	3.581 34	0.248139 ¹⁾	5.675	17.622 47 ²⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Guatemala
Honduras	Lempira	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Indes
Irak	Dinar	3.581 34	0.248 139	5.675	17.622 47 ²⁾	Irak
Iran	Rial	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	0.136 954	6.488 85	148.390	67.390	Islande
Kanada	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ²⁾	Canada
Kolumbien	Peso	0.507 816	1.749 99	40.020	249.878	Colombie
Kuba	Peso	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Cuba
Luxemburg	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Luxembourg
Mexiko	Peso	0.183 042	4.855 00	111.027	90.068	Mexique
Nicaragua	Cordoba	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande	Gulden — florin	0.334 987	2.652 85	60.667	164.835	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	0.179 067	4.962 78	113.491	88.112	Norvège
Panama	Balboa	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ²⁾	Panama
Paraguay	Guarani	0.287 595	3.090 00	70.664	141.515	Paraguay
Peru	Sol	0.136 719	6.500 00	148.645	67.274	Pérou
Philippinen	Peso	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Südafrik. Union ..	Pfund — livre	3.581 34	0.248139 ¹⁾	5.675	17.622 47 ²⁾	Union Sudafric.
Tschechoslowakei	Krone — couronne	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tschécoslovaquie
Vereinigte Staa- ten v. Amerika	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ²⁾	Etats-Unis d'Amérique ✓

¹⁾ Oder — ou 4 s 11.553 d.

²⁾ Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen¹⁾

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Belgien — Belgique	Dänemark — Danemark	19. 11. 1945	100 b. Fr. = 10,950 Kr.	1 cr. = 9,133 fr. b.
	Niederlande — Pays-Bas	21. 10. 1943	100 b. Fr. = 6,053 fl.	1 fl. = 16,520 fr. b.
	Norwegen — Norvège	23. 10. 1945	100 b. Fr. = 11,324 Kr.	1 cr. = 8,831 fr. b.
	Italien — Italie	18. 4. 1946	100 b. Fr. = 513,37 L.	100 lit. = 19,479 fr. b.
	Polen — Pologne	1. 9. 1946	100 b. Fr. = 230,5 Zl.	100 zl. = 43,38 fr. b.
	Portugal — Portugal	7. 1. 1945	100 b. Fr. = 56,617 Esc.	100 esc. = 176,625 fr. b.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 b. Fr. = 8,201 Kr.	1 cr. = 12,193 fr. b.
	Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie	3. 4. 1946	100 b. Fr. = 114,084 Kč.	100 Kč. = 87,655 fr. b.
England — Angleterre	Belgien — Belgique	5. 10. 1944	1 £ = 176,625 Fr.	100 fr. b. = 0,5662 £
	Dänemark — Danemark	16. 8. 1945	1 £ = 19,34 Kr.	100 cr. = 5,17 £
	Frankreich — France	25. 12. 1945	1 £ = 480 Fr.	100 ffr. = 0,208 £
	Griechenland — Grèce	25. 1. 1946	1 £ = 20000 Dr.	1000 dr. = 0,050 £
	Italien — Italie	26. 1. 1946	1 £ = 900 L.	100 lit. = 0,111 £
	Niederlande — Pays-Bas	7. 9. 1945	1 £ = 10,691 fl.	100 fl. = 9,354 £
	Norwegen — Norvège	8. 11. 1945	1 £ = 20 Kr.	100 cr. = 5 £
	Polen — Pologne	27. 4. 1946	1 £ = 403 Zl.	100 zl. = 0,248 £
	Portugal — Portugal	16. 4. 1946	1 £ = 100 Esc.	100 esc. = 1 £
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	1 £ = 14,48 Kr.	100 cr. = 6,906 £
	Spanien — Espagne	8. 4. 1947	1 £ = 44 Pta.	100 ptas. = 2,2727 £
	Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie	1. 11. 1945	1 £ = 201,5 Kč.	100 Kč. = 0,49 £
	Ungarn — Hongrie	31. 8. 1946	1 £ = 47,31 frt.	100 frt. = 2,114 £
Finnland — Finlande	England — Angleterre	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,1828 £	1 £ = 547 mk.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 Mk. = 2,6533 Kr.	1 cr. = 37,688 mk.
	U. S. A.	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,7353 \$	1 \$ = 136 mk.
Frankreich — France	Belgien — Belgique	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 36,797 b. Fr.	1 fr. b. = 2,7176 ffr.
	Dänemark — Danemark	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 4,029 Kr.	1 cr. = 24,82 ffr.
	Deutschland — Allemagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 8,33 RM	1 RM = 12 ffr.
	England — Angleterre	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 0,208 £	1 £ = 480 ffr.
	Finnland — Finlande	1. 3. 1946	100 fr. Fr. = 114,025 Mk.	100 Mk. = 87,70 ffr.
	Italien — Italie	15. 2. 1946	100 fr. Fr. = 188,93 L.	100 lit. = 52,93 ffr.
	Jugoslawien — Yougoslavie	24. 7. 1946	100 fr. Fr. = 41,9815 Din.	100 din. = 238,20 ffr.
	Niederlande — Pays-Bas	1. 4. 1946	100 fr. Fr. = 2,227 fl.	1 fl. = 44,8975 ffr.
	Norwegen — Norvège	3. 1946	100 fr. Fr. = 4,167 Kr.	1 cr. = 24 ffr.
	Polen — Pologne	27. 4. 1946	100 fr. Fr. = 84,03 Zl.	1 zl. = 1,19 ffr.
	Portugal — Portugal	12. 4. 1947	100 fr. Fr. = 20,9117 Esc.	1 esc. = 4,782 ffr.

1) Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen, sowie durch Regierungen und Notenbanken.

2) Berechnet auf Grund der festen Relation 1 £ = 4,03 \$.

NB. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Nouvelles fixations de cours¹⁾

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours		
1	2	3	4		5
Frankreich — France	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 fr. Fr. =	3,016 Kr.	1 cr. = 33,156 ffr.
	Spanien — Espagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr. =	9,126 Pta.	1 pta. = 10,958 ffr.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	18. 9. 1946	100 fr. Fr. =	42,096 Kč.	100 Kč. = 237,55 ffr.
	Ungarn — Hongrie	21. 11. 1946	100 fr. Fr. =	9,86 frt.	1 frt. = 10,1420 ffr.
	U. S. A.	26. 12. 1945	100 fr. Fr. =	0,839 \$	1 \$ = 119,10669 ffr.
Niederlande — Pays-Bas	Dänemark — Danemark	6. 3. 1946	1 fl. =	1,809 Kr.	100 cr. = 55,28 fl.
	Italien — Italie	9. 1946	1 fl. =	84,709 L.	100 lit. = 1,18 fl.
	Jugoslawien — Yougoslavie	8. 1946	1 fl. =	18,868 Din.	100 din. = 5,30 fl.
	Norwegen — Norvège	11. 1945	1 fl. =	1,870 Kr.	100 cr. = 53,45 fl.
	Portugal — Portugal	20. 5. 1946	1 fl. =	9,354 Esc.	100 esc. = 10,69 fl.
	Spanien — Espagne	1. 2. 1946	1 fl. =	4,15 Pta.	100 ptas. = 24,10 fl.
Russland — Russie	England — Angleterre	15. 3. 1946	100 Rbl. =	4,68 £	1 £ = 21,36 rbl.
	Schweden — Suède	16. 8. 1946	100 Rbl. =	67,93 Kr.	100 cr. = 147,22 rbl.
	U. S. A.	15. 3. 1946	100 Rbl. =	18,87 \$	1 \$ = 5,30 rbl.
Schweden — Suède	Italien — Italie	13. 7. 1946	1 Kr. =	27,83 L.	100 lit. = 3,59 cr.
	Niederlande — Pays-Bas	13. 7. 1946	100 Kr. =	73,82 fl.	100 fl. = 135,46 cr.
	Norwegen — Norvège	13. 7. 1946	100 s. Kr. =	138,11 n. Kr.	100 cr. n. = 72,41 cr. s.
	Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 Kr. =	3,26 frt.	100 frt. = 30,63 cr.
	Dänemark — Danemark	3. 4. 1947	100 s. Kr. =	133,75 d. Kr.	100 cr. d. = 74,78 cr. s.
Spanien — Espagne	Dänemark — Danemark	14. 1. 1946	100 Pta. =	43,573 Kr.	1 cr. = 2,295 ptas.
	Italien — Italie	10. 1. 1946	1 Pta. =	9,13 L.	100 lit. = 10,952 ptas.
Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Niederlande — Pays-Bas	13. 1. 1946	100 Kč. =	5,306 fl.	1 fl. = 18,8475 Kč.
	Norwegen — Norvège	12. 1945	100 Kč. =	9,925 n. Kr.	1 cr. n. = 10,075 Kč.
Vereinigte Staaten Etats-Unis	Belgien — Belgique ²⁾	5. 10. 1944	1 \$ =	43,8275 Fr.	100 fr. b. = 2,2816 \$
	Deutschland — Allemagne	25. 5. 1945	1 \$ =	10 RM	100 RM = 10 \$
	Griechenland — Grèce	25. 1. 1946	1 \$ =	5000 Dr.	1000 dr. = 0,20 \$
	Italien — Italie	26. 1. 1946	1 \$ =	225 L.	100 lit. = 0,444 \$
	Japan — Japon	11. 3. 1947	1 \$ =	50 Yen	100 yen = 2 \$
	Niederlande — Pays-Bas ²⁾	7. 9. 1945	1 \$ =	2,653 fl.	100 fl. = 37,693 \$
	Norwegen — Norvège ²⁾	8. 11. 1945	1 \$ =	4,97 Kr.	100 cr. = 20,161 \$
	Oesterreich — Autriche	26. 10. 1946	1 \$ =	10 Sch.	100 sch. = 10 \$
	Polen — Pologne	27. 4. 1946	1 \$ =	100 Zl.	100 zl. = 1 \$
	Rumänien — Roumanie	15. 3. 1947	1 \$ =	150 195 Lei	100 000 lei = 0,6658 \$
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ =	50 Kč.	100 Kč. = 2 \$
Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ =	11,739 frt.	100 frt. = 8,519 \$	

¹⁾ Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.

²⁾ Cours établis sur la base du rapport fixe de 1 £ = 4,03 \$.

NB. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz¹⁾

Datum	New York für - pour \$ 1.—	London Londres für - pour £ 1.—	Paris für - pour Fr. 100.—	Berlin für - pour RM. 100.	Mailand Milan für - pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für - pour Fr. 100.—	Amsterdam für - pour fl. 100.—	Stockholm für - pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhagen für - pour Kr. 100.—	Oslo für - pour Kr. 100.—
April 1947										
1	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
2	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
3	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
4										
5										
6										
7										
8	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
9	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,55	.	86,39
10	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
11	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
12	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
13										
14	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
15	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
16	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
17	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
18	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
19	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
20										
21	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,57 ^{1/2}	.	86,39
22	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,57 ^{1/2}	.	86,39
23	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
24	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
25	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
26	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
27										
28	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
29	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
30	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Monatsdurchschnitte										
1946										
April ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	102,62	.	86,39
Mai	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	102,61	.	86,39
Juni	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	102,62	.	86,39
Juli	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	112,50	.	86,39
Aug. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,04	.	86,39
Sept. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,27	.	86,39
Okt. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,29	.	86,39
Nov. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,43	.	86,39
Dez. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
1947										
Jan. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
Febr. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
März ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
April ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Jahresdurchschnitte										
1943	4,29	17,299	5,04	172,51	22,64 ⁴⁾	13,90	230,00	102,65	90,25	98,75
1944	4,29	17,313	6,93	172,48	.	13,90 ⁵⁾	230,00 ⁵⁾	102,64	90,25	98,75
1945	4,29	17,307	8,33	172,45 ⁶⁾	.	9,85 ⁶⁾	162,00 ⁷⁾	102,62	90,25 ⁸⁾	98,75 ⁹⁾
1946	4,28	17,350	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	110,39	.	86,39
¹⁾ Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über New York oder London errechnet. Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18. ²⁾ Offizieller Briefkurs. ³⁾ Januar—April 1945. ⁴⁾ Januar—September 1943. ⁵⁾ Januar—September 1944. ⁶⁾ August—Dezember 1945. ⁷⁾ Oktober—Dezember 1945. ⁸⁾ Mai—Dezember 1945. ⁹⁾ Januar—April und September—Dezember 1945. ¹⁰⁾ Für 100 Pengö. ¹¹⁾ Januar—Oktober 1944.										

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)¹⁾

19a

Madrid (Brief-offre) für - pour Pes. 100.—	Lissabon Lisbonne für - pour Esc. 100.— ²⁾	Prag Prague für - pour Kr. 100.—	Budapest (Brief-offre) für - pour Forint 100.—	Bukarest Bucarest für - pour Lei 100.—	Sofia für - pour Lewa 100.—	Istanbul (Brief-offre) für - pour 1 £ turque	Montreal für - pour \$ 1.—	Rio de Janeiro für - pour 100 Cruz.	Buenos- Aires für - pour P.Peso 100.—	Date
Avril 1947										
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,932	21,25	103,50	1
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,948	21,25	103,50	2
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,936	21,25	103,50	3
										4
										5
										6
										7
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,991	21,25	103,50	8
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,996	21,25	103,50	9
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,988	21,25	103,50	10
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,988	21,25	103,50	11
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	.	21,25	103,50	12
										13
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,964	21,25	103,50	14
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,962	21,25	103,50	15
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,940	21,25	103,50	16
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,932	21,25	103,50	17
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,916	21,25	103,50	18
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	.	21,25	103,50	19
										20
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,908	21,25	103,50	21
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,879	21,25	103,50	22
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,868	21,25	103,50	23
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,870	21,25	103,50	24
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,861	21,25	103,50	25
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	.	21,25	103,50	26
										27
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,898	21,25	103,50	28
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,931	21,25	103,50	29
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,925	21,25	103,50	30
Moyennes mensuelles										
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	3,889	21,25	106,56	1946
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	3,884	21,25	105,48	Avril
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	3,877	21,25	105,00	Mai
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,140	21,25	105,00	Juin
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,143	21,46	104,81	Juillet
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	1,96	4,125	21,25	104,58	Août
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	1,50	4,106	21,25	104,31	Sept.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	1,50	4,076	21,25	103,83	Oct.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	1,50	4,087	21,25	103,75	Nov.
										Déc.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	4,070	21,25	103,75	1947
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	4,096	21,25	103,74	Janvier
39,75	17,370	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	4,033	21,25	103,50	Février
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,934	21,25	103,50	Mars
										Avril
Moyennes annuelles										
.	17,764	17,20	¹⁰⁾ 104,25	2,30	5,35	3,40	3,859	21,28	97,46	1943
.	17,177	17,20	104,25 ¹¹⁾	2,30	5,35	3,40	3,842	21,25	97,00	1944
39,75 ⁸⁾	17,339	14,25 ⁹⁾	.	.	.	3,40	3,881	21,25	97,39	1945
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	2,80	3,995	21,27	105,16	1946

¹⁾ Les cours des devises n'ayant pas un marché régulier en Suisse sont calculés d'après les cours de New-York ou de Londres. En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18. ²⁾ Cours officiel de l'offre.

³⁾ Janvier—Avril 1945. ⁴⁾ Janvier—Septembre 1943. ⁵⁾ Janvier—Septembre 1944. ⁶⁾ Août—Décembre 1945. ⁷⁾ Octobre—Décembre 1945. ⁸⁾ Mai—Décembre 1945. ⁹⁾ Janvier—Avril et Septembre—Décembre 1945. ¹⁰⁾ Pour 100 penges. ¹¹⁾ Janv.—Oct. 1944.

Zahlungsabkommen der Schweiz — Accords de paiements de la Suisse

19b

mit — avec	Datum der Abkommen Date des accords	Offizieller Kurs — Cours officiel		Ankaufskurs Cours d'achat	Verkaufskurs Cours de vente
1	2	3	4	5	6
Belgien — Belgique . . .	25. Juli — Juillet 1945	1 Fr. = 10,12 ³ / ₄ b. Fr.	100 fr. b. = 9,874 fr.	9,84 ¹ / ₂	9,90 ¹ / ₂
England — Angleterre . .	12. März — Mars 1946	100 Fr. = 5,764 £	1 £ = 17,35 fr.	17,34	17,36
Frankreich — France . . .	16. Nov. — Nov. 1945	1 Fr. = 27,635 fr. Fr.	100 ffr. = 3,62 fr.	3,60 ¹ / ₂	3,63 ¹ / ₂
Holland — Pays-Bas . . .	24. Okt. — Oct. 1945	100 Fr. = 61,62 fl.	100 fl. = 162,29 fr.	162,00	162,60
Italien — Italie	10. Aug. — Août 1945	1 Fr. = 23,256 L.	100 lit. = 4,30 fr.	4,30	—
Norwegen — Norvège . . .	1. März — Mars 1946	1 Fr. = 1,1541 Kr.	100 cr. = 86,65 fr.	86,39	86,91
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	31. Aug. — Août 1945	1 Fr. = 11,628 Kr.	100 cr. = 8,60 fr.	8,57 ¹ / ₂	8,62 ¹ / ₂

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing Suisse avec l'étranger

19c

Länder	Kurs am 16. Mai 1947 Cours du 16 Mai 1947		Monatsende Fin de mois			Jahresende En fin d'année				Pays
	Fr.	In Kraft seit: date de la mise en vigueur:	1947			1943	1944	1945	1946	
			II.	III.	IV.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bulgarien . . .	1,514	3. Febr. — Févr. 1947	1,51	1,51	1,51	5,34	5,34	5,34	5,34	Bulgarie
Dänemark . . .	89,45	25. Aug. — Août 1945	89,45	89,45	89,45	90,08	90,08	89,45	89,45	Danemark
Deutschland . .	173,01	10. Okt. — Oct. 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne
Finnland	3,1496	2. Jan. — Janv. 1946	3,15	3,15	3,15	8,50	8,50	3,53	3,15	Finlande
Italien	4,30 ¹⁾	10. Aug. — Août 1945	4,30	4,30	4,30	22,68	22,68	4,30	4,30	Italie
Jugoslawien . .	8,60	15. Okt. — Oct. 1946	8,60	8,60	8,60	.	.	.	8,60	Yougoslavie
Polen	4,301	24. April — Avril 1946	4,30	4,30	4,30	.	.	.	4,30	Pologne
Rumänien . . .	0,003	21. März — Mars 1947	0,01	0,003	0,003	2,29	2,29	2,29	0,01	Roumanie
Spanien	39,526	15. Okt. — Oct. 1940	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	Espagne
Türkei	1,488	9. Sept. — Sept. 1946	1,49	1,49	1,49	3,34	3,34	3,34	1,49	Turquie
Ungarn	36,905	7. Sept. — Sept. 1946	36,90	36,90	36,90	104,21	104,21	104,21	36,90	Hongrie

¹⁾ Exportprämie seitens Italiens von 125%. — Prime à l'exportation payée par l'Italie: 125 %.

**Wertrelation des Dollars zum Schweizerfranken sowie zum englischen Pfund und Goldpreis in London
Relation de la valeur entre le franc suisse et le dollar, cours de la livre sterling à New York et prix de l'or à Londres**

20

Mittel	Der Schweizerfranken In % des Dollars Le franc suisse en % du dollar			Kurs des englischen Pfundes In New York Cours de la livre sterling à New York			Goldpreis in London Prix de l'or à Londres für Unze fein pour l'once de fin sh			Moyenne
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	101,89	102,17	102,17	4,088	4,080	4,080	168/0	172/3	172/3	Janvier
Februar	101,89	102,17	102,17	4,088	4,080	4,080	168/0	172/3	172/3	Février
März	101,89	102,17	102,17	4,088	4,080	4,080	168/0	172/3	172/3	Mars
April	101,89	102,17	102,17	4,088	4,080	4,080	168/0	172/3	172/3	Avril
Mai	101,89	102,17		4,088	4,080		168/0	172/3		Mai
Juni	101,89	102,17		4,088	4,080		172/3	172/3		Juin
Juli	101,89	102,17		4,081	4,080		172/3	172/3		Juillet
August	101,89	102,17		4,088	4,080		172/3	172/3		Août
September . .	101,89	102,17		4,088	4,080		172/3	172/3		Septembre
Oktober	101,89	102,17		4,084	4,080		172/3	172/3		Octobre
November . . .	101,89	102,17		4,084	4,080		172/3	172/3		Novembre
Dezember . . .	101,89	102,17		4,080	4,080		172/3	172/3		Décembre
Jahr	101,89	102,17		4,088	4,080		170/5	172/3		Année

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emissi- ons- kurs Cours d'émissi- on %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emissi- ons- wert Valeur d'émissi- on	Kon- versi- on Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1947 21.-27. I.	Sitzlift Wasserngrat A.-G., Gstaad, 1. Hypothek . .	4	100.00	4.00	3.67	1948-57	jederzeit zu 103 %	300	300	—	300
29. I.-7. II.	Zürcher Kantonalbank, Anleihen Serie VIII . .	3¼	100.40	3.22	3.03	1969	1959	40 000	40 160	40 000	160
24. II.-4. III.	Cellulosefabrik Attisholz A. G. vorm. Dr. A. Sieber, Attisholz	3½	99.40	3.56	3.32	1959	1955	3 000	2 982	—	2 982
1.-10. III.	Eidgenossenschaft	3	99.40	3.07	2.85	1957	1955	75 000	74 550	75 000	(- 450)
	Eidgenossenschaft	3¼	100.00	3.25	3.05	1972	1962	75 000	75 000	75 000	—
6.-21. III.	Holzstoff- u. Papierfabrik Zwingen A. G., Zwingen	3¾	100.00	3.75	3.49	1957	—	2 500	2 500	1 000	1 500
12.-22. III.	Papierfabriken Landquart A.-G. in Landquart, Hypothekaranleihen im 1. Rang	3½	100.00	3.50	3.27	1962	1960	1 250	1 250	1 250	—
18.-27. III.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Serie X	3¼	100.40	3.21	2.99	1953-69	1953	25 000	25 100	8 000	17 100
22.-29. III.	Ortsgemeinde Schwanden, (Glarus)	3¼	100.40	3.22	3.00	1962	—	1 000	1 004	1 000	4
1.-10. IV.	Ville du Locle	3½	99.70	3.53	3.30	1952-69	1965	4 500	4 486	4 500	(- 14)
1.-11. IV.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kan- tonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie XXXII	3	98.90	3.09	2.89	1962	1957	20 000	19 780	—	19 780
15.-23. IV.	Kraftwerk Wassen A.-G., Wassen (Uri)	3¼	100.40	3.23	3.04	1977	1967	16 000	16 064	—	16 064
17.-25. IV.	Cipag S. A., Vevey . . .	3¾	99.40	3.85	3.56	1948-62	1955	300	298	—	298
25. IV.-2. V.	Stadt St. Gallen	3¼	100.40	3.22	3.02	1965	1959	7 000	7 028	7 000	28
30. IV.-7. V.	Ville de Lausanne . . .	3¼	100.00	3.25	3.05	1972	1963	25 000	25 000	—	25 000
5.-12. V.	Kanton Schwyz	3¼	100.40	3.22	3.02	1967	1959	6 000	6 024	6 000	24
13.-22. V.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest- Suisse (EOS), Lausanne .	3¼	99.40	3.29	3.09	1967	1959	20 000	19 880	20 000	(- 120)

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1	2	3	4	5
1947				
25. I.—17. II.	Luftseilbahn Kandersteg—Stock (Gemmi) AG., Kandersteg, einbezahlt 40% (Neugründung)	100 ¹⁾	600	240
1.—28. II.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel Volleinzahlung der 1942 begebenen und mit 20% einbezahlten Namenaktien von nom. 20 000 000 Fr.	—	16 000	16 000
5.—21. II.	Société de Participation à l'Industrie Cuprique S.A., Fribourg	100	3 000	3 000
10.—25. II.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich	104	2 000	2 080
26. II.—15. III.	Bank in Langenthal	100	600	600
6.—18. III.	Sport AG., Biel	100 ¹⁾	600	600
13. III.—2. IV.	Buss A.G., Basel Umtausch der Genußscheine in Aktien der Gesellschaft	100	600	600
15.—31. III.	Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac	112 ^{1/2} ¹⁾	180	202
15.—25. III.	Società elettrica sopracenerina, Locarno Volleinzahlung der 1946 begebenen und mit 50% einbezahlten Aktien von nom. 950 000 Fr.	—	475	475
28. III.—15. IV.	Banque de Martigny Closuit & Cie. S.A., Martigny	100	100	100
14.—22. IV.	Buss A. G., Basel	110	600	660
18.—30. IV.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden Inhaber-Aktien Serie A, einbezahlt 50% Namen-Aktien Serie B	112 ¹⁾ 102 ^{1/2} ¹⁾	6 380 1 120	3 956 1 148
8.—19. V.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Namen-Aktien	100	4 000	4 000
12.—22. V.	Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Lausanne	100	460	460

¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—30. April — Emissions publiques 1^{er} janvier—30 avril

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
	A. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses										
1. Bund	1	2	650 000	150 000	652 600	149 550	350 000	150 000	302 600	(- 450)	1. Confédération suisse
2. Bundesbahnen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Chemins de fer fédéraux
3. Kantone	6	—	130 000	—	129 940	—	88 650	—	41 290	—	3. Cantons
4. Gemeinden	7	4	7 152	37 500	7 152	37 518	2 052	12 500	5 100	25 018	4. Communes
Öffentlich-rechtliche Körperschaften Total 1-4	14	6	787 152	187 500	789 692	187 068	440 702	162 500	348 990	24 568	Emprunts publics Total 1-4
5. Transportunternehmungen	1	1	1 000	300	1 000	300	1 000	—	—	300	5. Entreprises de transports
6. Pfandbriefzentralen	—	1	—	20 000	—	19 780	—	—	—	19 780	6. Centrales des lettres de gage
7. Banken	1	2	2 000	65 000	2 000	65 260	500	48 000	1 500	17 260	7. Banques
8. Finanzgesellschaften	1	—	8 000	—	8 000	—	8 000	—	—	—	8. Sociétés financières
9. Elektrische Unternehmungen	2	1	42 000	16 000	42 000	16 064	42 000	—	—	16 064	9. Entreprises électriques
10. Andere Unternehmungen	3	4	460	7 050	460	7 030	—	2 250	460	4 780	10. Autres entreprises
Total 1-10	22	15	840 612	295 850	843 152	295 502	492 202	212 750	350 950	82 752	Total 1-10
B. Ausländische Anleihsenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse											
Total	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
C. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
1. Transportunternehmungen	2	1	600	600	600	240	—	—	600	240	1. Entreprises de transports
2. Banken	3	4	1 425	2 880	1 430	2 982	—	—	1 430	2 982	2. Banques
3. Finanzgesellschaften	—	1	—	3 000	—	3 000	—	—	—	3 000	3. Sociétés financières
4. Versicherungsgesellschaften	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Sociétés d'assurances
5. Elektrische Unternehmungen	2	1	20 950	475	8 875	475	—	—	8 875	475	5. Entreprises électriques
6. Andere Unternehmungen	2	5	3 000	25 300	3 000	22 964	—	600	3 000	22 364	6. Autres entreprises
Total	9	12	25 975	32 255	13 905	29 661	—	600	13 905	29 061	Total

Rückzahlung von inländischen Obligationen-Anleihen 1) — Remboursements d'emprunts obligations suisses 1)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
 Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F.	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1947												1947
Januar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	71	71	2	Janvier
Februar . .	—	—	2 826	2 826	—	—	—	—	—	2 826	3	Février
März . . .	77 757	—	—	77 757	—	4 434	—	—	412	82 603	6	Mars
April . . .	45 246	—	1 324	46 570	—	—	—	—	20	46 590	9	Avril
Mai												Mai
Juni												Juin
Juli												Juillet
August . .												Août
September												Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember.												Décembre
Jan.–April	123 003	—	4 150	127 153	—	4 434	—	—	503	132 090	20	Janv.–Avril

1) Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen. — Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux.

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

Remboursement du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

25

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1947					
Jan. — Janv.	10 000	1 100	—	11 100	2
Febr. — Févr.	—	—	80	80	2
März — Mars	—	—	—	—	—
April — Avril	—	—	48	48	1
Mai — Mai					
Juni — Juin					
Juli — Juillet					
Aug. — Août					
Sept. — Sept.					
Okt. — Oct.					
Nov. — Nov.					
Dez. — Déc.					
Januar–April Janvier–Avril.	10 000	1 100	128	11 228	5

**Gesamtauszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versicherungs-
 polizen der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften**

**Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses
 d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme**

in Millionen Franken — en millions de francs

26

Quartal Trimestre	1937	1938	1939	1940	1941
1	2	3	4	5	6
I	26,8	27,4	31,7	29,9	33,8
II	22,7	20,0	23,1	22,8	22,8
III	17,9	20,0	20,8	19,6	20,7
IV	11,8	25,1	22,2	20,2	25,5
Jahr — Année	79,2	92,5	97,8	92,5	102,8
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	112,8	124,4	130,6	132,0	141,8
	1942	1943	1944	1945	1946
I	7	8	9	10	11
II	27,7	29,4	36,8	39,7	37,8
III	24,9	29,7	34,3	36,7	35,5
IV	23,7	29,6	30,3	31,7	33,1
Jahr — Année	28,1	36,9	39,5	39,2	41,4
Jahr — Année	104,4	125,6	140,9	147,3	147,3
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	143,7	161,2	178,0	186,2	190,8

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen
Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.—IV.
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1942	31,8	490,9	36,4	22,4	27,8	617,7	49,5	21,8	85,4	48,3	15,5	46,8	1 493,7	581,5
1943	56,8	65,1	495,8	0,3	1,0	56,8	—	37,3	67,2	544,8	30,8	0,1	1 355,8	617,8
1944	1,7	47,4	996,0	—	14,8	82,5	0,5	0,8	29,1	715,2	17,9	8,5	1 914,2	1045,1
1945	3,8	4,2	0,2	2,2	17,8	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7	10,2
1946	42,5	20,1	127,9	652,7	8,2	42,3	3,1	2,1	43,3	89,9	423,5	11,7	1 467,3	843,2
1947	40,5	3,0	179,4	72,8										295,5
b) Konversionen — Conversions														
1942	24,8	483,0	29,8	9,8	16,3	30,2	44,8	21,5	69,8	48,0	8,8	12,0	798,0	547,0
1943	23,1	60,8	5,8	0,3	0,4	44,2	—	37,5	59,8	1,2	30,9	0,1	263,7	89,8
1944	1,7	43,5	299,5	—	14,8	79,8	—	0,3	28,8	155,0	16,0	8,0	647,0	344,7
1945	3,8	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,4	60,9	15,1	17,2	383,0	9,8
1946	16,9	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	38,0	40,5	308,9	10,5	940,5	492,2
1947	40,0	—	161,3	11,5										212,8
c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché														
1942	7,2	7,9	6,8	12,8	11,3	587,5	4,9	0,1	15,8	0,3	6,9	34,8	695,7	34,5
1943	33,5	4,5	490,0	—	0,8	12,8	—	— 0,2	7,8	543,4	— 0,1	—	1 091,9	528,0
1944	—	3,9	696,5	—	—	2,9	0,5	0,3	0,5	560,2	1,9	0,5	1 267,2	700,4
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,3	6,0	—	20,8	300,8	0,5	1 118,7	0,4
1946	25,5	5,4	17,4	302,8	4,1	1,2	0,1	—	5,3	49,4	114,8	1,2	526,8	350,9
1947	0,5	3,0	18,1	61,1										82,7
2. Inländische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses														
1942	0,8	4,0	1,8	—	0,2	0,5	1,8	0,1	0,1	0,1	—	4,3	13,5	6,4
1943	1,2	0,5	0,5	21,0	0,8	0,7	0,1	—	1,4	0,2	—	—	26,2	23,2
1944	—	0,3	—	1,0	0,1	5,8	0,9	0,3	0,3	2,0	—	0,8	11,1	1,3
1945	1,0	—	2,5	—	0,3	4,8	—	—	0,3	5,0	2,5	0,8	16,8	3,5
1946	0,1	—	13,3	0,5	1,9	12,2	2,7	6,4	—	14,3	3,2	1,9	56,5	13,9
1947	0,2	21,7	1,4	5,8										29,1

27a

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.—IV.
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1942	9,1	0,8	16,4	78,8	1,5	24,7	16,5	25,2	20,3	5,5	46,0	20,8	265,2	104,7
1943	7,1	—	35,1	70,0	2,8	18,1	1,5	0,7	13,9	9,4	5,3	15,8	179,5	112,2
1944	3,2	1,3	9,3	47,1	2,7	22,0	5,3	4,4	25,1	8,1	4,4	5,8	138,5	60,9
1945	4,5	5,8	11,1	52,9	11,2	3,0	0,3	1,8	9,8	124,5	8,2	31,4	264,1	74,1
1946	0,4	14,2	104,8	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	211,7	5,5	3,3	7,8	464,8	172,7
1947	0,1	2,8	82,8	46,8										132,1
2. Inländische Aktien — Actions suisses														
1942	1,7	0,8	1,4	1,3	16,0	1,3	2,5	1,0	0,1	0,1	1,2	1,4	28,8	5,0
1943	0,3	0,1	0,5	—	—	1,3	0,2	2,4	—	0,3	0,2	0,3	5,8	0,9
1944	—	0,2	—	—	0,1	—	2,0	—	0,5	1,2	0,3	0,3	4,8	0,2
1945	0,5	—	1,8	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2	3,8
1946	1,3	—	0,9	0,4	0,1	—	—	—	—	0,7	0,1	1,3	4,8	2,8
1947	11,1	0,1	—	—										11,2

27b

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses
Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total											
Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Post- verwaltung comptes de l'admini- stration postale		Mouvement total			Virement sans mouve- ments d'espèces			
	1946	1947	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	177 425	187 774	232	231	5 864	6 870	8 351	4 848	5 749	6 921	Janvier
Februar	177 457	188 947	232	232	4 881	5 793	6 636	4 007	4 799	5 514	Février
März	178 525	189 855	232	232	5 177	6 146	6 985	4 193	5 065	5 742	Mars
April	179 196	190 984	232	235	4 954	6 154	6 875	4 002	5 018	5 608	Avril
Mai	180 367		232		5 407	6 595		4 422	5 425		Mai
Juni	181 413		232		5 504	6 230		4 488	5 081		Juin
Juli	182 516		231		5 488	6 844		4 435	5 574		Juillet
August	183 186		231		5 344	6 544		4 352	5 363		Août
September ..	183 808		230		5 064	6 100		4 082	4 932		Septembre
Oktober	184 839		231		5 832	7 308		4 686	5 963		Octobre
November ..	185 745		231		6 046	7 362		4 920	6 018		Novembre
Dezember ..	186 672		230		6 950	7 956		5 549	6 330		Décembre
Jahr ¹⁾	—	—	—	—	66 517	79 905	.	53 990	65 316	.	Année ¹⁾
Jan.-April ..	—	—	—	—	20 876	24 963	28 847	17 050	20 631	23 785	Janv.-Avril

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder											
Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux											
Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr		Giroverkehr — Virements			Anlage der Postcheckgelder				Guthaben der Rech- nungs- inhaber Avoir des titulaires d.comptes (Kol. 19-22) 2)	Année fin d'année et mois
	Mouvement en espèces		sans mouvement d'espèces			Placements de fonds					
	Einzah- lungen Verse- ments	Auszah- lungen Pale- ments	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit National- bank Règle- ment avec la Banque nationale	Obliga- tionen Obliga- tions	Guthaben b. Eidg. Finanz- dept. Avoir auprès du Dép. féd. d.finances	Darlehen an Tel- Verwaltg. Prêts à l'Adm. d. Télé- phones	Kassen- bestände Caisse		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1943	6 593	3 990	44 268	26	2 529	291	388	95	41	815	1943
1944	7 032	4 315	47 779	20	2 611	343	478	35	54	910	1944
1945	7 976	4 551	50 645	5	3 340	379	529	—	105	1 013	1945
1946	9 596	4 993	60 795	3	4 518	413	552	—	125	1 090	1946
1947											1947
Januar	993,5	436,9	6 392,4	0,1	528,1	416,0	504,0	—	99,7	1 019,7	Janvier
Februar	726,3	395,8	5 116,9	0,1	396,7	416,0	450,8	—	90,7	957,5	Février
März	816,7	426,2	5 349,9	0,1	392,3	414,9	426,5	—	116,6	958,0	Mars
April	844,0	423,5	5 223,5	0,1	384,3	414,3	458,3	—	121,9	994,5	Avril
Mai											Mai
Juni											Juin
Juli											Juillet
August											Août
September ..											Septembre
Oktober											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	3 380,5	1 682,4	22 082,7	0,4	1 701,4	—	—	—	—	—	Total

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

²⁾ Seit Juli 1945 mit Einschluss der Konten der PTT-Verwaltung. — Dès juillet 1945, y compris les comptes de l'administration des PTT.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Davon Umsatz unter Vermeldung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mols
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	2 763	3 047	2 807	3 726	4 571	2 556	2 826	2 574	3 435	4 195	Janvier
Februar . . .	2 823	2 263	2 229	3 230	3 590	2 617	2 050	1 967	2 940	3 234	Février
März	3 660	2 836	2 439	3 896	4 612	3 407	2 580	2 135	3 540	4 159	Mars
April	2 760	3 791	2 697	4 445	4 045	2 529	3 570	2 434	4 105	3 614	Avril
Mai	2 595	2 750	2 661	4 002		2 350	2 511	2 385	3 640		Mai
Juni	2 605	2 778	4 331	3 515		2 362	2 504	4 037	3 128		Juin
Juli	2 837	2 647	3 168	4 394		2 577	2 411	2 869	3 987		Juillet
August	2 368	2 157	2 867	3 494		2 154	1 937	2 570	3 103		Août
September . .	2 569	2 326	2 980	3 658		2 287	2 041	2 660	3 237		Septembre
Oktober . . .	3 920	2 567	3 853	4 655		3 664	2 305	3 518	4 179		Octobre
November . .	2 659	3 388	3 708	4 550		2 389	3 109	3 373	4 111		Novembre
Dezember . .	3 217	3 025	4 052	5 201		2 839	2 599	3 564	4 604		Décembre
Jahr	34 776	33 575	37 792	48 766		31 731	30 443	34 086	44 009		Année
Jan.-April . .	12 006	11 937	10 172	15 297	16 818	11 109	11 026	9 110	14 020	15 202	Janv.-Avril

29

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mols
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	27 420	28 686	28 306	30 985	40 471	149,3	143,0	128,7	176,2	242,8	Janvier
Februar . . .	27 513	26 556	24 734	27 998	32 412	158,8	127,9	117,9	163,9	207,7	Février
März	32 534	28 282	25 561	30 125	36 506	176,6	150,9	133,6	188,9	256,2	Mars
April	29 082	25 198	28 309	32 857	37 107	146,9	152,2	137,3	199,9	236,4	Avril
Mai	30 398	29 572	28 289	35 560		160,7	144,9	145,1	206,7		Mai
Juni	28 971	28 788	28 988	33 238		155,1	148,3	174,4	193,1		Juin
Juli	30 622	28 460	29 967	40 059		165,9	152,1	173,0	229,1		Juillet
August	26 459	26 179	30 356	39 089		147,1	126,2	150,5	192,7		Août
September . .	27 255	25 337	28 047	37 256		144,0	118,1	145,5	189,7		Septembre
Oktober . . .	27 452	26 668	33 297	38 432		156,4	124,1	183,8	220,4		Octobre
November . .	29 309	27 524	30 023	38 309		158,0	142,9	165,6	231,6		Novembre
Dezember . .	30 849	28 081	30 699	39 429		158,7	130,5	172,4	275,4		Décembre
Jahr	347 864	329 331	346 576	423 337		1 877,5	1 661,1	1 827,8	2 467,6		Année
Jan.-April . .	116 549	108 722	106 910	121 965	146 496	631,6	574,0	517,5	728,9	943,1	Janv.-Avril

30

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1946	1947				1946	1947				
	Jan.-April Janv.-Avril	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Jan.-April Janv.-Avril	Jan.-April Janv.-Avril	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Jan.-April Janv.-Avril	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	16 525	5 026	5 527	6 029	22 676	159,4	53,7	65,4	57,9	237,8	Bâle
Bern	10 976	2 953	3 127	3 062	12 007	54,3	13,7	15,5	14,8	64,8	Berne
La Chaux-de-Fonds	2 344	664	693	619	2 809	9,7	2,3	2,8	2,6	10,7	La Chaux-de-Fonds
Genf	23 649	7 360	8 688	9 630	38 024	154,9	41,8	56,2	52,1	195,9	Genève
Lausanne	20 413	4 942	5 650	5 325	21 562	92,8	26,7	32,0	32,5	124,7	Lausanne
Neuenburg	2 750	719	800	797	3 114	10,9	3,9	3,8	3,0	14,6	Neuchâtel
St. Gallen	6 148	1 555	1 849	1 495	6 601	28,0	8,0	10,1	8,2	35,5	St-Gall
Zürich	39 160	9 193	10 172	10 150	39 703	218,9	57,6	70,4	65,3	259,1	Zurich
Total	121 965	32 412	36 506	37 107	146 496	728,9	207,7	256,2	236,4	943,1	Total

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾
in Tausend Franken — en milliers de francs

31

Monat	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	Mois
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs			Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises			Total der Transporteinnahmen Total des recettes de transport			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	18 866	19 546	18 691	14 313	21 441	23 734	33 179	40 987	42 425	Janvier
Februar ...	16 172	16 584	16 889	15 184	24 014	23 655	31 356	40 598	40 544	Février
März	17 463	19 081	20 457	16 925	26 214	26 672	34 388	45 295	47 129	Mars
April	22 489	23 043	24 010	16 873	26 107	28 701	39 362	49 150	52 711	Avril
Mai	21 580	20 972		17 879	24 914		39 459	45 886		Mai
Juni	19 242	21 362		18 811	22 449		38 053	43 811		Juin
Juli	25 503	25 322		19 516	26 904		45 019	52 226		Juillet
August	25 028	25 310		21 979	26 349		47 007	51 659		Août
September .	22 652	23 835		22 271	25 651		44 923	49 486		Septembre
Oktober ...	23 791	23 330		25 199	26 858		48 990	50 188		Octobre
November .	19 748	19 611		25 943	27 782		45 691	47 393		Novembre
Dezember .	21 720	20 244		23 822	26 908		45 542	47 152		Décembre
Jahr	254 254	258 240		238 715	305 591		492 969	563 831		Année
Jan.-April .	74 990	78 254	80 047	63 295	97 776	102 762	138 285	176 030	182 809	Janv.-Avril
	Betriebseinnahmen Recettes d'exploitation			Betriebsausgaben Dépenses d'exploitation			Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation			
Januar	34 024	42 666	44 180	25 540	26 270	29 639	8 484	16 396	14 541	Janvier
Februar ...	33 543	41 994	41 802	26 178	27 744	31 047	7 365	14 250	10 755	Février
März	35 179	46 896	48 864	27 388	29 246	33 014	7 791	17 650	15 850	Mars
April	41 456	51 096	54 666	27 913	29 210	33 253	13 543	21 886	21 413	Avril
Mai	40 886	47 332		28 930	30 738		11 956	16 594		Mai
Juni	38 619	45 128		31 018	32 074		7 601	13 054		Juin
Juli	47 160	54 097		29 139	31 888		18 021	22 209		Juillet
August	48 475	53 000		31 690	32 083		16 785	20 917		Août
September .	45 703	51 050		30 222	31 776		15 481	19 274		Septembre
Oktober ...	51 181	52 101		35 623	40 520		15 558	11 581		Octobre
November .	47 205	48 870		32 111	34 902		15 094	13 968		Novembre
Dezember .	48 160	52 280		36 213	40 964		11 947	11 316		Décembre
Jahr	511 591	586 510		361 965	387 415		149 626	199 095		Année
Jan.-April .	144 202	182 652	189 512	107 019	112 470	126 953	37 183	70 182	62 559	Janv.-Avril

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

Bruttoerträge eidgenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux
in Millionen Franken — en millions de francs

32

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939 bis 1944	1945	1946	1939 bis 1946	1939 bis 1944	1945	1946	1939 bis 1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben	416,2	79,5	83,5	579,2	333,2	63,7	66,9	463,8	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	140,4	0,5	0,6	141,5	84,4	0,3	0,3	85,0	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds	250,0	—	—	250,0	250,0	—	—	250,0	Fonds d'égalis. des changes
Wehrsteuer	588,0	70,2	222,8	881,0	412,0	46,8	156,0	614,8	Impôt de défense nationale
Erstes Wehropfer ¹⁾	610,4	4,2	2,2	616,8	549,4	3,8	2,0	555,2	Premier sacrifice pour la défense nationale ¹⁾
Neues Wehropfer	—	84,0	459,8	543,8	—	73,2	404,6	477,8	Nouveau sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer	311,6	74,3	71,7	457,6	224,5	53,7	52,1	330,3	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer	583,1	281,3	346,6	1 211,0	583,1	281,3	346,6	1 211,0	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer	17,7	11,6	14,2	43,5	17,7	11,6	14,2	43,5	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer	17,9	6,7	7,6	32,2	17,9	6,7	7,6	32,2	Impôt compensatoire
Total	2 935,3	612,3	1 209,0	4 756,6	2 472,2	541,1	1 050,3	4 063,6	Total
Verrechnungssteuer	99,1	126,0	70,2	295,3	15,0	25,0	40,0	80,0	Impôt anticipé
Sicherung der Steueran- sprüche b. Versicherungen	—	0,2	0,5	0,7	—	0,2	0,5	0,7	Impôt de garantie

¹⁾ inkl. Auswandererwehrbeitrag. — y compris l'impôt sur les émigrants.

Rohrertrag der Stempelabgaben
Rendement brut des droits de timbre
 In Tausend Franken — en milliers de francs

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	4 073	5 666	5 525	10 307
Febr. - Févr.	3 856	3 152	4 130	4 252
März - Mars	5 696	6 068	6 802	6 808
April - Avril	8 915	7 817	9 688	9 689
Mai - Mai	9 267	7 586	7 753	
Juni - Juin	6 326	5 781	10 590	
Juli - Juillet	8 181	8 497	10 285	
Aug. - Août	3 060	7 908	3 058	
Sept. - Sept.	3 193	4 142	3 733	
Okt. - Oct.	6 188	8 011	7 988	
Nov. - Nov.	4 225	7 690	6 106	
Dez. - Déc.	7 862	7 165	7 860	
Jahr - Année	70 842	79 483	83 508	.
Jan. - April	22 540	22 703	26 145	31 056
Janv. - Avril				

Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses
 In Tausend Franken — en milliers de francs

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	8 277	3 970	18 294	25 555
Febr. - Févr.	8 150	1 971	20 148	23 670
März - Mars	8 595	2 625	23 143	31 032
April - Avril	8 803	4 335	21 213	37 085
Mai - Mai	11 230	5 847	22 184	
Juni - Juin	8 052	6 514	20 962	
Juli - Juillet	5 479	6 791	23 727	
Aug. - Août	6 250	7 970	23 543	
Sept. - Sept.	4 465	8 210	19 069	
Okt. - Oct.	4 788	10 108	24 658	
Nov. - Nov.	4 452	12 652	25 665	
Dez. - Déc.	4 568	13 533	28 801	
Jahr - Année	83 109	84 526	271 407	.
Jan. - April	33 825	12 901	82 798	117 342
Janv. - Avril				
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Jahr - Année	53 741	57 986	76 156	.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources
 In Tausend Franken — en milliers de francs

Abgabe auf	Ganzes Jahr Année		April Avril		Jan. - April Janv.- Avril		Droit de timbre sur
	1945	1946	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Emission von Wertpapieren							1. Emission de titres
a) Obligationen	12 893	10 842	1 322	1 116	3 161	5 450	a) Obligations
b) Aktien	3 989	7 509	416	863	1 993	3 534	b) Actions
c) Übrige Wertschriften ¹⁾	487	612	49	58	195	271	c) Autres titres ¹⁾
Total	17 369	18 963	1 787	2 037	5 349	9 255	Total
2. Umsatz von Wertpapieren							2. Négociation de titres
a) Inländische Wertpapiere	1 355	1 586	316	107	627	442	a) Titres suisses
b) Ausländische Wertpapiere	698	1 263	123	100	405	421	b) Titres étrangers
Total	2 053	2 849	439	207	1 032	863	Total
3. Coupons von							3. Coupons de
a) Obligationen	28 704	26 708	3 495	3 743	8 075	9 415	a) Obligations
b) Aktien	17 011	18 875	2 562	2 208	6 396	6 393	b) Actions
c) Übrige Wertschriften ¹⁾	830	951	96	164	468	560	c) Autres titres ¹⁾
Total Coupons	46 545	46 534	6 153	6 115	14 939	16 368	Total Coupons
4. Wechsel	1 139	1 492	107	134	432	583	4. Effets de change
5. Prämienquittungen	8 690	9 481	874	868	2 886	2 455	5. Quittances de primes
6. Frachtkunden	3 583	4 160	325	326	1 487	1 519	6. Lettres de voitures
7. Verschiedenes ²⁾	104	29	3	2	20	13	7. Divers ²⁾
Rohrertrag	79 483	83 508	9 688	9 689	26 145	31 056	Rendement brut

1) GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.
 Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

2) Nachholungsstempel, Bussen, Verleideranteile. — Droits sur actions émises avant le 1^{er} avril 1918, amendes, parts allouées aux dénonciateurs.

Finanzen und Steuern des Bundes — Finances et impôts de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

36a

Bund Confédération	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes			Bundessteuern und Zölle Impôts fédéraux et douanes (Bundesanteil) — (Part de la Confédération)			
	1945	1946	1947 ²⁾	Steuern vom — Impôts sur		1945	1946
	2	3	4	5	6	7	
Ordentl. Rechnung — Compte ordinaire				Einkommen und Vermögen	203,1	665,5	
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	- 214,4	- 135,2	- 182,2	Revenu et Fortune			
Kapitalrechnung — Compte capital . .	- 646,8	64,2	—	Vermögensverkehr	63,7	66,9	
Ausserordentliche Rechnung — Compte extraordinaire				Transferts de propriété	447,3	719,6	
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	- 837,5	215,8	85,6	Luxe et consommation	Total	714,1 1452,0	
Kapitalrechnung — Compte capital . .	- 24,4	- 147,5	—	Bundesschuld ³⁾	1945	1946	
Total ¹⁾	-1723,1	- 2,7	- 96,6	Öffentl. Schuld — Dette publique ⁴⁾	8 756,6	8 929,1	
				Verwaltungsschuld — Dette interne ⁵⁾	2 226,0	2 560,3	
				Total	10 982,6	11 489,4	

1) Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les administrations en régie.
 2) Voranschlag. — Budget. 3) Dette de la Confédération.
 4) Feste und schwebende Schulden. — Dettes consolidées et dettes flottantes.
 5) Verpflichtungen an PTT, Personalversicherungskassen, zentrale Ausgleichsfonds und Buchschulden an Fonds. — Dettes envers les PTT, caisses de pension, fonds centraux de compensation et dettes envers les fonds spéciaux.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons
in Tausend Franken — en milliers de francs

36b

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes d'Etat						Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende — fin	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)			
	Verwaltungsrechnungen (Ueberschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Gesamtrechnung (Ueberschüsse) Comptes généraux (Excédents)				1945	1946	1945	1946
	1944	1945	1946	1947 *)	1944	1945			1945	1946	1945	1946
Zürich ¹⁾ . . .	- 4 628	- 2 988	- 3 886	-11 486	- 2 014	448	197 671	108 498	77 468	²⁾ 77 809		
Bern	336	447	.	- 8 604	- 1 710	470	171 339	271 927	69 735	76 419		
Luzern	1 174	- 1 347	29	- 609	- 1 107	- 1 090	43 609	73 382	12 978	13 541		
Uri ¹⁾	36	47	36	- 312	882	175	5 243	7 512	911	962		
Schwyz	- 594	- 11	.	0	- 342	904	7 806	15 162	1 199	1 419		
Obwalden . . .	- 90	- 67	41	- 316	56	- 57	2 753	4 952	271	346		
Nidwalden . .	- 351	20	.	- 214	- 350	251	2 275	4 300	274	.		
Glarus	5	118	- 433	- 564	291	306	8 643	—	3 519	3 562		
Zug	- 915	- 789	- 291	- 1 367	140	119	5 960	6 940	1 589	1 911		
Fribourg . . .	- 3 861	- 3 144	- 3 521	- 3 904	- 3 371	- 2 434	35 952	132 140	6 663	7 159		
Solothurn . . .	- 86	4	366	- 1 568	1 658	541	35 967	64 500	12 325	14 310		
Baselstadt . .	- 3 050	- 1 159	- 5 036	-16 975	429	5 760	104 600	259 000	50 198	55 641		
Baselland . . .	- 845	- 676	- 755	- 2 617	145	151	22 530	30 000	8 220	7 993		
Schaffhausen .	- 682	- 443	- 575	- 1 160	8	280	15 874	5 000	5 363	5 268		
Appenzell A.-Rh.	- 421	- 603	350	- 513	38	- 45	7 256	8 000	1 421	1 864		
Appenzell I.-Rh.	- 41	111	207	- 63	- 109	248	2 161	3 890	592	724		
St. Gallen . . .	828	1 008	481	- 598	1 674	- 1 241	52 745	80 000	19 392	23 374		
Graubünden . .	- 1 757	- 1 486	- 2 413	- 7 638	- 1 773	- 1 868	38 672	114 893	10 321	11 402		
Aargau ¹⁾ . . .	10	63	106	- 641	807	712	57 829	37 000	20 705	21 786		
Thurgau	17	20	16	- 363	79	110	27 091	37 000	7 212	8 066		
Ticino ¹⁾	- 474	- 398	- 234	- 3 340	- 4 567	2 160	42 728	91 197	11 616	11 842		
Vaud ¹⁾	- 3 075	- 3 150	213	- 4 981	- 2 377	- 5 093	88 350	129 202	28 433	30 697		
Valais ¹⁾	- 1 232	- 873	- 586	- 3 500	2 171	- 520	26 303	46 390	7 815	8 795		
Neuchâtel ¹⁾ . .	- 1 775	554	861	- 2 680	3 676	3 900	26 140	123 646	11 081	14 690		
Genève ¹⁾ . . .	- 3 323	- 4 358	- 308	- 7 036	505	1 094	61 964	227 803	30 361	35 510		
Total	-24 794	-19 100	.	-81 049	- 5 177	5 281	1 091 461	1 882 334	399 662	.		

*) Voranschläge. — Budgets. 1) Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.
 2) Reduktion des Steuersatzes von 120 auf 110. — Réduction du taux d'impôt de 120 à 110.

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales
in Tausend Franken — en milliers de francs

37

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes d'Etat						Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende - fin	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune			
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Gesamtrechnung (Überschüsse) Comptes généraux (Excédents)				1945	1945	1944	1945
	1944	1945	1946	1947 *)	1944	1945						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich	342	1 166	2 078	— 3 038	5 242	6 054	146 652	237 605	61 894	71 903		
Bern	44	28	31	— 4 990	1 463	2 564	53 772	109 308	19 798	23 675		
Genève	— 683	— 2 154	— 990	— 1 770	1 327	— 723	26 492	178 022	10 469	11 080		
Lausanne . . .	— 2 190	— 3 401	— 3 615	— 6 703	— 2 606	— 2 233	31 136	112 596	7 462	8 921		
St. Gallen . . .	—	—	163	— 627	73	48	20 985	43 139	8 899	10 003		
Winterthur . .	562	807	13	— 389	783	1 131	22 262	27 043	10 538	11 087		
Luzern	— 377	— 21	.	— 1 247	— 3	— 806	14 425	43 953	5 977	6 813		
Biel	495	1 723	3 307	7	414	10	12 070	23 616	6 880	7 845		
Chaux-de-Fonds	— 348	— 1 525	190	— 794	974	860	11 574	33 303	4 995	5 624		
Fribourg	— 41	— 320	.	— 501	81	— 306	4 590	11 910	2 282	2 422		
Neuchâtel . . .	— 1 122	— 1 234	— 1 053	— 981	173	— 128	9 841	43 037	2 842	3 118		
Schaffhausen	4	1	23	— 166	259	1 126	9 074	11 300	3 844	4 355		
Thun	11	—	.	— 125	13	7	6 385	15 046	2 547	2 789		
Chur	412	573	177	— 1 463	9	— 16	5 222	17 936	2 329	2 445		
Lugano	8	28	.	—	509	693	7 518	15 854	1 934	2 465		
Solothurn . . .	24	31	23	— 16	— 270	³⁾ —2 575	4 279	7 671	2 797	2 871		
Olten	1	21	.	2	471	1 431	3 507	2 500	2 597	2 889		
Köniz	5	3	.	— 162	36	32	2 747	4 182	1 453	1 606		
Aarau	26	47	25	—	808	⁴⁾ 3 457	4 654	2 597	1 744	2 112		
Herisau	— 14	— 99	— 76	— 79	40	19	2 447	—	1 212	1 148		
Vevey	— 166	— 195	— 311	— 530	— 240	— 93	2 851	13 871	1 158	1 298		
Zug	— 16	— 570	.	.	95	24	2 116	2 000	982	1 013		
Le Locle	—	2	6	— 484	877	513	3 924	11 973	1 995	1 835		
Bellinzona . . .	— 118	— 519	.	—	97	— 700	2 721	10 150	820	969		
Grenchen	18	30	.	— 146	137	122	2 593	3 577	1 918	2 425		
Yverdon	— 183	— 258	.	— 347	— 127	— 232	2 184	6 996	671	776		
Rorschach . . .	14	2	9	— 5	71	63	2 710	4 620	830	834		
Uster	— 272	209	.	—	— 194	137	2 362	3 356	1 161	1 478		
Baden	43	84	.	—	258	⁴⁾ 948	2 568	3 265	1 618	1 745		
Burgdorf	7	17	.	— 81	46	32	2 820	4 050	1 364	1 772		
Châtelard-Montreux	— 30	— 95	— 184	— 269	110	— 72	2 072	11 674	723	832		
Frauenfeld . . .	3	12	.	— 45	32	46	1 794	1 901	1 013	1 191		
Schwyz	— 201	— 225	22	— 48	— 1 193	229	1 107	1 604	506	634		
Sion	7	1	2	— 49	70	2	1 628	4 136	1 041	1 188		
Liestal	— 7	— 196	.	— 134	89	85	1 379	—	825	898		
Altdorf	4	1	.	— 3	— 64	22	585	799	225	397		
Sarnen	— 62	— 6	.	²⁾ .	— 62	— 89	426	688	201	349		
Glarus	— 246	— 268	.	— 60	— 18	— 123	1 762	960	453	509		
Appenzell . . .	9	53	.	.	13	54	224	10	139	150		
Stans	22	50	.	²⁾ .	22	54	373	55	175	247		
Total	— 4 015	— 6 197	.	.	9 815	11 667	437 831	1 026 303	180 311	205 711		

*) Voranschläge. — Budgets.

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Keine Voranschläge. — Pas de budgets.

3) Bilanzsanierung. — Assainissement du bilan.

4) Versetzung von verwalteten Fonds zu den Gemeindefonds. — Transfert du compte « Fonds gérés » au compte « Fonds communaux ».

Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain
in Tausend Franken — en milliers de francs

38

Jahr und Quartal	A. Beiträge — Contributions									Total	Année et Trimestre
	Lohnersatz Perte de salaire			Verdienstersatz — Régime pour perte de gain							
	Erwerb Travail	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Landwirtschaft — Agriculture			Gewerbe — Artisanat				
Erwerb Travail				Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Erwerb Travail	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1940	104 926	69 951	34 975	3 622	3 622	1 811	5 540	3 693	1 847	229 987	1940
1941	156 356	74 959	37 480	11 833	8 400	4 200	16 691	8 641	4 320	322 880	1941
1942	180 926	41 653	20 827	11 630	4 587	2 294	17 440	6 216	3 107	288 680	1942
1943	197 257	64 621	32 310	12 193	8 748	4 374	18 312	10 156	5 078	353 049	1943
1944	208 729	91 005	47 821	12 078	10 303	5 151	19 506	13 098	6 550	414 241	1944
1945	242 696	54 423	30 626	12 463	4 955	2 477	20 936	6 399	3 199	378 174	1945
1946	282 240	28 519	13 394	11 970	2 208	801	21 944	3 072	1 083	365 231	1946
1947											1947
I. Quart.	79 617	5 807	2 184	2 699	553	192	5 667	796	270	97 785	I. Trim.
II. „											II. „
III. „											III. „
IV. „											IV. „

Jahr und Quartal	B. Aufwendungen — Dépenses									Total	Année et Trimestre
	Entschädigungen an Wehrmänner Allocations aux militaires				Renten gemäß Über- gangsord- nung zur AHV ¹⁾	Arbeits- beschaf- fung Création de possi- bilités de travail	Arbeits- losen- fürsorge Alde aux chômeurs	Ver- setzungs- entschäd- igungen Alloca- tions de transfert	Finanz. Beihilfen an landw. Arbeit- nehmer und Geblrgs- bauern ²⁾		
	Lohn- ersatz Perte de salaire	Verdienstersatz Régime-PG		Total							
	Landwirt- schaft Agriculture	Gewerbe Artisanat									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1940	149 151	9 628	11 512	170 291	—	—	—	—	—	170 291	1940
1941	140 497	13 169	20 460	174 126	—	—	—	—	—	174 126	1941
1942	124 886	11 467	18 628	154 981	—	—	—	—	—	154 981	1942
1943	189 513	21 866	30 440	241 819	—	—	4 318	—	—	246 137	1943
1944	254 983	25 755	39 265	320 003	—	14 543	4 196	18 096	1 079	357 917	1944
1945	138 585	12 402	19 157	170 144	—	9 085	4 305	25 150	6 145	214 829	1945
1946	13 956	990	1 043	15 989	75 532	11 568	4 311	13 900	7 473	134 773 ³⁾	1946
1947											1947
I. Quart.	1 260	105	84	1 449	21 271	3 128	6	98	1 937	27 889	I. Trim.
II. „											II. „
III. „											III. „
IV. „											IV. „

Bestand der Ausgleichsfonds Ende Dezember 1946 899,0 Millionen Franken (inbegriffen die Rückstellungen der öffentlichen Hand von 86,1 Millionen Franken). — Avoirs dans les caisses de compensation à la fin décembre 1946: 899,0 millions de francs (y compris les provisions des corporations de droit public s'élevant à 86,1 millions de francs).

¹⁾ Rentes payées en vertu du régime transitoire de l'assurance vieillesse. ²⁾ Allocations aux travailleurs agricoles et paysans de la montagne. ³⁾ Elnschliesslich einer einmaligen Zuwendung von Fr. 6 000 000.— an die Schweizerische Nationalspende. — Y compris un versement unique de Fr. 6 000 000.— au Don national suisse.

Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats			Mols
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	27	36	32	8	8	9	8	5	2	Janvier
Februar	47	49	53	16	21	21	3	2	—	Février
März	34	49	52	16	20	18	3	4	4	Mars
April	21	38	44	10	19	14	11	4	6	Avril
Mai	32	44	44	15	27	27	7	2	2	Mai
Juni	40	31	31	16	17	17	3	2	2	Juin
Juli	29	42	42	14	11	11	3	7	7	Juillet
August	35	41	41	16	14	14	3	5	5	Août
September	38	27	27	11	12	12	—	2	2	Septembre
Oktober	35	39	39	17	14	14	2	2	2	Octobre
November	35	45	45	13	16	16	1	6	6	Novembre
Dezember	35	44	44	18	19	19	11	4	4	Décembre
Jahr	408	485	485	170	198	198	55	45	45	Année
Januar-April	129	172	172	50	68	68	25	15	12	Janvier-April

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	107	80	184	230	196	575	1 010	1 166	348	387	693	823	Janv.
Febr.	91	116	336	110	900	657	1 095	946					Fevr.
März	865	797	1 095	477	863	1 166	874	1 122					Mars
April	490	463	577		514	698	1 309						Avril
Mai	175	261	358		598	801	1 260		360	472	800		Mai
Juni	661	730	748		961	622	891						Juin
Juli	322	242	343		521	592	1 136						Juillet
Aug.	283	314	364		927	690	817		359	552	897		AOût
Sept.	1 372	1 221	1 065		554	808	1 051						Sept.
Okt.	674	537	759		572	510	881						Oct.
Nov.	654	508	497		429	843	1 024		378	598	818		Nov.
Dez.	234	376	425		672	1 056	1 166						Déc.
Jahr	5 928	5 645	6 751	.	7 707	9 018	12 514	.	1 445	2 009	3 208	.	Année
Jan.-März..	1 063	993	1 615	817	1 959	2 398	2 979	3 234	.	.	.	.	Janv.-Mars

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle
1935 = 100

41

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	153,3	144,2	155,2	185,3
Febr. - Févr.	128,5	154,0	157,5	183,5
März - Mars	141,1	175,3	178,2	220,3
April - Avril	161,2	159,3	205,2	
Mai - Mai	146,3	159,3	181,3	
Juni - Juin	143,0	153,5	194,5	
Juli - Juillet	137,3	146,3	177,9	
Aug. - AOût	116,4	133,1	165,5	
Sept. - Sept.	136,3	158,3	186,3	
Okt. - Oct.	148,2	169,3	216,3	
Nov. - Nov.	161,2	185,7	235,3	
Dez. - Déc.	226,0	257,4	298,4	
Jahr - Année	150,0	166,4	196,2	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin de trimestre	1943	1944	1945	1946	1947
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht, Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
1	2	3	4	5	6
I. Quart. - Trim.	110	103	110	131	140
II. „ „	110	108	115	138	
III. „ „	106	106	122	140	
IV. „ „	105	108	126	140	
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1929 = 100 — Moyenne annuelle 1929 = 100					
I. Quart. - Trim.	84	80	79	93	102
II. „ „	82	77	85	94	
III. „ „	79	73	87	97	
IV. „ „	83	81	91	100	

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien¹⁾ — Degré d'occupation dans les différentes industries¹⁾
1938 = 100

43

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- Industrie Industrie du coton	Seiden- Industrie Industrie de la soie	Metall- Industrie Industrie métallurgique	Uhren- Industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- Industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1945								1945
II. Quart.	93	74	113	122	114	130	103	II. Trim.
III. „	94	78	116	124	120	131	107	III. „
IV. „	85	83	120	131	124	139	111	IV. „
1946								1946
I. Quart.	94	83	120	132	127	148	111	I. Trim.
II. „	113	84	119	135	129	156	119	II. „
III. „	121	87	123	138	133	162	123	III. „
IV. „	103	92	129	142	135	163	127	IV. „
1947								1947
I. Quart.	110	94	130	144	137	168	125	I. Trim.

¹⁾ Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
Jan.	25 233	21 817	15 411	22 692	19 582	14 533	3 236	5 046	5 328	Janv.			
Febr.	11 024	11 385	13 847	9 038	9 234	13 044	4 577	7 180	6 600	Févr.			
März	6 157	4 628	2 861	4 473	3 115	2 262	5 892	10 480	8 870	Mars			
April	4 749	2 791	1 373	3 164	1 600	836	6 373	11 299	9 213	Avril			
Mai	4 422	2 261		3 039	1 193		6 821	10 806		Mai			
Juni	4 415	2 083		3 053	1 039		5 922	8 885		Juin			
Juli	4 157	1 564		2 832	678		5 590	8 277		Juillet			
Aug.	4 663	1 725		3 322	782		4 695	7 762		Août			
Sept.	4 926	1 726		3 544	879		5 649	8 507		Sept.			
Okt.	5 376	2 034		3 879	1 122		5 223	7 186		Oct.			
Nov.	8 276	2 605		6 591	1 759		4 558	6 429		Nov.			
Dez.	13 885	11 126		12 063	10 155		4 154	5 025		Déc.			
Mittel	8 107	5 479		6 474	4 261		5 224	8 073		Moyenne			
Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions													
	Land- wirt- schaft und Gärtner- ei Agriculture et horti- culture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Bekle- dung und Rein- lung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Maschinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et adminis- tration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schle- dene Divers	Total	
1946	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	1946
März	40	130	121	1 242	100	74	417	14	1 015	379	1 096	4 628	Mars
April	33	64	100	304	80	111	206	8	868	229	788	2 791	Avril
Mai	14	38	99	190	58	57	127	9	828	151	690	2 261	Mai
Juni	16	26	142	161	44	57	85	5	816	120	611	2 083	Juin
Juli	13	16	123	66	32	44	55	1	630	94	490	1 564	Juillet
Aug.	15	19	200	100	22	49	48	6	568	137	561	1 725	Août
Sept.	19	12	78	112	28	66	29	6	597	194	585	1 726	Sept.
Okt.	18	16	59	198	47	56	27	2	696	309	606	2 034	Oct.
Nov.	24	22	90	602	55	72	41	4	645	446	604	2 605	Nov.
Dez.	105	48	106	8 466	121	64	146	7	621	343	1 099	11 126	Déc.
1947													1947
Jan.	220	75	206	12 270	150	56	184	13	515	330	1 392	15 411	Janv.
Febr.	301	51	90	10 946	91	65	150	8	546	327	1 272	13 847	Févr.
März	18	23	52	1 281	44	53	59	3	480	246	602	2 861	Mars
April	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 373	Avril

Der Fremdenverkehr nach Fremdegebieten — Mouvement touristique d'après les régions de tourisme

A. Sanatorien, Kuranstalten — Sanatoria, établissements de cure

45a

Regionen Régions de tourisme	Monate Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfü- gbare Gast- betten Lits d'hôtes dispo- nibles	Gäste — Nombre d'hôtes				Logiernächte — Nombre de nuitées				Betten- be- setz- g. 2) Taux d'occu- pation des lits 2)
				aus der Schweiz domici- liés en Suisse	aus dem Ausland domici- liés à l'é- tranger	davon Schweizer- spende- Patienten 1)	Total	Schweizer- gäste hôtes dom. en Suisse	Gäste aus d. Ausland hôtes dom. à l'étranger	davon Schweizer- spende- Patienten 1)	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Graubünden	III, 1947	62	5 429	588	428	192	1 016	86 622	78 871	39 427	165 493	95,5
Alpen Vaud.	III, „	66	3 282	278	212	5	490	49 227	45 605	8 232	94 832	90,7
Wallis. . .	III, „	12	717	74	67	—	141	14 480	6 921	—	21 401	73,0
Übrige . .	III, „	30	2 649	1 216	79	1	1 295	51 773	6 361	190	58 134	58,8
Total	III, 1947	170	12 077	2 156	786	198	2 942	202 102	137 758	47 849	339 860	83,7
„	III, 1946	161	11 410	2 303	702	165	3 005	199 676	122 367	45 560	322 043	83,6

1) dont aux frais du Don suisse. — 2) siehe Tab. 45b. — voir tabl. 45b.

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — Mouvement touristique d'après les régions de tourisme

B. Hotels, Pensionen — Hôtels, pensions

45b

Regionen Régions de tourisme	Monate Mois	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste — Nombre d'hôtes			Logiernächte — Nombre de nuitées				Betten- be- setzg. ²⁾ Taux d'occu- pation des lits ²⁾
				aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes dom. en Suisse	Gäste aus d. Ausland hôtes dom. à l'étranger	Total	davon berufs- tätige Dauer- gäste ¹⁾	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12 %
Graubünden Grisons	III. 1946	670	14 634	21 342	5 571	26 913	131 130	39 237	170 367	7 875	19,2
	I. 1947	694	18 498	16 689	8 612	25 301	129 582	122 064	251 646	8 052	28,9
	II. "	690	18 261	22 240	8 602	30 842	156 670	112 177	268 847	8 118	34,2
	III. "	686	16 020	17 754	4 928	22 682	110 775	58 851	169 626	8 249	19,6
Berner Oberland Oberland bernois	III. 1946	399	9 003	8 580	1 926	10 506	42 133	10 684	52 817	2 305	7,1
	I. 1947	407	11 828	8 650	6 345	14 995	59 783	84 397	144 180	2 514	19,7
	II. "	404	11 616	9 985	5 557	15 542	58 433	69 420	127 853	2 190	19,3
	III. "	416	10 182	6 956	2 711	9 667	36 631	24 198	60 829	2 384	8,3
Zentralschweiz Suisse centrale	III. 1946	868	13 564	17 139	7 197	24 336	64 389	15 196	79 585	19 208	9,7
	I. 1947	860	14 268	13 002	3 930	16 932	61 289	21 654	82 943	18 602	10,2
	II. "	858	14 060	14 096	3 776	17 872	62 160	19 503	81 663	17 996	11,1
	III. "	863	13 941	14 563	3 788	18 351	60 483	14 613	75 096	21 368	9,2
Tessin	III. 1946	571	8 809	13 790	9 566	23 356	65 065	19 893	84 958	4 559	23,5
	I. 1947	496	7 177	5 384	2 734	8 118	25 862	13 073	38 935	5 383	10,7
	II. "	496	7 365	4 858	2 671	7 529	24 153	12 835	36 988	4 831	11,3
	III. "	579	9 401	11 134	5 242	16 376	51 963	25 882	77 845	6 003	21,5
Wallis Valais	III. 1946	226	4 844	7 151	3 245	10 396	34 444	14 427	48 871	4 945	10,6
	I. 1947	247	5 871	5 570	2 119	7 689	36 687	30 684	67 371	4 646	14,8
	II. "	241	5 494	5 590	1 674	7 264	33 659	23 345	57 004	5 034	13,9
	III. "	244	5 357	6 426	1 804	8 230	34 505	19 267	53 772	5 561	11,9
Genfersee Lac Léman	III. 1946	339	10 897	24 731	18 375	43 106	101 939	88 362	190 301	24 603	44,1
	I. 1947	339	11 183	19 559	13 602	33 161	91 642	83 623	175 265	26 224	40,8
	II. "	338	11 025	17 729	12 921	30 650	84 420	80 991	165 411	23 071	42,8
	III. "	350	11 493	28 728	17 376	46 104	110 756	99 725	210 481	26 034	48,5
Waadtländer Oberland Alpes vaudoises	III. 1946	104	2 121	1 927	485	2 412	10 280	10 239	20 519	859	16,6
	I. 1947	125	3 080	2 786	1 704	4 490	27 514	23 886	51 400	1 214	41,2
	II. "	122	3 024	2 214	1 309	3 523	17 424	21 640	39 064	1 031	34,6
	III. "	119	2 377	1 355	797	2 152	8 244	11 626	19 870	959	16,0
Jura	III. 1946	514	6 346	15 623	5 742	21 365	52 545	8 626	61 171	23 867	25,1
	I. 1947	511	6 727	12 864	3 053	15 917	61 163	7 718	68 881	32 457	28,4
	II. "	509	6 645	12 409	1 773	14 182	54 769	5 901	60 670	29 770	27,8
	III. "	512	6 709	14 952	2 312	17 264	60 077	6 000	66 077	32 449	27,5
Ostschweiz Suisse orientale	III. 1946	1 048	12 670	17 717	984	18 701	77 079	2 978	80 057	23 645	16,0
	I. 1947	1 051	12 763	15 968	836	16 804	94 121	6 072	100 193	27 713	19,9
	II. "	1 047	12 700	17 047	834	17 881	92 388	4 914	97 302	26 324	21,4
	III. "	1 044	12 562	14 630	910	15 540	77 773	4 673	82 446	30 663	16,5
Mittelland(Nord-Ost) Plateau ³⁾ (Nord-Est) ³⁾	III. 1946	502	11 062	42 220	22 625	64 845	136 717	52 566	189 283	30 319	49,3
	I. 1947	494	10 977	31 632	22 619	54 251	122 568	63 139	185 707	37 985	48,2
	II. "	493	10 977	29 991	20 971	50 962	114 031	58 211	172 242	35 285	49,7
	III. "	496	11 153	35 946	23 901	59 847	132 909	65 724	198 633	40 073	51,8
Mittelland-West ⁴⁾ Plateau(Ouest) ⁴⁾	III. 1946	427	6 448	19 362	7 951	27 313	54 187	14 623	68 810	12 076	28,2
	I. 1947	420	6 432	15 242	4 015	19 257	46 083	10 919	57 002	11 480	23,6
	II. "	420	6 408	15 182	4 506	19 688	43 581	11 661	55 242	10 796	25,4
	III. "	416	6 425	18 517	5 215	23 732	49 812	12 313	62 125	11 813	25,9
Total Schweiz Total Suisse	III. 1946	5 668	100 398	189 582	83 667	273 249	769 908	276 831	1 046 739	154 261	20,1
	I. 1947	5 644	108 804	147 346	69 569	216 915	756 294	467 229	1 223 523	176 270	23,7
	II. "	5 618	107 575	151 341	64 594	215 935	741 688	420 598	1 162 286	164 446	25,0
	III. "	5 725	105 620	170 961	68 984	239 945	733 928	342 872	1 076 800	185 556	20,9

¹⁾ dont hôtes permanents exerçant une profession.

²⁾ nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

³⁾ Kantone Zürich, Schaffhausen, Aargau, Basel-Stadt. — Cantons de Zurich, Schaffhouse, Argovie, Bâle-Ville.

⁴⁾ Bern Mittelland, Waadt Mittelland, Kanton Frelburg. — Plateau bernois et vaudois, canton de Fribourg.

Schweizerischer Fremdenverkehr¹⁾ — Mouvement touristique en Suisse¹⁾

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ²⁾ Taux d'occupation des lits ²⁾ %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1942	6 926	119 805	2 360	135	2 495	9 984	1 925	11 909	—	17,3	1942
1943	6 976	118 783	2 475	93	2 568	11 287	1 836	13 123	1 378	19,4	1943
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 925	796	3 721	14 366	3 163	17 529	1 608	26,4	1945
1946	6 147	125 607	3 007	1 225	4 232	14 786	6 066	20 852	1 933	31,7	1946
März ..	5 829	111 808	192	84	276	970	399	1 369	155	24,5	Mars
April ..	5 932	114 551	233	83	316	1 052	377	1 429	150	26,5	Avril
Mai ...	6 092	121 703	217	101	318	1 001	430	1 431	158	25,7	Mai
Juni ..	6 702	144 927	288	83	371	1 207	437	1 644	156	30,5	Juin
Juli ...	6 863	159 603	465	122	587	2 260	630	2 890	163	51,7	Juillet
Aug. ...	6 867	159 963	458	198	656	2 465	971	3 436	167	61,5	Août
Sept. ...	6 741	144 684	311	149	460	1 393	695	2 088	169	38,6	Sept.
Okt. ...	5 954	114 116	218	90	308	1 025	479	1 504	183	27,0	Oct.
Nov. ...	5 522	100 045	148	58	206	726	356	1 082	182	20,1	Nov.
Dez. ...	5 811	110 172	146	75	221	770	491	1 261	170	22,6	Déc.
1947											1947
Jan. ...	5 811	120 689	149	71	220	950	598	1 548	176	27,8	Janv.
Febr. ...	5 787	119 575	153	65	218	922	544	1 466	164	29,2	Févr.
März ...	5 895	117 697	173	70	243	936	481	1 417	186	25,5	Mars
Jan.-März											Janv.-Mars
1947	.	.	475	206	681	2 808	1 623	4 431	526	.	1947
1946	.	.	523	266	789	2 887	1 200	4 087	435	.	1946

¹⁾ in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
²⁾ nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung¹⁾ — Production d'énergie des usines électriques publiques¹⁾

47

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière			Gesamt-Erzeugung Production totale			Mois	
	ohne — sans		mit — avec											
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation													
	in Millionen kWh — en millions de kWh													
	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Oktober	485	560	624	549	647	664	103	40	46	652	687	710	Octobre	
November	502	576	601	569	609	606	90	32	29	659	641	635	Novembre	
Dezember	521	578	578	595	597	582	90	31	26	685	628	608	Décembre	
Januar	576	568	540	653	579	546	60	36	18	713	615	564	Janvier	
Februar	468	512	445	561	570	449	54	27	18	615	597	467	Février	
März	495	570	520	616	655	570	43	30	25	659	685	595	Mars	
April	436	505		561	652		26	45		587	697		Avril	
Mai	455	528		585	699		36	45		621	744		Mai	
Juni	440	492		581	647		60	50		641	697		Juin	
Juli	465	512		612	676		89	105		701	781		Juillet	
August	473	530		624	691		113	104		737	795		Août	
September . . .	488	540		636	690		120	97		756	787		Septembre	
Hydr. Jahr . . .	5 804	6 471	.	7 142	7 712	.	884	642	.	8 026	8 354	.	Année hydro.	
Okt.-März . . .	3 047	3 364	3 308	3 543	3 657	3 417	440	196	162	3 983	3 853	3 579	Oct.-Mars	

¹⁾ Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz¹⁾ — Résultats annuels de la balance commerciale Suisse¹⁾

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48a

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation									
												Betrag — Montant			Betrag — Montant			1000 t	Betrag — Montant	
												1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561								
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477								
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98								
1916	2 378	2 448	— 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54								
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	- 248								
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747								
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742													
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590													
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488													
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384													
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521													
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290													
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591													
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538													

¹⁾ Von 1913—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.
 Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren.
 Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.
 Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.
 Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.

De 1913 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.
 De 1921 à 1926 exportation sans l'or en barres.
 Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.
 Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.
 Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

48b

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent d'importation		Mois
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur				Wert — Valeur						
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	298	38	307	499	125,4	33,4	235,4	330,4	93,1	29,7	149,3	238,9	86,1	91,5	Janv.
Febr.	259	29	403	407	116,5	33,7	253,1	311,8	142,8	85,7	177,4	250,3	75,7	61,5	Févr.
März	275	37	480	562	132,3	31,9	313,3	390,8	113,9	84,4	200,6	282,7	112,7	107,9	Mars
April	252	53	454	576	109,5	48,0	278,8	404,8	107,5	119,1	199,1	257,8	79,7	147,0	Avril
Mai	322	53	450		156,4	62,8	279,3		121,8	141,2	225,3		54,0		Mai
Juni	306	77	421		112,9	75,5	272,9		132,0	134,3	199,2		73,7		Juin
Juli	261	98	460		85,0	86,5	267,9		54,1	149,9	269,2		- 1,3		Juillet
Aug.	253	109	476		91,6	106,5	264,9		46,6	129,3	217,3		47,6		Août
Sept.	139	129	471		78,9	107,3	255,1		78,0	128,8	236,7		18,4		Sept.
Okt.	107	211	483		60,3	168,0	303,7		136,9	147,5	269,4		34,3		Oct.
Nov.	96	261	501		66,6	209,5	331,2		47,6	158,1	268,2		63,0		Nov.
Dez.	54	366	534		50,6	262,6	366,8		58,0	166,9	264,1		102,7		Déc.
Jahr	2622	1461	5 440	.	1185,9 ²⁾	1225,4 ²⁾	3422,5 ²⁾	.	1131,8 ²⁾	1473,7 ²⁾	2675,5 ²⁾	.	747,0 ²⁾	.	Année
Jahr ¹⁾	2680	1542	5 585	.											Année ¹⁾
Jan.—April	1084	157	1 644	2 044	483,7	147,0	1080,6	1 437,6	457,3	318,9	726,4	1 029,7	354,2	407,9	Janv.—Avril

¹⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Einfuhr wichtiger Waren¹⁾ — Importation de produits importants¹⁾

49

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	April Avril		Januar-April Janvier-Avril		April Avril		Januar-April Janvier-Avril		
	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	3 368	2 139	16 005	8 330	9 200	6 599	44 027	26 419	Coton brut
Schapperrohstoffe	6	7	96	238	63	77	570	1 810	Schappe
Rohseide	24	36	51	129	2 828	1 880	6 004	7 816	Soie écru
Rohwolle	1 118	1 363	6 941	5 432	4 862	6 925	37 453	28 033	Laine brute
Metallrohstoffe									Matières premières pour l'industrie métallurgique
Eisenerze	11 960	3 342	36 729	3 914	1 341	246	4 507	394	Minerais de fer
Roheisen und Rohstahl	14 432	9 568	32 500	32 497	5 013	3 376	11 091	12 076	Fer et aciers bruts
Baueisen	13 371	19 012	58 074	72 979	8 014	11 450	34 975	43 885	Fer pour la construction
Rohkupfer	1 890	3 018	11 291	8 606	2 469	5 323	14 945	15 404	Cuivre brut
Tonerde für Aluminium	2 297	4 575	10 223	11 932	651	1 509	3 580	3 506	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières pour d'autres industries
Bau- und Nutzholz	14 773	28 484	32 013	76 316	2 095	5 773	5 900	13 536	Bois de construction et bois d'œuvre
Rohe Häute und Felle Boden- und Oberleder	472	751	3 268	3 506	1 865	5 373	13 275	23 685	Cuir et peaux bruts Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Rohtabak	692	810	2 259	3 113	3 322	4 117	11 271	15 699	Tabac brut
Braustoffe	2 281	4 075	8 589	12 572	2 664	3 786	10 788	11 972	Matières à brasser
Ölfrüchte	7 964	4 805	21 020	26 194	6 459	4 425	19 071	25 366	Fruits oléagineux
Kakaobohnen	498	1 918	4 914	4 074	503	5 154	6 340	10 621	Fèves de cacao
Töpferton	9 768	8 130	39 425	28 900	604	768	2 780	2 594	Argile
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	148 393	160 171	446 881	649 185	18 797	18 288	55 393	73 676	Charbons
Benzin	11 488	18 146	41 971	42 364	2 658	3 564	12 761	8 263	Benzine
Heiz- und Gasöl	21 940	23 342	69 377	126 060	3 757	3 335	12 645	18 361	Huile de chauffage et à gaz
Mineralschmieröl	3 796	3 742	8 680	10 187	1 864	2 344	4 926	6 279	Huiles minérales pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits fabriqués et semi-ouvrés
Maschinen	1 199	2 855	3 359	10 004	5 759	14 262	16 131	49 550	Machines
Instrumente und Apparate	93	223	384	864	2 618	7 038	10 469	24 971	Instruments et appareils
Kunstseidengarne	74	128	162	597	599	1 498	1 294	7 052	Fils de soie artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	28	77	96	347	1 198	2 815	2 971	12 022	Etoffes de soie nat. et artif.
Eisenblech	10 989	14 938	54 004	53 860	9 236	13 973	41 621	48 468	Tôle de fer
Eisenröhren	4 498	3 212	14 540	11 991	4 323	3 163	14 935	12 034	Tuyaux en fer
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	13 717	12 289	128 603	33 731	5 491	6 358	55 753	17 144	Froment
Roggen	2	187	23	413	1	100	17	221	Seigle
Hafer	1 111	4 865	23 210	28 013	377	2 069	13 765	11 135	Avoine
Gerste	3 414	7 613	4 442	36 220	1 020	3 410	1 628	14 737	Orge
Mais	6 918	3 562	24 706	32 357	3 013	1 516	11 149	13 228	Maïs
Früchte und Gemüse	17 456	28 694	50 976	70 568	20 841	17 004	67 767	63 744	Fruits et légumes
Rohkaffee	793	1 672	4 934	4 892	1 708	4 383	10 393	12 719	Café brut
Tee	36	78	361	245	209	576	2 277	1 524	Thé
Kristallzucker	2 823	22 060	11 510	34 901	2 725	18 386	11 256	29 611	Sucre cristallisé
Speiseöl	6	1 794	1 647	3 551	12	3 970	3 273	9 314	Huile comestible
Schweineschmalz	3	520	89	550	9	1 607	210	1 700	Saindoux
Eier	2 103	822	3 222	5 362	7 506	2 909	11 660	19 341	Oeufs
Fasswein . . . in 10 hl.	19 658	9 333	60 884	38 957	23 748	10 813	71 842	44 906	Vin en fûts

¹⁾ Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industries d'exportation

50

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex ¹⁾ (1938=100) Indices d'exportation ¹⁾			Branches d'industrie
	April Avril		Januar-April Janvier-Avril		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	April Avril		
	1946	1947	1946	1947		1946	1947	
	1	2	3	4	5	6	7		8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgewebe	2 317	6 837	8 365	25 937	17,2	13,5	39,1	Tissus de coton
Stickereien	5 213	8 366	21 791	30 867	79,5	62,5	79,4	Broderies
Kunstseidengarne	2 493	3 760	9 652	14 376	62,2	56,7	83,6	Fils de soie artificielle
Reale Seide u. Floretteide	888	970	3 879	4 685	48,3	36,4	47,6	Soie natur. et bourre de soie
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	17 909	16 934	75 742	71 183	265,0	241,6	214,2	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	1 274	1 403	4 372	5 770	117,9	118,7	111,6	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . .	1 944	2 021	5 915	9 475	245,8	224,3	197,7	Bonneterie et art. en tricot
Herren- und Damenkon- fektion, Krawatten . . .	1 045	1 221	6 271	6 086	604,5	291,8	237,7	Confection pour hommes et dames, cravates
Hutgeflechtindustrie	2 054	1 789	12 825	10 364	140,7	101,1	88,2	Industr. d. tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	27	69	130	225	47,0	26,1	64,6	en 1000 paires
in Tausend Fr.	967	2 588	4 927	8 471				en milliers de fr.
Metallindustrie								Industrie metallurgique
Maschinen	28 726	41 441	105 473	163 943	97,6	80,6	108,3	Machines
Uhren in 1000 Stück . . .	1 666	1 800	6 552	7 661	106,9	100,1	110,6	Montres en 1000 pièces
in Tausend Fr.	46 634	55 139	178 802	229 402				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	9 537	12 132	30 829	49 129	145,3	125,3	166,4	Instrumente et appareils
Rohe Edelmetalle und an- dere Edelsteine	685	812	2 855	3 281	130,2	67,9	192,5	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen	814	1 511	3 643	4 703	153,1	116,2	229,1	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge . . .	600	959	2 246	4 029	266,3	174,7	272,8	Outils de précision
Eiserne Schrauben und Schraubenmutter, blank	197	250	465	868	36,0	49,3	55,7	Vis, boulons et écrous en fer, blanchis
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	813	766	2 524	3 366	194,8	206,0	162,2	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	313	1 037	908	3 407	70,0	42,3	124,5	Ouvr. en cuivre et en laiton
Aluminiumwaren und -legierungen	3 335	4 140	6 885	13 391	66,7	83,6	100,1	Ouvrages en aluminium et alliages d'aluminium
Automobilräder, Chassis für Lastwagen, Bestand- teile, Motoren und Motor- teile usw.	385	863	3 329	4 471	21,2	6,0	21,9	Roues d'automobile, châ- sis pour camions, pièces détachées, moteurs et parties de moteurs, etc.
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	606	1 175	1 489	3 656	69,8	68,4	136,1	Magnétos, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie chimico-pharmaceutique
Heilmittel und Riechstoffe	14 459	21 511	49 471	76 400	150,2	124,9	235,1	Médicaments et parfums
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	2 891	8 036	10 712	29 097	85,9	34,5	189,0	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	10 744	18 137	48 543	75 662	111,6	82,8	140,1	Couleurs d'aniline et indigo
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Frischobst	0	3 373	12	9 927	225,3	0,02	266,7	Fruits frais
Weinmost eingedickt . . .	5	585	5	1 570	146,1	3,7	1 541,1	Moût de vin, concentré
Nutz- und Zuchtvieh . . .	2 670	225	7 748	3 735	529,7	417,8	32,1	Bétail de ferme et d'élevage
Häute und Felle	720	400	2 390	1 865	5,9	7,5	1,7	Cuir et peaux
Holzbaracken	3 552	24	13 528	1 803	.	.	.	Baraques en bois
Lumpen- und Faserstoffe zur Papierbereitung . . .	1 221	715	2 371	3 362	63,2	86,4	33,7	Chiffons et matières fibreu- ses pour le papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen	422	435	1 676	1 789	269,3	251,4	157,3	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	2 498	2 688	8 629	10 282	146,8	131,7	168,8	Livres, revues et journaux
Linoleumteppiche	72	68	540	567	17,1	12,0	8,7	Linoléums
Quincaillerie und Galanteriewaren	2 011	1 231	7 842	6 202	514,9	340,4	335,6	Quincaillerie et articles de fantaisie
Tabakfabrikate	188	1 584	506	5 128	83,9	21,3	300,6	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr der Schweiz nach Ländern — Importations de la Suisse par pays
in Tausend Franken — en milliers de francs

51

Land	1938	1945	1946	April Avril		Januar-April Janvier-Avril		Pays
				1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	373 083	55 193 ¹⁾	45 395	2 862	7 448	7 099	28 523	Allemagne
Österreich	33 411	2 225 ²⁾	41 724	2 429	6 985	6 275	21 845	Autriche
Frankreich	229 183	128 893	354 985	37 841	41 789	104 637	168 012	France
Italien	116 669	47 145	227 679	20 763	30 058	47 844	109 209	Italie
Belgien	68 931	66 582	314 488	25 649	37 421	84 976	143 928	Belgique
Niederlande	55 522	8 976	84 762	6 718	15 754	18 094	46 223	Pays-Bas
Grossbritannien	95 021	21 511	196 592	15 777	22 381	53 336	83 983	Grande-Bretagne
Spanien	5 406	93 539	85 720	12 599	3 478	51 525	15 475	Espagne
Portugal	4 512	31 460	63 254	6 165	3 383	27 940	19 481	Portugal
Dänemark	13 844	18 909	69 097	5 581	6 066	21 868	22 752	Danemark
Norwegen	8 297	1 155	7 915	898	764	2 471	5 382	Norvège
Schweden	18 502	50 418	141 112	10 709	7 403	64 289	29 546	Suède
Finnland	2 331	1 374	6 085	107	2 363	835	5 501	Finlande
Polen	25 757	12	28 810	223	5 999	560	21 956	Pologne
Tschechoslowakei	57 202	25 413 ³⁾	166 218	13 173	23 299	52 722	81 129	Tchécoslovaquie
Ungarn	25 642	5 568	29 186	435	4 311	1 432	15 068	Hongrie
Jugoslawien	11 127	739	6 102	19	1 515	1 678	4 781	Yougoslavie
Griechenland	4 731	1 082	1 711	30	843	115	2 291	Grèce
Bulgarien	5 101	4 030	3 646	174	188	660	1 350	Bulgarie
Rumänien	24 980	10 007	1 902	135	424	465	1 540	Roumanie
Russland	29 035	919	4 552	88	359	582	1 959	Russie
Türkei	6 322	52 949	66 218	4 818	4 462	16 863	20 964	Turquie
Übriges Europa	6 893	1 134	5 132	639	90	1 984	1 559	Reste de l'Europe
Europa	1 221 502	629 233	1 952 285	167 832	226 783	568 250	852 457	Europe
Ägypten	25 360	9 648	28 801	2 179	3 951	10 552	12 611	Egypte
Südafrikanische Union	2 418	7 968	12 593	634	565	5 692	4 569	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	22 253	60 128	121 503	16 870	12 337	49 377	37 563	Reste de l'Afrique
Afrika	50 031	77 744	162 897	19 683	16 853	65 621	54 743	Afrique
Britisch-Indien	23 083	5 391	19 933	501	2 396	8 009	8 659	Inde britannique
Straits Settlements	4 105	853	4 536	704	1 332	704	3 897	Straits Settlements
Niederländisch-Indien	12 726	3 334	6 842	240	939	963	3 545	Inde néerlandaise
China	7 325	304	10 030	459	2 166	769	7 766	Chine
Japan	12 041	412	3 983	160	1 210	261	4 409	Japon
Übriges Asien	13 382	13 776	42 729	3 798	5 032	11 685	29 973	Reste de l'Asie
Asien	72 662	24 070	88 053	5 862	13 075	22 391	58 249	Asie
Kanada	24 062	103 522	110 612	7 692	4 709	65 300	10 230	Canada
Vereinigte Staaten	125 257	136 820	547 810	46 790	97 362	162 009	290 566	Etats-Unis
Kuba	2 275	21 439	47 644	2 375	3 437	13 888	7 846	Cuba
Kolumbien	1 432	2 673	3 492	210	1 499	1 127	2 571	Colombie
Venezuela	662	3 072	10 792	630	1 224	2 479	2 373	Vénézuéla
Guyana	5 543	576	35 544	2 080	4 371	13 529	14 956	Guyane
Brasilien	11 809	47 865	68 795	3 525	7 583	20 445	26 500	Brésil
Uruguay	4 180	16 055	30 754	486	2 833	15 690	8 943	Uruguay
Argentinien	58 408	120 753	249 279	11 167	17 240	88 622	74 715	Argentine
Chile	6 491	4 932	16 791	1 061	784	6 945	4 639	Chili
Übriges Amerika	11 471	33 845	79 268	8 359	4 942	29 937	19 066	Reste de l'Amérique
Amerika	251 590	491 552	1 200 781	84 375	145 984	419 971	462 405	Amérique
Australien	11 118	2 768	18 518	1 014	2 131	4 369	9 776	Australie
Total	1 606 903	1 225 367	3 422 534	278 766	404 826	1 080 602	1 437 630	Total

¹⁾ Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.
²⁾ Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.
³⁾ Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945 sans la Bohême et Moravie.

Ausfuhr der Schweiz nach Ländern — Exportations de la Suisse par pays
in Tausend Franken — en milliers de francs

52

Land	1938	1945	1946	April Avril		Januar–April Janvier–Avril		Pays
				1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	206 143	11 232 ¹⁾	7 937	177	1 327	775	4 858	Allemagne
Österreich	30 640	508 ²⁾	19 490	1 859	3 286	4 051	10 314	Autriche
Frankreich	121 406	165 051	281 565	24 982	26 389	95 524	101 946	France
Italien	91 199	11 101	156 071	13 572	17 508	29 772	68 723	Italie
Belgien	41 753	45 589	265 513	15 477	22 356	53 724	82 184	Belgique
Niederlande	61 904	11 565	105 404	7 558	11 392	20 609	41 831	Pays-Bas
Grossbritannien	148 083	31 664	58 099	3 952	8 817	13 072	35 928	Grande-Bretagne
Spanien	5 195	99 671	100 838	9 346	2 759	31 317	15 364	Espagne
Portugal	7 817	60 295	62 827	4 667	5 997	17 851	23 734	Portugal
Dänemark	18 843	10 239	49 007	3 320	4 655	15 406	15 088	Danemark
Norwegen	13 280	349	8 182	552	2 040	989	5 503	Norvège
Schweden	40 648	114 385	237 044	20 480	19 948	74 317	86 087	Suède
Finnland	12 720	515	3 238	114	535	451	2 458	Finlande
Polen	22 471	4	5 890	7	1 609	8	6 571	Pologne
Tschechoslowakei	43 958	19 120 ³⁾	89 091	3 820	12 591	16 476	46 221	Tchécoslovaquie
Ungarn	15 188	368	13 484	21	1 747	475	9 736	Hongrie
Jugoslawien	10 866	95	3 103	1	426	526	4 508	Yougoslavie
Griechenland	4 314	31	5 942	65	1 048	236	3 507	Grèce
Bulgarien	4 057	617	1 248	240	533	306	1 517	Bulgarie
Rumänien	14 046	1 305	8 099	240	663	2 470	3 077	Roumanie
Russland	10 115	763	2 916	236	980	541	2 643	Russie
Türkei	3 884	52 997	31 957	3 729	3 529	13 549	13 651	Turquie
Übriges Europa	15 118	12 881	7 320	450	529	2 208	3 336	Reste de l'Europe
Europa	943 648	650 345	1 524 265	114 865	150 664	394 653	588 785	Europe
Ägypten	14 261	8 839	21 802	1 614	2 163	4 813	7 433	Egypte
Südafrikanische Union	14 410	12 667	76 651	6 677	5 836	18 763	30 165	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	12 170	25 375	51 436	5 524	3 368	18 992	16 042	Reste de l'Afrique
Afrika	40 841	46 881	149 889	13 815	11 367	42 568	53 640	Afrique
Britisch-Indien	23 321	47 787	44 731	3 978	7 882	13 006	29 156	Inde britannique
Straits Settlements	3 832	0	787	7	269	39	1 306	Straits Settlements
Niederländisch Indien	13 280	3	1 402	—	195	3	944	Inde néerlandaise
China	27 501	865	58 035	2 384	2 241	14 633	17 663	Chine
Japan	32 891	—	0	—	0	—	0	Japon
Übriges Asien	18 874	22 525	45 449	3 101	4 205	14 150	16 586	Reste de l'Asie
Asien	119 699	71 180	150 404	9 470	14 792	41 831	65 655	Asie
Kanada	14 738	35 086	39 813	2 623	4 848	10 364	18 668	Canada
Vereinigte Staaten	90 739	385 313	453 313	34 884	32 052	145 599	136 405	Etats-Unis
Kuba	4 257	16 350	16 018	1 076	1 486	4 475	5 721	Cuba
Kolumbien	4 117	12 840	19 368	1 295	4 285	4 263	11 953	Colombie
Venezuela	4 288	15 257	24 334	1 406	2 762	5 085	10 437	Vénézuéla
Guyana	685	2 415	2 801	192	153	735	727	Guyane
Brasilien	16 576	64 957	88 028	5 662	11 381	22 085	41 904	Brésil
Uruguay	2 374	11 820	18 651	1 245	1 856	4 756	7 878	Uruguay
Argentinien	35 821	86 907	96 972	6 131	11 105	25 618	47 963	Argentine
Chile	2 892	11 170	12 563	758	1 004	3 397	4 304	Chili
Übriges Amerika	15 168	49 936	62 193	4 656	7 580	16 501	26 114	Reste de l'Amérique
Amerika	191 655	692 051	834 054	59 928	78 512	242 878	312 074	Amérique
Australien	20 729	13 240	16 894	1 027	2 481	4 516	9 546	Australie
Total	1 316 572	1 473 697	2 675 506	199 105	257 816	726 446	1 029 700	Total

1) Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.
2) Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.
3) Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, sans la Bohême et Moravie.

Aussenhandelsindex¹⁾ — Indice du commerce extérieur¹⁾

Monatsdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne mensuelle 1938 = 100

53

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1943	47,3	46,4	50,9	44,4	62,7	69,5
1944	31,6	31,0	33,9	29,7	40,2	44,1
1945	30,8	41,2	33,5	20,4	57,2	64,0
1946	104,7	87,2	119,1	103,9	101,2	106,3
1946						
April - Avril	97,9	86,6	117,7	87,4	93,2	97,1
Mai - Mai	100,7	89,0	120,6	90,2	105,2	111,6
Juni - Juin	103,5	75,8	121,9	106,7	90,9	98,5
Juli - Juillet	105,8	76,9	118,1	115,7	120,6	130,3
Aug. - Août	99,8	69,6	114,3	108,7	96,2	101,2
Sept. - Sept.	93,6	65,9	102,5	106,1	110,0	115,5
Okt. - Oct.	114,3	86,3	125,7	124,4	120,1	121,6
Nov. - Nov.	129,6	107,3	117,5	158,1	117,2	119,2
Dez. - Déc.	136,0	125,0	120,4	159,3	116,3	118,1
1947						
Jan. - Janv.	120,3	105,9	114,5	136,8	103,3	109,2
Febr. - Févr.	118,5	103,8	99,6	147,8	102,3	108,3
März - Mars	142,2	115,9	135,6	168,5	118,8	127,4
April - Avril	149,1	132,8	132,2	177,8	108,5	115,5

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Aussenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur

Preisstand 1938 = 100 — Prix 1938 = 100

54

Jahres- und Quartalsmittel Moyenne annuelle et trimestrielle	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1945	264,4	334,1	296,0	190,6	257,3	261,9
1946	234,0	306,1	231,2	189,0	253,2	258,5
1945						
4. Quartal Trim.	259,2	325,3	284,6	193,3	250,6	255,6
1946						
1. Quartal Trim.	240,9	327,6	241,9	183,0	252,9	259,5
2. Quartal Trim.	231,9	295,9	233,3	188,7	250,7	251,1
3. Quartal Trim.	229,3	296,2	225,9	188,3	257,4	263,6
4. Quartal Trim.	233,9	304,9	223,9	196,1	251,8	259,8
1947						
1. Quartal Trim.	242,8	315,6	226,4	209,3	263,0	272,7

Verkehr im Basler Rheinhafen — Trafic du Port de Bâle
55

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées In Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mois
	Ankunft - Arrivées			Total		davon			
						Bergfahrt Navigation en amont		Talfahrt Navigation en aval	
	1938	1946	1947	1938	1946	1947			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . .	450	—	181	164,6	—	46,0	42,8	3,2	Janvier
Februar . . .	587	.	16	193,0	2,6	3,9	3,9	0	Février
März	789	66	412	249,1	12,0	128,2	119,6	8,6	Mars
April	530	157	496	173,1	31,7	165,9	158,3	7,6	Avril
Mai	685	350		232,7	96,6				Mai
Juni	653	373		286,2	121,0				Juin
Juli	644	500		302,9	146,0				Juillet
August	722	550		303,6	167,6				Août
September . .	633	594		282,0	177,5				Septembre
Oktober	570	501		230,1	133,8				Octobre
November . . .	563	403		164,0	97,9				Novembre
Dezember . . .	446	349		123,2	81,1				Décembre
Jahr	7 272	3 843	.	2 704,5	1 067,8	.	.	.	Année
Jan.-April . .	2 356	223	1 105	779,8	46,3	344,0	324,6	19,4	Janv.-Avril

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1946	1947					Marchandises
				Ende — Fin					16. Mai		
				August Août	April Avril	Februar Février	März Mars	April Avril	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 1/8	183 1/2	250	255	259 1/2	270	Mai	Froment
Mais	"	"	"	43 3/4	121 1/2	157	180 1/2	160	174 3/4	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	83	84 7/8	88 3/4	87	94 1/4	"	Avoine
Kaffee	New York	lb. loko	"	7,38	13 3/8	29,50	28,75	24,50	24,75	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	8 7/8	28,50	28,75	27,50	26,50	"	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	3,75	6,12 1/2	6,12 1/2	6,12 1/2	6,12 1/2	"	Sucré
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	14,05	30,05	27,80	21,25	18,00	Juli	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	28,20	34,69	36,39	35,87	36,53	Disp.	Coton
Wolle	Diverse	Kilo fob	Fr.	.	7,00	8,00-8,25	8,00-8,25	8,00-8,25	8,10		Laine
Gummi	London	lb. loko	d.	8 3/4	16	16	16	16	16	Disp.	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallonefob	cents	5,12 1/2	5,37-5,50	7,125	7,34	8,00	.		Benzine
Kupfer	New York	lb. loko	"	10,50	12,00	20,50	21,50	21,50	24,00	Disp.	Cuivre
Zinn	London	1 ton	£	229,94	300,00	380 1/2	437,00	437,00	437,00	Exp.	Etain
Zink	"	"	£	15,06	.	70	70	70	70	"	Zinc
Silber	London	ounce fein	d.	18 7/16	44	46	46	45	44,25		Argent
	New York	" "	cents	70,75	70,75	80,25	75,75	73,75	72,75		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 Gr.; Wolle: Qualität Feinheit A/B; Benzin: mittelschwer 70 oct. U. S. A., 1 amerikanische Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz
Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

57

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100							Moyenne
	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Schlacht- vieh Bovins de boucherie 100 kg 1)	Schlacht- schweine Porcs de boucherie 100 kg 1)	Weizen Froment 100 kg	Eier Oeufs 100 Stk.	Speise- kar- toffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait	Rindvieh Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Speise- kar- toffeln pommes de terre	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1944	28,33	255,44	356,21	52,00	34,79	20,85	149	200	238	144	244	126	178	1944
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945
1946	31,42	267,33	380,51	54,00	34,79	22,42	165	209	254	150	244	136	190	1946
1946														1946
April .	30,00	264,41	379,40	54,00	34,79	22,47	158	207	254	150	244	135	186	Avril
Mai ..	31,00	263,72	379,60	54,00	34,79	22,71	163	206	254	150	244	137	188	Mai
Juni .	31,00	261,19	379,30	54,00	34,79	22,92	163	204	254	150	244	138	188	Juin
Juli .	31,00	262,96	379,80	54,00	34,79	24,61	163	206	254	150	244	148	189	Juillet
Aug. .	31,00	268,46	379,30	54,00	34,79	23,11	163	210	254	150	244	139	189	Août
Sept. .	31,00	271,94	380,40	54,00	34,79	22,55	163	213	254	150	244	136	190	Sept.
Okt. .	34,00	273,22	381,60	54,00	34,79	21,96	179	214	255	150	244	132	196	Oct.
Nov. .	34,00	277,83	380,80	54,00	34,79	22,15	179	217	255	150	244	134	197	Nov.
Dez. .	34,00	276,39	381,70	54,00	34,79	22,69	179	216	255	150	244	137	197	Déc.
1947														1947
Jan. .	34,00	270,72	383,20	54,00	34,79	23,10	179	212	256	150	244	139	197	Janv.
Febr. .	34,00	267,74	382,40	54,00	34,79	24,04	179	210	256	150	244	145	196	Févr.
März .	34,00	269,39	380,50	54,00	34,82	24,49	179	211	254	150	244	148	197	Mars
April .	34,00	272,44	380,30	54,00	34,82	25,39	179	213	254	150	244	153	197	Avril

1) Lebendgewicht - poids vif.

Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise
Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires

58

Monat	Großhandelsindex — Indice des prix de gros Juli - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Juni - Juin 1914 = 100						Mois
	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	200	215	219	222	216	222	191	209	213	216	210	216	Janv.
Febr.	203	215	220	222	215	224	193	210	214	216	209	216	Févr.
März	205	216	222	222	212	225	194	210	215	216	207	216	Mars
April	206	217	222	223	212	225	197	210	215	216	207	216	Avril
Mai	206	216	222	222	214		199	211	216	217	209		Mai
Juni	206	216	222	223	213		199	212	217	218	210		Juin
Juli	211	217	223	224	214		203	212	218	218	209		Juill.
Aug.	210	217	222	224	214		202	211	216	217	210		Août
Sept.	209	219	221	223	215		203	212	216	216	210		Sept.
Okt.	211	219	222	218	224		204	213	216	213	216		Oct.
Nov.	214	219	222	217	224		207	213	216	210	216		Nov.
Dez.	215	219	222	217	224		209	213	216	210	216		Déc.
Mittel	208	217	222	221	216		200	211	216	215	211		Moyenne

Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandwaren
Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères

1926/27 = 100

59

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandwaren Marchandises étrangères				Total				Mois
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	138,5	140,2	142,8	150,3	174,2	172,8	159,7	155,0	153,9	154,2	150,1	152,5	Janv.
Febr.	138,9	140,5	141,5	150,4	174,8	172,1	157,2	155,8	154,5	154,2	148,3	152,9	Févr.
März	140,9	140,9	141,5	151,3	174,8	171,8	159,4	156,2	155,5	154,2	149,3	153,5	Mars
April	141,0	141,3	141,8	152,3	174,9	171,8	157,3	156,4	155,7	154,4	148,5	154,2	Avril
Mai	141,2	141,3	143,3		175,2	171,9	155,8		155,9	154,5	148,8		Mai
Juni	141,2	142,2	143,2		175,2	171,3	155,8		155,9	154,7	148,7		Juin
Juli	142,1	142,8	143,4		175,0	171,1	157,0		156,3	155,0	149,4		Juill.
Aug.	141,3	142,4	143,7		175,2	173,0	158,5		156,0	155,6	150,2		Août
Sept.	140,6	142,4	144,0		175,1	171,7	154,4		155,5	155,0	148,8		Sept.
Okt.	140,7	142,7	149,3		174,8	167,5	153,9		155,4	153,3	151,4		Oct.
Nov.	140,5	142,9	150,3		174,0	165,1	155,3		155,0	152,4	152,6		Nov.
Dez.	140,4	142,5	150,4		173,2	158,8	155,2		154,5	149,5	152,5		Déc.
Mittel	140,8	141,8	144,6		174,7	169,9	156,6		155,3	153,9	149,0		Moyenne

Schweizerischer Grosshandelsindex
Indice officiel suisse des prix de gros
 Juli - Juillet 1914 = 100

60

Monat	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7
Jan.	202	215	221	221	215	218
Febr.	205	217	221	221	213	219
März	207	217	223	221	214	220
April	208	218	223	221	213	221
Mai	209	218	223	221	213	
Juni	210	218	223	222	213	
Juli	212	218	224	222	214	
Aug.	211	218	224	223	215	
Sept.	212	219	223	222	213	
Okt.	212	220	223	220	217	
Nov.	214	220	222	218	219	
Dez.	215	220	221	214	219	
Mittel	210	218	223	221	215	

Schweizerischer Lebenskostenindex
Indice officiel suisse du coût de la vie
 Juni - Juin 1914 = 100

61

Mois	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7
Janv.	186	201	206	209	207	212
Févr.	188	201	206	209	206	212
Mars	189	201	206	209	205	212
Avril	191	203	207	209	205	213
Mai	192	203	207	210	206	
Juin	193	203	208	210	207	
Juill.	196	204	209	210	207	
Août	195	204	208	210	207	
Sept.	195	204	208	210	207	
Oct.	197	205	208	208	212	
Nov.	199	205	208	207	212	
Déc.	200	205	208	207	212	
Moyenne	193	203	208	209	208	

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

62

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Tierische Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance animale	Pflanzliche Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance végétale	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Brennstoffe Combustibles	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Landwirtschaftliche Futtermittel Fourrages	Landwirtschaftliche Düngemittel Engrais	Totalindex Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois	
Juli — Juillet 1914 = 100													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938	
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,2	1939	
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940	
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941	
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,6	1942	
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,2	1943	
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,6	1944	
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,6	1945	
1946	220	212	209	208	214	171	335	226	206	165	214,7	1946	
1946												1946	
März	214	211	210	207	213	178	328	252	205	180	213,8	Mars	
Juni	217	210	210	207	203	171	342	223	204	156	213,1	Juin	
Sept.	218	211	201	208	215	170	333	212	203	158	213,0	Sept.	
Dez.	230	213	208	212	228	165	337	202	213	159	218,8	Déc.	
1947												1947	
Febr.	229	215	225	213	233	162	338	202	213	159	219,0	Févr.	
März	229	216	225	213	239	161	340	202	218	159	220,0	Mars	
April	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	221,0	Avril
August — Août 1939 = 100													
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,2	1940	
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,9	1941	
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942	
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943	
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944	
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945	
1946	181	213	175	171	225	251	237	211	192	169	199,8	1946	
1946												1946	
Jan.	179	213	177	170	240	262	219	234	191	184	200,1	Janv.	
Febr.	177	213	176	170	223	254	221	238	191	184	197,7	Févr.	
März	176	213	176	170	224	262	232	235	191	184	199,1	Mars	
April	177	213	176	171	214	253	236	236	191	184	198,0	Avril	
Mai	179	213	176	171	213	251	242	208	191	159	198,4	Mai	
Juni	179	211	176	171	214	252	242	208	191	160	198,3	Juin	
Juli	179	213	176	171	215	251	250	207	191	161	199,2	Juillet	
Aug.	180	213	176	171	223	257	252	196	189	162	200,3	Août	
Sept.	180	213	168	171	227	250	236	197	189	162	198,1	Sept.	
Okt.	190	214	174	173	231	239	239	191	190	158	201,9	Oct.	
Nov.	190	215	174	173	238	242	239	191	198	163	203,5	Nov.	
Dez.	190	214	174	174	241	242	239	188	198	163	203,3	Déc.	
1947												1947	
Jan.	189	216	174	176	242	242	239	189	199	163	203,3	Janv.	
Febr.	189	216	188	176	246	238	240	188	199	163	203,9	Févr.	
März	189	218	188	176	252	236	241	188	204	163	204,7	Mars	
April	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	205,6	Avril
Mai	205,6	Mai
Juni	Juin
Juli	Juillet
Aug.	Août
Sept.	Sept.
Okt.	Oct.
Nov.	Nov.
Dez.	Déc.

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires									Brenn- und Leucht- stoffe	Be- klei- dung	Lebens- kosten- index ohne Miete	Miete	Ge- samter Lebens- kosten- index	Mo- yen- ne an- nu- elle et fin de mois	
	Milch- pro- duk- te	Eier	Fette und Spei- se- öle	Fleisch und Fleisch- waren	Brot u. andere Getrei- depro- duk- te	Zucker und Honig	Kar- toffeln und Hülsen- früchte	Kaffee und Schoko- lade	Total Nah- rungs- mittel							Total des denrées alimen- taires	Chauf- fage et éclair- age	Vête- ments	Indice du coût de la vie sans logement	Loge- ment	Total de l'indice du coût de la vie
Juni — Juin 1914 = 100																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938	
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939	
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940	
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941	
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942	
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943	
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944	
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945	
1946	182	320	219	289	144	250	229	188	210	170	259	216	177	208	1946	
1946															1946	
März	175	305	215	288	144	250	225	188	206	167	257	213	176	204,9	Mars	
Juni	180	307	216	288	144	250	249	187	209	170	258	215	178	207,3	Juin	
Sept.	180	314	215	290	144	250	224	187	209	171	259	215	178	207,3	Sept.	
Dez.	195	325	216	292	144	251	234	186	216	172	264	221	178	212,0	Déc.	
1947															1947	
Febr.	195	305	216	291	144	251	245	188	215	173	267	221	178	212,2	Févr.	
März	195	302	216	291	144	252	250	189	216	173	267	222	178	212,3	Mars	
April	.	.	.	.	.	.	.	.	216	173	273	223	178	213,2	Avril
August — Août 1939 = 100																
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940	
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941	
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942	
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943	
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944	
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945	
1946	136	266	206	195	118	205	181	161	160	148	216	169	102	151	1946	
1946															1946	
Jan.	131	292	237	193	118	205	176	163	160	146	214	168	102	150,7	Janv.	
Febr.	131	292	206	194	118	205	177	163	159	146	214	168	102	150,1	Févr.	
März	131	254	202	194	118	205	178	162	157	146	214	167	102	149,3	Mars	
April	131	255	203	194	118	205	179	162	157	146	215	167	102	149,5	Avril	
Mai	135	256	203	193	118	205	179	160	159	146	215	168	102	150,4	Mai	
Juni	135	256	203	194	118	205	198	161	160	148	215	169	102	151,1	Juin	
Juli	135	258	203	194	118	205	183	161	159	149	216	169	102	150,9	Juillet	
Aug.	135	260	203	195	118	205	179	161	159	149	216	169	102	151,0	Août	
Sept.	135	262	203	196	118	205	177	161	159	149	216	169	102	151,1	Sept.	
Okt.	146	267	203	196	118	206	182	161	164	150	220	173	102	154,2	Oct.	
Nov.	146	273	203	196	118	206	183	160	164	150	220	173	102	154,4	Nov.	
Dez.	146	271	203	197	118	206	186	160	165	150	220	173	102	154,5	Déc.	
1947															1947	
Jan.	146	260	203	196	118	206	190	161	164	151	223	174	102	154,7	Janv.	
Febr.	146	254	204	196	118	206	194	162	164	151	223	174	102	154,7	Févr.	
März	146	252	204	196	118	207	198	162	164	151	223	174	102	154,7	Mars	
April	.	.	.	.	.	.	.	.	164	151	228	175	102	155,4	Avril
Mai															Mai	
Juni															Juin	
Juli															Juillet	
Aug.															Août	
Sept.															Sept.	
Okt.															Oct.	
Nov.															Nov.	
Dez.															Déc.	

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger
1. Halbjahr — 1er semestre 1939 = 100

64

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Schweiz Suisse Officiel	Vereinigte Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre Board of Trade	Frank- reich France Officiel 1938=100	Schweden Suède		Dänemark Danemark Officiel	Portugai Portugal Officiel	Kanada Canada Officiel	Argen- tinien Argen- tine Officiel	Moyenne annuelle et fin de mois
					Officiel	„Index“ 1935 = 100					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	206	135	167	234	179	206	195	220	136	197	1943
1944	210	136	171	265	179	205	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	375	178	198	194	241	141	211	1945
1946	203	158	180	648	170	191	192	236	148	227	1946
1946											1946
Jan.	203	140	177	479	169	194	186	245	143	215	Janv.
Febr.	201	141	177	488	169	192	184	246	143	216	Févr.
März	202	143	177	548	169	192	186	254	144	222	Mars
April	201	144	178	559	169	189	187	250	148	222	Avril
Mai	201	145	178	624	169	189	186	237	148	229	Mai
Juni	201	148	178	604	170	190	187	231	149	232	Juin
Juli	202	163	181	571	170	190	188	225	149	230	Juillet
Aug.	203	169	182	698	169	190	195	231	149	228	Août
Sept.	201	162	182	727	169	191	196	228	149	233	Sept.
Okt.	205	175	183	822	170	191	201	223	151	235	Oct.
Nov.	206	183	184	804	174	192	202	227	152	234	Nov.
Dez.	206	184	185	842	176	193	202	230	152	234	Déc.
1947											1947
Jan.	206	185	187	867	178	196	204	232	156	.	Janv.
Febr.	207	189	188	882	178	196	205	.	161	.	Févr.
März	208	195	189	851	.	196	.	.	.	.	Mars
April	209	.	192	.	.	.	.	.	.	.	Avril

1) Pondération 1938.

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger
1. Halbjahr — 1er Semestre 1939 = 100

65

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Schweiz Suisse Landesindex Indice national	Vereinigte Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre 509 Städte 509 villes	Frankreich France 1938 = 100 Paris	Schweden Suède 15 Städte 15 villes	Portugal Lissabon Lisbonne	Türkei Turquie 1938 = 100 Istanbul	Kanada Canada Landesindex Indice national	Norwegen Norvège 1938=100 Landesindex Indice national	Tschecho- slowakei Tchécoslo- vaquie Prag Prague	Mo- yenne an- nuelle et fin de mois
1943	149	125	129	224	150	154	347	118	151	158	1943
1944	152	127	131	285	149	171	339	118	153	159	1944
1945	153	130	132	393	149	187	354	119	156	168	1945
1946	152	140	132	645	150	207	.	123	161	305	1946
1946											1946
Jan.	152	131	132	481	149	198	354	119	157	303	Janv.
Febr.	151	131	132	482	149	211	362	119	157	306	Févr.
März	150	131	132	490	149	218	359	119	157	307	Mars
April	150	132	132	491	149	220	359	120	158	307	Avril
Mai	151	133	133	547	149	197	352	121	158	306	Mai
Juni	152	135	132	577	149	198	332	123	158	305	Juin
Juli	152	142	133	576	149	205	329	124	159	303	Juillet
Aug.	152	145	133	730	149	208	328	125	160	305	Août
Sept.	152	147	132	785	149	208	329	125	160	302	Sept.
Okt.	155	150	132	858	150	205	.	126	160	303	Oct.
Nov.	155	154	132	856	154	208	.	126	162	303	Nov.
Dez.	155	155	133	865	154	208	.	126	162	305	Déc.
1947											1947
Jan.	156	154	133	856	151	212	.	126	161	306	Janv.
Febr.	155	154	132	858	151	219	.	127	161	.	Févr.
März	156	.	133	838	152	.	.	.	.	.	Mars
April	156	.	132	837	152	.	.	.	.	.	Avril

1) Monatsmitte. — Milieu du mois.

Preisgestaltung in der Schweiz seit Kriegsausbruch — Variations des prix en Suisse depuis le commencement de la guerre
August — Août 1939 = 100

66

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte Indice des prix des produits agricoles	Index der Preise landwirtschaftl. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la production agricole	Mois
	Importwaren Marchandises importées	Inlandwaren Marchandises suisses	Totalindex Indice total	Nahrungskosten Coût des denrées alimentaires	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung Denrées alimentaires, Combustibles, Vêtements	Totalindex (einschliessl. Miete) Indice total (logement y compris)			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939									1939
September	117,4	103,1	108,7	101,2	100,9	100,7	101,7	103,7	Septembre
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,8	109,5	Décembre
1940									1940
März	139,9	112,2	123,1	106,4	107,4	105,5	110,0	111,8	Mars
Juni	149,0	116,4	129,2	110,8	112,4	109,0	113,4	116,3	Juin
September	172,5	121,3	141,5	113,7	115,9	111,7	118,6	123,6	Septembre
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,2	122,8	116,5	127,9	129,5	Décembre
1941									1941
März	195,7	134,2	158,4	122,9	126,3	119,3	130,2	134,0	Mars
Juni	215,5	143,2	171,9	135,4	137,3	127,4	139,7	142,2	Juin
September	227,0	145,9	177,9	138,0	140,7	129,9	143,3	142,0	Septembre
Dezember	236,3	152,0	185,1	144,3	146,7	134,3	150,5	143,5	Décembre
1942									1942
März	246,9	156,9	192,1	148,4	151,1	137,5	155,1	146,6	Mars
Juni	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,8	149,2	Juin
September	254,8	160,0	197,1	154,4	157,7	142,4	159,6	149,7	Septembre
Dezember	257,0	163,3	199,9	158,6	161,8	145,5	163,7	151,2	Décembre
1943									1943
März	260,1	164,8	202,1	159,9	163,6	146,8	165,3	158,3	Mars
Juni	260,6	166,3	203,1	160,8	165,4	148,2	166,3	157,3	Juin
September	259,1	169,1	204,1	161,5	166,3	148,8	171,3	158,0	Septembre
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,3	167,4	149,6	172,2	159,8	Décembre
1944									1944
März	260,9	173,3	207,3	163,4	168,5	150,4	177,4	161,6	Mars
Juni	261,5	173,7	207,9	164,9	170,0	151,7	177,5	162,9	Juin
September	261,3	172,9	207,3	164,1	169,7	151,6	176,9	163,1	Septembre
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,3	163,2	Décembre
1945									1945
März	256,1	173,3	205,6	164,5	170,6	152,2	181,4	163,3	Mars
Juni	255,7	174,9	206,3	165,6	171,9	153,3	181,3	164,3	Juin
September	256,3	175,2	206,7	164,4	171,3	152,8	186,0	164,8	Septembre
Dezember	237,0	175,3	199,3	159,9	168,3	150,7	186,6	161,9	Décembre
1946									1946
März	237,9	174,0	199,1	157,3	166,5	149,3	185,8	165,8	Mars
April	234,8	174,4	198,0	157,3	166,8	149,5	186,3	165,8	Avril
Mai	232,5	176,3	198,4	158,6	167,7	150,4	188,5	164,8	Mai
Juni	232,5	176,1	198,3	159,6	168,7	151,1	188,1	165,5	Juin
Juli	234,3	176,4	199,3	159,1	168,5	150,9	189,1	164,5	Juillet
August . . .	236,6	176,8	200,3	159,2	168,6	151,0	189,4	164,9	Août
September	230,4	177,1	198,1	159,3	168,7	151,1	189,9	164,8	Septembre
Oktober . .	229,7	183,8	201,9	164,0	172,9	154,2	196,4	165,2	Octobre
November	231,8	184,9	203,5	164,3	173,1	154,4	197,2	166,9	Novembre
Dezember	231,6	185,0	203,3	164,5	173,3	154,5	197,2	169,6	Décembre
1947									1947
Januar . . .	231,3	184,9	203,3	164,2	173,6	154,7	196,6	169,8	Janvier
Februar . .	232,5	185,0	203,9	164,1	173,5	154,7	196,3	169,9	Février
März	233,1	186,1	204,7	164,3	173,7	154,7	196,6	170,1	Mars
April	233,4	187,3	205,6	164,2	174,5	155,4	.	.	Avril

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

67

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Wochenlöhne Salaires hebdomadaires 2)		Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Fin de l'année ou du trimestre
		nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel		nomi- nal	real réel		nomi- nal	real réel	
	1913 = 100 3)				1929 = 100				1939 Jan.-Aug. = 100			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1929.....	161,2	242,8	150,6	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929
1939												1939
Jan.-Aug.	136,7	227,4	166,3	188,3	137,7	84,8	93,7	110,5	100	100	100	Janv.-Août
4. Quartal	142,0	228,4	160,8	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,6	4me Trim.
1940												1940
4. Quartal	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me Trim.
1941												1941
1. Quartal	163,7	245,8	150,2	203,5	124,3	101,6	101,2	99,6	119,8	108,1	90,2	1er Trim.
2. „	174,8	251,7	144,0	208,4	119,2	108,4	103,7	95,7	127,9	110,7	86,8	2me „
3. „	178,2	275,5	144,5	213,2	119,8	110,5	106,1	96,0	130,4	113,2	86,8	3me „
4. „	184,3	264,6	143,6	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me „
1942												1942
1. Quartal	188,7	270,6	143,4	224,1	118,8	117,1	111,4	95,1	138,0	119,0	86,2	1er Trim.
2. „	192,7	276,5	143,5	228,9	118,8	119,5	113,9	95,3	141,0	121,6	86,2	2me „
3. „	195,4	281,7	144,2	233,2	119,3	121,2	116,0	95,7	142,9	123,9	86,7	3me „
4. „	199,6	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me „
1943												1943
1. Quartal	201,4	293,0	145,8	243,1	120,7	124,9	120,9	96,8	147,3	129,1	87,6	1er Trim.
2. „	203,3	297,4	146,3	246,2	121,1	126,1	122,5	97,1	148,7	130,8	88,0	2me „
3. „	204,2	301,2	147,5	249,4	122,1	126,7	124,1	97,9	149,4	132,5	88,7	3me „
4. „	205,3	306,3	149,2	253,6	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me „
1944												1944
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,3	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,3	137,5	90,3	2me „
3. „	208,0	316,0	151,9	261,6	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,3	3me „
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,3	129,2	131,9	102,1	152,3	140,7	92,4	4me „
1945												1945
1. Quartal	208,8	322,9	154,6	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.
2. „	210,3	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „
3. „	209,7	333,1	158,8	275,8	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,6	95,5	3me „
4. „	206,7	343,5	166,2	284,4	137,6	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „
1946												1946
1. Quartal	204,9	351,1	171,3	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.
2. „	207,3	362,4	174,8	300,1	144,8	128,6	149,3	116,1	151,6	159,4	105,1	2me „
3. „	207,3	372,0	179,5	308,0	148,6	128,6	153,3	119,2	151,6	163,6	107,9	3me „
4. „	212,0	377,8	178,2	312,8	147,5	131,5	155,7	118,4	155,1	166,1	107,1	4me „
1947												1947
1. Quartal	212,3	387,2	182,4	320,6	151,0	131,7	159,5	121,1	155,3	170,3	109,7	1er Trim.
2. „												2me „
3. „												3me „
4. „												4me „

1) 1913-1939: Verdienste; ab 4. Quartal 1939: Lohnsätze. — 1913-1939: Gains; à partir du 4e trimestre de 1939: taux de salaires.

 2) Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920.
 Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

3) Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

68

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantiepflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen Avances sur nantissement	Anlagen Placements	Giroguthaben bei der Schweiz. Nationalbank Avoirs à la Banque nationale suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantiefonds (100 Millionen) und Reservefonds Fonds de garantie (100 millions) et Fonds de réserve	Rückdiskontierte Wechsel Billets de change réescomptés	Diverse Kreditoren Créanciers divers	Sonstige Passiven Autres postes du passif			
	des Bundes	von Banken u. a. schweiz. Unternehmen de banques et autres entreprises suisses	Total											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1944	75,0	25,0	100,0	14,3	6,1	0,2	0,2	106,5	3,9	6,9	3,5	120,8	1944	
1945	75,0	25,0	100,0	22,2	6,1	0,2	0,2	106,8	11,7	6,6	3,6	128,7	1945	
1946													1946	
April ..	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	—	107,1	13,1	6,3	3,2	129,7	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	22,7	6,1	0,1	0,1	107,1	12,7	5,9	3,3	129,0	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	23,0	6,1	0,1	0,2	107,1	13,2	5,7	3,4	129,4	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	22,8	6,1	0,2	0,1	107,1	13,1	5,6	3,4	129,2	Juillet	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	23,0	6,1	0,1	0,1	107,1	13,2	5,6	3,4	129,3	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	23,0	6,1	0,1	0,1	107,1	13,8	5,6	3,4	129,9	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	22,5	6,1	0,1	0,1	107,1	12,8	5,4	3,5	128,8	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	22,7	6,1	0,1	0,1	107,1	12,8	5,5	3,6	129,0	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	24,5	6,1	0,1	0,2	107,1	14,6	5,5	3,7	130,9	Déc.	
1947													1947	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	—	107,1	13,5	5,5	3,0	129,7	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,2	—	107,1	13,8	5,2	3,6	129,7	Févr.	
März ...	75,0	25,0	100,0	23,1	6,1	0,1	0,1	107,4	18,3	0,4	3,3	129,4	Mars	
April ..	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,1	0,1	107,4	18,6	0,3	3,4	129,7	Avril	

Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses

Ausgegebene Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende — Lettres de gage émises à la fin de l'année ou du trimestre

in Millionen Franken — en millions de francs

69

Satz	1941	1942	1943	1944	1945	März Mars 1946	Juni Juin 1946	Sept. Sept. 1946	Dez. Déc. 1946	März Mars 1947	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	77	77	77	77	77	77	77	77	97	97	3
3 ¼	86	106	128	169	187	224	224	224	224	224	3 ¼
3 ½	31	31	51	51	51	51	51	51	51	51	3 ½
3 ¾	60	42	16	16	16	16	16	16	—	—	3 ¾
4	146	146	125	80	60	20	20	20	20	20	4
Total	400	402	397	393	391	388	388	388	392	392	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
3	61	61	61	61	61	61	61	61	92	108	3
3 ¼	46	85	87	139	161	166	166	184	184	184	3 ¼
3 ½	71	71	94	87	87	87	87	87	87	71	3 ½
3 ¾	41	11	11	11	4	4	4	4	—	—	3 ¾
4	100	93	68	30	20	17	17	17	17	17	4
4 ¼	3	3	3	3	—	—	—	—	—	—	4 ¼
Total	322	324	324	331	333	335	335	353	380	380	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
3	138	138	138	138	138	138	138	138	189	205	3
3 ¼	132	191	215	308	348	390	390	408	408	408	3 ¼
3 ½	102	102	145	138	138	138	138	138	138	122	3 ½
3 ¾	101	53	27	27	20	20	20	20	—	—	3 ¾
4	246	239	193	110	80	37	37	37	37	37	4
4 ¼	3	3	3	3	—	—	—	—	—	—	4 ¼
Total	722	726	721	724	724	723	723	741	772	772	Total

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
in Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

70

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres Banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme placés à intérêts	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et fin de mois
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1942	65,4	32,8	16,3	114,3	30,6	21,1	74,4	124,2	.	0,1	1942
1943	137,1	20,1	7,0	76,1	30,2	21,1	79,7	114,8	.	0,3	1943
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	82,3	118,3	.	0,1	1944
1945	118,3	41,7	10,9	70,6	11,2	2,7	81,7	117,2	.	0,1	1945
1946											1946
April ..	120,2	13,7	0,1	8,3	3,8	2,7	32,0	269,7	.	0,1	Avril
Mai ...	120,2	11,8	0,1	7,8	1,6	2,8	31,0	273,7	.	0	Mai
Juni ..	118,4	11,5	0,1	7,4	2,3	3,2	30,3	276,1	.	0	Juin
Juli ..	124,8	5,7	0,1	6,8	3,8	7,3	26,3	280,5	.	0	Juillet
Aug. ..	124,8	5,0	0,1	6,8	3,4	6,3	26,3	282,5	.	0	Août
Sept. ..	123,0	4,5	0,1	7,4	1,0	5,9	26,4	286,0	.	0	Sept.
Okt. ..	123,0	4,1	0,1	5,2	1,2	5,9	25,7	288,9	.	0	Oct.
Nov. ..	123,0	5,9	0,1	5,1	0,5	10,8	25,7	284,2	.	0,1	Nov.
Dez. ..	97,1	8,8	0,2	8,9	17,5	15,1	24,1	283,4	.	1,8	Déc.
1947											1947
Jan. ..	86,9	13,1	0,1	5,4	21,1	13,3	29,3	291,0	.	3,4	Janv.
Febr. ..	86,9	6,2	0,5	5,4	22,1	14,4	29,5	293,7	.	0,1	Févr.
März ..	82,7	9,1	0,5	5,5	22,1	13,0	29,0	45,5	291,2	0,5	Mars
April ..	81,7	14,6	0,5	5,4	21,4	10,2	26,7	46,3	291,2	2,5	Avril
Capital versé	Ré-serves	Dépôts à court terme et à vue				Dépôts à vue (or)	Dépôts à long terme ³⁾		Divers ⁴⁾	Total du bilan	
		Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	Dépôts au Compte de Trust des Annuités		Dépôt du Gouvernement allemand				
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
1942	125,0	21,0	16,6	1,3	1,9	35,3	152,7	76,3	49,1	479,2	1942
1943	125,0	19,6	7,0	1,3	1,6	50,6	152,7	76,3	52,3	486,4	1943
1944	125,0	19,9	7,2	1,1	1,5	21,5	152,7	76,3	54,7	459,9	1944
1945	125,0	19,9	3,7	0,6	0,9	16,9	152,7	76,3	58,4	454,4	1945
1946											1946
April ..	125,0	19,9	5,2	0,6	0,4	14,6	152,7	76,3	55,9	450,6	Avril
Mai ...	125,0	19,9	3,6	0,6	0,5	14,5	152,7	76,3	55,9	449,0	Mai
Juni ..	125,0	19,9	3,6	0,6	0,9	14,5	152,7	76,3	55,8	449,3	Juin
Juli ..	125,0	19,9	3,4	0,6	1,0	20,8	152,7	76,3	55,8	455,3	Juillet
Aug. ..	125,0	19,9	3,4	0,6	1,0	20,8	152,7	76,3	55,5	455,2	Août
Sept. ..	125,0	19,9	3,1	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,4	454,3	Sept.
Okt. ..	125,0	19,9	3,0	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,3	454,1	Oct.
Nov. ..	125,0	19,9	4,4	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,2	455,4	Nov.
Dez. ..	125,0	19,9	5,6	0,6	0,6	19,0	152,7	76,3	57,2	456,9	Déc.
1947											1947
Jan. ..	125,0	19,9	10,3	0,8	0,6	18,9	152,7	76,3	59,1	463,6	Janv.
Febr. ..	125,0	19,9	8,1	0,9	0,7	18,9	152,7	76,3	56,3	458,8	Févr.
März ..	125,0	19,9	8,1	0,9	0,6	18,1	152,6	76,3	97,6	499,1	Mars
April ..	125,0	19,9	6,7	0,9	0,5	18,1	152,6	76,3	100,5	500,5	Avril

¹⁾ Einheiten zu 0,29032258... Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258... grammes d'or fin.

²⁾ Fonds placés en 1930—31 en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

³⁾ Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

⁴⁾ Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkgut haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Banken-debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor-schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dek-kung en blanc	mit Dek-kung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypo-thèque
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1944	247,2	5,5	86,0	30,7	380,2	—	58,4	456,8	204,8	6,0	469,0	339,8
„ . . 1945	224,2	4,9	101,7	79,8	412,4	—	59,7	490,9	220,1	7,0	469,5	340,0
März 1946	270,5	8,7	121,3	82,1	420,4	—	49,8	509,5	232,9	7,0	473,8	344,5
April „	198,3	12,8	106,4	86,0	413,1	—	49,2	522,4	239,2	7,0	478,0	347,9
Mai „	187,3	5,4	114,8	91,7	414,5	—	48,8	542,0	245,0	7,0	481,0	347,7
Juni „	164,3	5,9	115,8	109,0	428,1	—	51,8	567,6	252,1	6,5	482,4	349,3
Juli „	184,4	5,8	129,8	102,5	400,4	—	48,9	577,5	258,7	6,5	486,1	350,8
August . . . „	181,2	4,2	122,9	104,9	413,1	—	48,3	589,4	267,0	6,8	489,2	352,1
September . „	180,4	10,8	138,7	96,7	414,2	—	49,9	611,8	276,2	6,8	493,8	355,8
Oktober . . „	171,5	8,0	132,3	95,8	411,7	—	50,3	632,1	283,4	6,8	497,8	359,8
November . „	131,9	5,4	123,5	98,0	430,8	—	72,9	657,1	297,3	5,8	503,0	365,7
Dezember . . „	154,5	4,7	109,4	102,3	410,8	—	80,3	713,3	323,2	5,5	513,0	370,4
Januar . . . 1947	163,8	5,1	122,4	105,8	387,8	—	70,9	698,8	322,4	5,5	515,2	376,8
Februar . . . „	156,3	4,4	123,4	110,2	388,8	—	70,8	704,1	328,8	5,5	519,9	379,3
März „	152,5	10,8	123,7	107,2	374,1	—	70,3	710,9	336,4	5,5	525,2	379,8
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)												
Dezember . . 1944	400,7	11,0	281,8	161,2	956,2	10,3	268,7	784,8	176,7	52,1	250,2	154,7
„ . . 1945	391,0	16,1	351,2	297,5	982,4	3,9	276,1	964,7	189,8	41,2	219,4	158,3
März 1946	386,7	22,7	408,1	348,5	1 076,8	4,9	326,8	1 040,1	201,2	43,4	229,5	162,1
Juni „	294,8	20,8	418,4	411,7	1 083,1	6,9	348,8	1 114,9	213,5	51,0	243,3	167,9
September . „	365,5	22,3	447,2	463,4	1 091,4	4,9	362,0	1 212,0	226,0	53,5	250,8	170,2
Dezember . . „	351,1	17,4	512,8	513,9	993,4	10,7	470,1	1 345,3	252,7	40,5	264,7	173,8
März 1947	450,1	29,8	536,0	533,0	932,9	10,7	513,8	1 340,9	259,7	42,5	282,7	185,0
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)												
Dezember . . 1944	35,2	0,2	17,9	3,2	28,9	1,3	7,3	68,8	38,4	0,8	30,6	17,5
„ . . 1945	35,5	0,2	12,5	3,0	33,0	0,8	6,3	83,8	46,7	0,8	25,5	12,5
März 1946	26,8	1,4	12,9	1,9	30,1	0,5	7,3	90,7	45,2	0,2	25,9	12,5
Juni „	29,8	0,8	12,7	2,6	31,9	0,3	9,2	96,9	51,9	0,2	26,0	12,8
September . „	32,6	0,8	16,8	2,3	31,7	0,3	8,8	111,9	63,8	0,9	25,0	11,9
Dezember . . „	34,5	0,2	12,2	4,1	30,0	1,1	12,1	126,7	72,2	0,3	27,3	12,1
März 1947	26,5	1,1	14,1	3,4	26,6	0,2	13,8	129,2	69,2	0,4	28,8	11,9
Total 1—3 (43 Banken)												
Dezember . . 1944	683,1	16,7	385,5	195,1	1 365,3	11,8	334,4	1 310,4	419,7	58,9	749,8	511,8
„ . . 1945	650,7	21,2	465,4	380,3	1 427,8	4,7	342,1	1 539,4	456,6	49,0	714,4	510,8
März 1946	683,8	32,8	542,3	432,5	1 527,3	5,4	383,7	1 640,3	479,3	50,8	729,0	519,1
Juni „	488,5	27,3	546,7	523,3	1 543,1	7,2	409,4	1 779,4	517,5	57,7	751,7	530,0
September . „	578,5	33,7	602,5	562,4	1 537,3	5,2	420,5	1 935,7	566,0	61,0	769,4	537,7
Dezember . . „	540,1	22,3	634,4	620,3	1 434,2	11,8	562,5	2 185,3	648,1	46,3	805,0	556,1
März 1947	629,1	41,5	673,8	643,8	1 333,8	10,9	597,9	2 181,0	665,3	48,4	836,7	576,5

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

71

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Bilanzsumme	
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaux	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Total du bilan	En fin de mois
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
990,2	351,9	4 978,4	1 318,9	1,1	38,8	25,7	114,4	8 569,0	Décembre 1944
1 027,1	357,4	4 981,1	1 394,1	2,4	42,0	19,9	106,7	8 753,7	„ 1945
1 039,7	334,6	4 989,3	1 425,6	3,2	42,0	18,5	73,6	8 829,5	Mars . . 1946
1 056,6	335,0	4 992,3	1 437,9	2,8	42,0	18,4	72,3	8 773,7	Avril . . „
1 078,6	335,5	4 999,2	1 430,2	2,0	42,0	18,1	66,1	8 785,4	Mai . . „
1 108,1	328,3	5 008,7	1 434,3	1,9	42,0	17,7	69,7	8 833,6	Juin . . „
1 119,0	327,2	5 022,9	1 438,4	1,0	42,0	17,5	68,3	8 859,0	Juillet . . „
1 133,5	331,9	5 031,8	1 432,3	0,9	42,0	17,3	74,4	8 890,4	Août . . „
1 161,9	342,2	5 041,8	1 402,9	1,0	42,1	17,3	83,8	8 933,7	Septembre „
1 186,8	353,4	5 056,8	1 382,3	1,9	42,1	16,4	86,7	8 945,5	Octobre . „
1 238,6	357,1	5 066,5	1 335,5	4,6	42,1	15,4	98,3	8 947,5	Novembre „
1 312,1	338,1	5 090,8	1 308,1	1,0	41,3	14,0	107,9	8 995,0	Décembre „
1 290,2	331,4	5 098,1	1 309,9	0,8	41,2	14,0	73,6	8 943,7	Janvier 1947
1 300,3	335,5	5 112,2	1 297,6	1,0	41,2	13,7	71,9	8 956,3	Février „
1 311,9	341,3	5 132,3	1 279,7	0,9	41,3	13,3	67,6	8 956,4	Mars „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
1 355,8	86,4	422,6	1 353,9	18,8	73,5	15,8	50,8	-5 198,6	Décembre 1944
1 501,4	83,9	436,9	1 359,0	13,3	56,1	16,6	33,8	5 543,1	„ 1945
1 639,8	101,2	436,8	1 283,3	14,1	56,1	16,5	17,8	5 813,3	Mars . . 1946
1 757,8	116,5	441,0	1 286,4	12,0	54,5	16,1	25,5	5 945,3	Juin . . „
1 878,3	105,4	444,5	1 232,7	14,6	54,5	16,1	31,0	6 171,8	Septembre „
2 120,6	106,4	449,3	1 246,0	13,7	53,5	15,2	25,2	6 429,2	Décembre „
2 179,9	116,3	454,5	1 217,3	15,2	53,5	15,1	21,2	6 565,5	Mars 1947
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
107,5	10,1	1 046,1	218,4	0,2	9,6	12,3	19,0	1 509,9	Décembre 1944
116,4	8,8	1 071,0	222,9	0,2	12,9	12,5	19,7	1 549,4	„ 1945
124,1	9,1	1 081,2	221,6	0,2	12,8	14,5	14,2	1 551,1	Mars . . 1946
132,3	9,0	1 089,1	221,8	0,2	12,9	14,3	18,9	1 576,2	Juin . . „
146,4	9,3	1 097,4	222,1	0,2	12,9	14,2	22,0	1 608,6	Septembre „
166,4	9,5	1 113,2	218,7	0,2	12,7	15,1	18,9	1 636,8	Décembre „
172,2	9,1	1 127,7	214,2	0,2	12,7	15,1	13,8	1 636,9	Mars 1947
Total 1-3 (43 banques)									
2 453,5	448,4	6 447,1	2 891,2	20,1	121,9	53,8	184,2	15 277,5	Décembre 1944
2 644,9	450,1	6 489,0	2 976,0	15,9	111,0	49,0	160,2	15 846,2	„ 1945
2 803,6	444,9	6 507,3	2 930,5	17,5	110,9	49,5	105,6	16 193,9	Mars . 1946
2 998,2	453,8	6 538,8	2 942,5	14,1	109,4	48,1	114,1	16 355,1	Juin . . „
3 186,8	456,9	6 583,7	2 857,7	15,8	109,5	47,5	136,8	16 714,1	Septembre „
3 599,1	454,0	6 653,3	2 772,8	14,9	107,5	44,3	152,0	17 061,0	Décembre „
3 664,0	466,7	6 714,5	2 711,2	16,3	107,5	43,5	102,6	17 158,8	Mars 1947

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

71

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivants d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1944	90,2	6,6	—	—	853,6	454,6	3 151,6	131,2	1 984,0	432,4
„ 1945	93,6	18,8	—	—	965,9	510,2	3 209,5	136,9	1 948,5	397,7
März . . 1946	104,5	6,5	—	—	1 015,3	521,7	3 266,2	140,9	1 948,7	392,7
April . . „	93,2	5,1	—	—	967,2	528,6	3 264,9	140,8	1 952,6	392,7
Mai . . „	98,9	5,8	—	—	949,8	534,9	3 268,3	139,5	1 960,4	392,3
Juni . . „	101,5	11,5	—	—	955,6	541,2	3 269,6	139,8	1 965,1	392,3
Juli . . „	102,1	12,6	—	—	956,7	541,8	3 275,5	141,0	1 970,1	392,0
August . „	107,6	10,9	—	—	957,6	550,9	3 283,9	141,3	1 974,1	392,0
September „	113,6	7,7	—	—	975,1	555,3	3 289,7	141,2	1 977,3	392,0
Oktober . „	100,0	9,1	—	—	972,1	563,5	3 294,0	141,5	1 975,3	390,6
November „	116,9	15,7	—	—	938,3	571,3	3 291,4	140,7	1 969,2	378,9
Dezember „	139,1	25,4	—	—	946,3	579,4	3 333,7	138,9	1 964,9	378,3
Januar 1947	98,2	24,5	—	—	944,3	583,1	3 362,8	140,9	1 963,4	378,1
Februar . „	103,8	24,1	—	—	944,6	580,6	3 379,3	141,6	1 962,6	378,1
März . . „	101,2	18,3	—	—	931,5	588,6	3 392,9	142,9	1 967,6	378,1
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1944	392,5	36,8	0,1	—	2 254,5	378,5	203,9	374,9	627,2	11,8
„ 1945	444,1	36,0	0,3	—	2 554,0	441,7	210,6	371,7	662,8	6,2
März . . 1946	456,3	32,2	0,1	—	2 750,6	480,6	218,2	389,7	676,7	6,2
Juni . . „	501,6	33,7	0,1	—	2 737,4	522,4	219,7	391,8	688,7	6,2
September „	584,3	37,7	0,1	—	2 820,8	546,0	223,1	400,3	689,8	5,8
Dezember „	724,3	56,8	0,4	—	2 879,3	598,0	224,6	397,1	700,2	4,5
März . . 1947	652,5	53,3	—	—	3 044,9	620,3	234,5	419,4	704,6	—
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)										
Dezember 1944	6,0	0,3	—	—	96,9	46,2	487,2	125,6	388,6	35,6
„ 1945	8,9	3,5	—	—	98,4	56,4	498,6	129,3	393,1	33,1
März . . 1946	5,6	4,2	—	—	96,4	48,9	510,5	134,5	396,7	33,1
Juni . . „	6,2	6,1	—	—	95,2	47,9	513,2	136,0	405,1	33,1
September „	4,4	9,1	—	—	106,8	48,2	517,0	137,6	410,7	33,1
Dezember „	10,5	5,4	—	—	100,7	53,0	523,9	141,3	414,7	41,0
März . . 1947	8,2	5,0	—	—	94,3	48,7	538,1	147,3	416,1	41,1
Total 1—3 (43 Banken)										
Dezember 1944	488,7	43,6	0,1	—	3 205,0	879,2	3 842,7	631,7	2 999,8	479,8
„ 1945	546,6	58,3	0,3	—	3 618,3	1 008,3	3 918,7	637,9	3 004,4	437,0
März . . 1946	566,4	42,9	0,1	—	3 862,3	1 051,2	3 994,9	665,1	3 022,1	432,0
Juni . . „	609,3	51,3	0,1	—	3 788,2	1 111,5	4 002,5	667,6	3 058,9	431,6
September „	702,3	54,5	0,1	—	3 902,7	1 149,5	4 029,8	679,1	3 077,8	430,9
Dezember „	873,9	87,6	0,4	—	3 926,3	1 230,4	4 082,2	677,3	3 079,8	423,8
März . . 1947	761,9	76,6	—	—	4 070,7	1 257,6	4 165,5	709,6	3 088,3	419,2

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 25—34) Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefpte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	En fin de mois
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
393,0	7 497,0	3,5	7,8	—	157,1	619,0	284,6	8 569,0	Décembre 1944
391,0	7 672,1	1,8	5,5	—	163,9	619,0	291,4	8 753,7	„ 1945
388,0	7 784,5	1,9	6,5	—	113,7	619,0	303,9	8 829,5	Mars . . 1946
388,0	7 733,1	1,9	6,5	—	109,3	619,0	303,9	8 773,7	Avril . . „
388,0	7 737,9	1,7	6,8	—	115,8	619,0	304,2	8 785,4	Mai . . „
388,0	7 764,8	4,4	7,1	—	134,2	619,0	304,3	8 833,8	Juin . . „
388,0	7 779,8	2,5	7,1	—	146,3	619,0	304,3	8 859,0	Juillet . „
388,0	7 806,3	1,9	7,3	—	151,6	619,0	304,3	8 890,4	Août . . „
388,0	7 839,9	1,6	7,1	—	164,7	619,0	301,4	8 933,7	Septembre „
388,5	7 834,8	1,7	7,2	—	181,6	619,0	301,4	8 945,5	Octobre „
392,0	7 814,4	1,5	7,1	—	204,1	619,0	301,4	8 947,5	Novembre „
392,0	7 898,0	2,9	7,1	—	178,4	619,0	289,6	8 995,0	Décembre „
392,0	7 887,3	1,4	7,4	—	125,3	620,0	302,3	8 943,7	Janvier 1947
392,0	7 906,7	1,3	8,0	—	117,9	620,0	302,4	8 956,3	Février „
392,0	7 913,1	1,6	8,2	—	111,1	620,0	302,4	8 956,4	Mars . . „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
50,0	4 330,2	38,2	24,0	—	131,5	518,8	155,9	5 198,6	Décembre 1944
50,0	4 777,4	25,5	20,1	—	108,2	470,0	141,9	5 543,1	„ 1945
50,0	5 060,8	20,2	24,3	—	96,3	470,0	141,9	5 813,3	Mars . . 1946
50,0	5 151,6	21,3	24,4	—	126,1	480,0	141,9	5 945,3	Juin . . „
50,0	5 357,9	22,1	26,7	—	143,2	480,0	141,9	6 171,8	Septembre „
60,0	5 645,2	27,5	27,1	—	114,3	470,0	145,1	6 429,2	Décembre „
60,0	5 789,5	21,0	28,9	—	111,0	470,0	145,1	6 565,5	Mars . 1947
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
131,1	1 317,5	0,7	—	1,1	30,1	101,9	58,6	1 509,9	Décembre 1944
130,7	1 352,0	0,2	1,0	2,1	32,0	103,0	59,1	1 549,4	„ 1945
130,7	1 360,6	0,2	1,1	2,1	24,9	103,1	59,1	1 551,1	Mars . . 1946
131,7	1 374,5	0,3	0,1	2,1	36,8	103,2	59,2	1 576,2	Juin . . „
132,1	1 399,0	0,1	—	2,1	44,4	103,7	59,3	1 608,6	Septembre „
135,5	1 426,0	0,2	1,2	2,1	38,3	108,3	60,7	1 636,8	Décembre „
135,5	1 434,3	0,1	2,5	2,1	26,7	110,5	60,7	1 636,9	Mars . 1947
Total 1—3 (43 banques)									
574,1	13 144,7	42,4	31,8	1,1	318,7	1 239,7	499,1	15 277,5	Décembre 1944
571,7	13 801,5	27,5	26,6	2,1	304,1	1 192,0	492,4	15 846,2	„ 1945
568,7	14 205,7	22,3	31,9	2,1	234,9	1 192,1	504,9	16 193,9	Mars . . 1946
569,7	14 290,7	26,0	31,6	2,1	297,1	1 202,2	505,4	16 355,1	Juin . . „
570,1	14 596,8	23,8	33,8	2,1	352,3	1 202,7	502,6	16 714,1	Septembre „
587,5	14 969,2	30,6	35,4	2,1	331,0	1 197,3	495,4	17 061,0	Décembre „
587,5	15 136,9	22,7	39,6	2,1	248,3	1 200,5	508,2	17 158,8	Mars . 1947

71

Passif

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
in Millionen Franken

72

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1946	März 1947	Dezember 1946	März 1947	Dezember 1946	März 1947
	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	12,5	12,6	65,7	86,4	90,2	145,7
2. Coupons	1,1	1,4	3,8	4,2	6,9	7,6
3. Bankdebitoren auf Sicht	9,4	9,8	150,2	165,5	171,8	174,6
4. Andere Bankdebitoren	0,3	0,3	84,7	85,9	177,2	181,3
5. Wechsel	13,0	11,2	153,2	179,2	433,3	428,2
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	1,4	0,5	1,8	4,2	4,4	3,0
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung . .	10,5	11,1	108,6	112,0	126,4	134,7
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . .	25,5	26,7	323,0	329,7	394,8	403,1
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	7,8	8,0	56,5	56,9	49,0	55,8
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	3,4	5,2	12,9	13,7	14,5	13,4
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	11,7	10,8	53,8	59,1	43,1	47,6
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	1,0	0,9	30,3	32,7	26,2	26,6
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	2,5	2,6	8,3	8,5	47,0	48,2
12. Hypothekaranlagen	71,4	70,9	20,4	20,7	10,8	10,9
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20,4	18,1	308,4	277,7	589,0	558,6
14. Syndikatsbeteiligungen	0,1	0,1	0,6	0,6	6,3	5,6
15. Bankgebäude	—	—	12,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	2,0	2,0	8,0	8,0
17. Sonstige Aktiven	1,5	2,9	9,6	5,7	5,7	—
18. Nichteinbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	184,7	184,2	1 319,0	1 367,1	2 139,4	2 180,5
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	20,5	14,1	135,7	127,8	276,9	253,5
2. Andere Bankenkreditoren	1,0	2,9	0,5	0,7	14,8	22,5
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0,4	—	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	42,6	45,0	668,2	717,9	1 078,5	1 131,1
5. Kreditoren auf Zeit	22,0	22,2	129,1	127,6	233,0	230,9
6. Spareinlagen	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	12,5	13,3	139,8	149,3	113,2	120,0
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	24,2	29,4	104,3	106,5	185,9	178,0
9. Obligationen-Anleihen	4,5	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . . .	0,3	0,3	8,5	6,7	10,2	7,9
12. Tratten und Akzepte	1,8	1,2	0,7	0,9	3,6	7,1
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	4,0	4,9	28,7	26,2	26,9	33,1
15. Kapital	20,0	20,0	60,0	60,0	160,0	160,0
16. Reserven	5,9	5,9	43,5	43,5	36,4	36,4
17. Bilanzsumme	184,7	184,2	1 319,0	1 367,1	2 139,4	2 180,5

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

72

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1946	Mars 1947	Décembre 1946	Mars 1947	Décembre 1946	Mars 1947	
8	9	10	11	12	13	
145,3	166,1	37,4	39,3	351,1	450,1	Actif
4,0	13,6	1,8	3,0	17,4	29,8	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
171,9	176,5	9,5	9,6	512,8	536,0	2. Coupons
223,2	239,7	28,5	25,8	513,9	533,0	3. Avoirs en banque à vue
315,7	242,9	78,2	71,4	993,4	932,9	4. Avoirs en banque à terme
—	—	3,1	3,0	10,7	10,7	5. Effets de change
160,5	191,3	64,1	64,7	470,1	513,8	6. Reports et avances à court terme
337,6	326,2	264,4	255,2	1 345,3	1 340,9	7. Comptes courants débiteurs en blanc
53,1	53,6	86,3	85,4	252,7	259,7	8. Comptes courants débiteurs gagés
9,0	9,5	0,7	0,7	40,5	42,5	8a. dont garantis par créances hypothécaires
127,0	136,1	29,1	29,1	264,7	282,7	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
98,2	106,8	17,9	18,0	173,6	185,0	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
32,6	41,2	16,0	15,8	106,4	116,3	10a. dont garantis par hypothèque
58,7	60,9	288,0	291,1	449,8	454,5	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
282,6	302,8	45,8	60,1	1 246,0	1 217,3	12. Placements hypothécaires
6,7	8,2	—	0,7	13,7	15,2	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,5	20,0	20,0	53,5	53,5	14. Participations syndicales
—	—	5,2	5,1	15,2	15,1	15. Immeubles à l'usage de la banque
7,5	6,9	0,9	5,7	25,2	21,2	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
1 893,8	1 933,4	892,3	900,3	6 429,2	6 565,5	18. Capital non versé
265,1	230,7	26,1	26,4	724,3	652,5	19. Total du bilan
28,3	17,9	12,2	9,3	56,8	53,3	Passif
—	—	—	—	0,4	—	1. Engagements en banque à vue
879,3	947,9	210,7	203,0	2 879,3	3 044,9	2. Engagements en banque à terme
167,4	189,1	46,5	50,5	598,0	620,3	3. Engagements dérivant d'opérations de report
—	—	224,8	234,5	224,8	234,5	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
88,9	93,3	42,7	43,5	397,1	419,4	5. Créanciers à terme
203,0	199,4	182,8	191,3	700,2	704,6	6. Dépôts d'épargne
—	—	—	—	4,5	—	7. Livrets de dépôts
—	—	35,0	35,0	60,0	60,0	8. Obligations et bons de caisse
6,9	5,6	1,8	0,5	27,5	21,0	9. Emprunts par obligations
21,0	19,7	—	—	27,1	28,9	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
—	—	—	—	—	—	11. Chèques et dispositions à court terme
37,8	33,7	16,9	13,1	114,8	111,0	12. Traités et acceptations
150,0	150,0	80,0	80,0	470,0	470,0	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
46,1	46,1	13,2	13,2	145,1	145,1	14. Autres postes du passif
1 893,8	1 933,4	892,3	900,3	6 429,2	6 565,5	15. Capital
—	—	—	—	—	—	16. Réserves
—	—	—	—	—	—	17. Total du bilan

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank ¹⁾	Or ²⁾	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public ³⁾	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués ⁴⁾	Banque Nationale de Belgique ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1942	21 688	24 716	742		21 297	1 917	—	67 881	4 524	—	—	„ 1942
„ 1943	21 656	48 627	947		16 729	1 900	—	83 211	5 489	—	—	„ 1943
Aug. 1944	21 656	62 461	556		20 496	1 872	—	100 276	4 023	—	—	Août 1944
Ende 1945 1946	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	Fin 1945 1946
April	33 452	5 120	1 938	166	48 303	653	64 597	72 564	3 223	76 301	1 961	Avril
Mai	33 328	4 047	2 542	218	48 212	653	64 597	72 542	2 772	76 392	1 829	Mai
Juni	33 327	4 101	3 846	190	48 062	653	64 597	72 505	4 166	76 396	1 735	Juin
Juli	33 148	3 708	3 244	206	48 632	644	64 597	71 862	4 325	76 398	1 665	Juillet
August ..	32 852	3 660	3 025	246	49 382	643	64 597	71 284	5 338	76 401	1 608	Août
Sept.	31 654	3 720	2 928	196	49 887	642	64 597	71 292	4 709	76 405	1 562	Sept.
Oktober .	31 817	3 723	3 796	260	50 662	641	64 597	71 439	5 174	77 921	1 421	Octobre
November	31 809	4 894	4 854	268	49 882	641	64 597	71 703	6 025	77 923	1 358	Novembre
Dezember 1947	32 226	5 648	4 953	214	49 158	637	64 597	72 165	6 218	77 927	1 323	Décembre 1947
Januar ..	31 684	7 578	4 612	229	48 823	637	64 597	73 334	5 579	78 009	1 286	Janvier
Februar .	30 281	8 470	4 165	318	50 808	637	64 597	74 452	5 514	78 010	1 263	Février
März ...	27 722	9 787	3 543	285	50 088	637	64 597	74 690	6 358	78 012	1 236	Mars
April ...	27 792	10 516	4 361	319	49 253	637	64 597	75 996	5 597	78 013	1 198	Avril

¹⁾ De janvier 1941 à août 1944, situations réunies de la Banque nationale de Belgique et de la Banque d'émission à Bruxelles.
²⁾ Jusqu'à fin 1944, 1 kg d'or fin = 33 193,50 frb.; dès 1945 1 kg d'or fin = 49 318,0822 frb. Dès 1945, y compris 10 493 mill. frb., produit indisponible de la réévaluation de l'encaisse or.
³⁾ Compte indisponible de réévaluation de l'encaisse-or, provision sur le montant des billets acquis à l'Etat et compte spécial.
⁴⁾ Comptes temporairement indisponibles, billets à transférer en comptes temporairement indisponibles ou bloqués et billets anciens non déclarés.

Dänische Nationalbank	En-casse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Effets sur le Danemark	Avances ¹⁾	Comptes courants	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances ²⁾		Banque nationale de Danemark
												a	b	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ende 1938	118	112	—	22	50	121	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
1942	97	18	1 117	5	12	36	125	88	1 329	983	1 002	242	358	1942
1943	97	21	1 990	2	7	23	125	64	2 392	1 359	2 010	264	730	1943
1944	97	22	2 774	1	4	50	85	95	4 345	1 658	3 009	610	1 717	1944
1945 1946	83	95	128	0,3	2	72	7 611	88	94	1 561	3 621	292	2 445	1945 1946
April	83	173	109	1	2	22	7 594	90	67	1 508	3 501	192	2 492	Avril
Mai	83	141	109	1	2	25	7 594	98	51	1 497	3 328	257	2 534	Mai
Juni	83	137	112	1	2	32	7 588	95	56	1 516	3 169	185	2 675	Juin
Juill	83	142	102	1	2	20	7 588	98	51	1 482	3 309	177	2 509	Juillet
August ...	83	141	101	1	2	30	7 588	97	48	1 487	3 223	174	2 532	Août
September	83	146	104	1	2	18	7 588	93	40	1 493	3 172	290	2 393	Septembre
Oktober ..	83	140	102	2	2	19	7 572	100	55	1 551	3 017	300	2 417	Octobre
November	83	132	107	2	2	22	7 568	109	71	1 562	3 006	245	2 460	Novembre
Dezember 1947	83	120	116	2	2	19	7 566	113	71	1 633	2 967	286	2 366	Décembre 1947
Januar ...	83	126	125	3	1	19	7 544	100	80	1 548	2 946	338	2 397	Janvier
Februar ..	70	138	123	2	1	20	7 528	75	93	1 519	3 054	240	2 405	Février
März	70	129	122	2	1	18	6 482	70	141	1 506	3 019	67	1 589	Mars
April	70	161	84	2	1	12	6 306	72	140	1 506	2 407	90	1 964	Avril

¹⁾ Avances sur titres et contre garantie de l'Etat.
²⁾ a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contrevaieur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department						Bank of England
	Gold Coin and Bullion 1)	Government securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Gold and Silver Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits	
in Millionen Pfund — en millions de livres sterling											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	101,0	36,5	1938
1942	0,2	936,9	950,0	923,4	27,7	242,2	25,8	9,0	223,4	48,8	1942
1943	0,2	1 088,3	1 100,0	1 088,7	12,5	292,0	18,4	10,3	234,3	60,4	1943
1944	0,2	1 238,1	1 250,0	1 238,6	13,5	305,1	17,4	5,2	260,7	52,3	1944
1945	0,2	1 388,5	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	274,5	58,5	1945
1946											1946
April	0,2	1 388,1	1 400,0	1 348,2	53,0	241,5	37,2	7,4	253,4	53,1	Avril
Mai	0,2	1 388,2	1 400,0	1 341,7	60,0	222,3	45,2	7,4	244,8	57,4	Mai
Juni	0,2	1 388,0	1 400,0	1 363,9	38,2	299,5	28,2	5,3	286,0	56,4	Juin
Juli	0,2	1 388,2	1 400,0	1 386,8	14,5	262,8	41,0	7,1	238,7	54,4	Juillet
August ...	0,2	1 388,2	1 400,0	1 367,5	33,8	315,5	37,9	7,0	307,6	54,0	Août
September	0,2	1 388,2	1 400,0	1 358,7	42,7	305,1	38,3	9,3	302,9	55,5	Septembre
Oktober ..	0,2	1 388,2	1 400,0	1 361,8	39,5	299,9	36,8	8,2	292,7	57,5	Octobre
November	0,2	1 388,1	1 400,0	1 366,0	35,3	309,8	49,0	10,1	310,1	56,3	Novembre
Dezember	0,2	1 438,1	1 450,0	1 428,2	23,4	311,8	29,4	10,2	278,9	57,3	Décembre
1947											1947
Januar ...	0,2	1 438,3	1 450,0	1 364,5	86,8	242,6	53,8	16,0	288,4	60,6	Janvier
Februar ..	0,2	1 438,2	1 450,0	1 375,6	75,6	279,4	31,2	22,4	285,2	60,1	Février
März	0,2	1 438,3	1 450,0	1 390,7	60,2	322,0	27,8	10,6	286,4	94,4	Mars
April	0,2	1 438,3	1 450,0	1 387,6	63,0	317,1	45,6	6,9	303,7	98,0	Avril

1) Am 6. September 1939 wurde der Goldbestand der Bank von England an den englischen Währungsausgleichsfonds übertragen.
Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

Bank von Finnland	Encaisse or	Corres- pondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Actions et obli- gations finlan- daises	Oblig- ations étran- gères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en cir- culation	Comptes courants		Corres- pondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande
								du Trésor	autres			
in Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50	1938
1944	171	379	19 906	519	227	255	15 657	222	721	3 432	.	1944
1945	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803	1945
1946												1946
März	152	1 314	23 836	326	243	231	17 323	69	654	192	2 345	Mars
Juni	2	955	31 595	314	243	302	17 657	64	860	170	8 162	Juin
September	2	1 727	32 496	306	190	392	19 076	39	1 036	172	8 113	Septembre
Dezember.	2	2 104	28 789	257	203	871	18 233	598	1 481	185	7 414	Décembre
1947												1947
Januar ...	2	2 584	26 789	243	193	526	17 172	160	1 087	196	7 386	Janvier
März	2	3 470	29 897	237	176	599	20 944	—	1 550	222	7 099	Mars
April	2	2 235	31 685	235	176	675	21 566	556	798	242	6 594	Avril

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen			Verpflich- tungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat	Banken	andere		
in Millionen Drachmen — en millions de drachmes										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	1 408	8 344	252 531	„ 1945
1946										1946
September	1 437 846	11 261	517 310	498 612	511 669	79 522	28 492	95 207	465 983	Septembre
Dezember.	1 325 077	19 364	598 513	623 604	537 463	74 913	17 152	107 480	502 859	Décembre
1947										1947
Februar ..	1 204 329	10 493	655 289	657 558	523 540	90 912	24 428	97 635	451 210	Février
März	1 153 485	8 197	670 159	684 872	559 371	77 168	34 280	125 766	381 833	Mars

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Frankreich	Encasse or ¹⁾	Disponibilités à vue à l'étranger	Portefeuille commercial et d'effets publics	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Bons négoc. du Trésor et de la Caisse autonome d'amortissement	Prêts sans intérêts et avances provisoires à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants créditeurs	Banque de France
							Total	dont frais d'occupation			
In Millionen französischen Franken — en millions de francs français											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	87 265	799	9 698	1 892	4 055	5 530	30 627	—	110 935	30 657	Fin 1938
1942	84 598	37	5 537	8 420	3 597	35 241	289 215	210 965	382 774	47 562	1942
1943	84 598	37	7 572	9 518	3 246	35 181	401 373	326 973	500 386	44 440	1943
1944	75 151	42	18 640	12 170	4 023	35 118	451 850	426 000	572 510	38 603	1944
1945	129 817	67	25 853	17 980	4 764	14 505	436 000	426 000	570 006	69 804	1945
1946											1946
April	129 817	3	36 580	20 806	4 601	14 450	455 000	426 000	616 102	54 385	Avril
Mai	94 817 ²⁾	3	45 514	23 086	6 220	49 450	447 200	426 000	625 809	52 590	Mai
Juni	94 817	4	46 205	24 982	5 605	49 449	449 400	426 000	629 181	54 015	Juin
Juli	94 817	5	45 325	24 767	5 608	49 449	444 600	426 000	612 879	60 546	Juillet
August	94 817	3	61 659	24 471	7 164	49 449	444 600	426 000	633 326	63 061	Août
September ...	94 817	3	63 116	30 574	9 163	49 449	464 100	426 000	667 567	55 547	Septembre
Oktober	94 817	3	66 253	31 222	9 644	49 449	482 600	426 000	696 924	56 426	Octobre
November ...	94 817	3	70 742	34 737	7 575	49 449	491 500	426 000	704 796	59 373	Novembre
Dezember ...	94 817	3	79 392	37 618	7 973	49 449	503 900	426 000	721 864	64 233	Décembre
1947											1947
Januar	94 817	1	84 887	35 497	12 330	49 449	491 200	426 000	730 253	55 808	Janvier
Februar	94 817	1	87 360	42 956	10 108	49 449	490 000	426 000	737 692	55 343	Février
März	82 817	0	85 920	43 611	7 070	61 449	515 500	426 000	746 266	64 647	Mars
April	82 817	0	81 040	45 118	13 333	61 449	531 000	426 000	770 670	63 074	Avril

¹⁾ L'encasse-or est évaluée, à partir du 29 février 1940, sur la base de 23,34 milligrammes (contre 27,5 dès le 12 novembre 1938) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 47 605,44 francs contre 40 404,04 francs), à partir du 26 déc. 1945 sur la base de 8,29 milligrammes d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 134 027,90 francs).

²⁾ La Banque de France a cédé à l'Etat, pour être remis au fonds de stabilisation des changes de l'or prélevé sur son encasse à concurrence de 35 milliards de francs.

Bank von Italien	Encasse-or	Or à l'étranger	Casse	Portefeuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances au Trésor	Billets en circulation		Dépôts en compte-courant	Dépôts et comptes-courants à terme	Compte-courant du Trésor	Banque d'Italie
							Total	dont billets de la Banque				
in Millionen Lire — en millions de liras												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	1 773	467	3 704	3 687	3 000	.	18 955	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	1 773	18 431	9 746	5 443	343 697	.	296 021	46 865	124 170	20 505	„ 1945
1946												1946
Juni	526	.	.	10 894	7 455	343 697	.	300 369	49 021	130 404	25 106	Juin
Dezember	523	1 773	1 132	44 029	13 084	343 697	505 051	417 230	59 119	105 999	10 096	Décembre
1947												1947
Januar	523	1 773	1 311	44 921	10 265	343 697	495 943	412 068	54 595	96 484	32 034	Janvier
Februar	523	1 773	1 033	43 297	12 134	343 697	504 350	421 687	57 077	92 427	21 585	Février

Oesterreichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil-münzen	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Hand-pfand	Forderungen gegen den Bundes-schatz	Noten-umlauf	Sofort fällige Ver-bindlich-keiten	Auf Grund des Schilling-gesetzes gesperrte Ver-bindlich-keiten	Banque nationale d'Autriche	
											in Millionen Schilling — en millions de schellings
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1938											1938
Februar ..	243	177	—	186	1	612	953	267	—	—	Février
1946											1946
Oktober ..	0,1	8	6	0,02	0	12 559	5 250	3 115	4 210	—	Octobre
Dezember	0,1	17	6	0,03	0	12 547	5 656	2 898	4 015	—	Décembre
1947											1947
Januar ...	0,1	19	6	0,01	0	12 548	5 722	2 893	3 958	—	Janvier
Februar ..	48	24	5	1	0	12 500	5 853	2 794	3 930	—	Février
März	48	27	5	1	0	12 503	5 938	2 760	3 886	—	Mars
April	48	28	5	1	0	12 487	5 896	2 806	3 866	—	Avril

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Niederländische Bank	Encaisse or	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Papier du Trésor 1)	Créance sur l'Etat 1)	Billets en circulation		Comptes-courants			Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	autres	
In Millionen Gulden — en millions de florins											
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11
Ende 1938	1 461	4	308	.	.	991		136	—	702	Fin 1938
„ 1944	931	4 518	138	.	.	5 078		116	—	345	„ 1944
„ 1945	713	4 539	167	.	.	327	1 386	2 493	482	368	„ 1945
1946											1946
April	713	4 663	158	.	.	280	2 241	1 384	638	589	Avril
Mai	713	4 639	164	.	.	277	2 290	1 683	188	661	Mai
Juni	713	4 572	163	.	.	276	2 338	1 604	160	660	Juin
Juli	713	4 530	170	.	.	275	2 447	1 562	97	639	Juillet
August ...	713	4 530	156	.	.	274	2 467	1 533	142	689	Août
September	699	4 601	187	.	.	262	2 554	1 389	104	756	Septembre
Oktober ..	699	4 529	162	.	.	261	2 576	1 333	119	663	Octobre
November.	699	4 507	158	.	.	260	2 614	1 252	110	687	Novembre
Dezember	700	4 536	153	.	.	237	2 744	1 200	134	590	Décembre
1947											1947
Januar ...	700	4 600	152	.	.	237	2 681	1 387	106	598	Janvier
Februar ..	647	4 525	151	.	.	237	2 695	1 270	95	618	Février
März	520	109	174	2 100	1 500	137	2 766	680	74	689	Mars
April	520	269	155	2 100	1 500	137	2 737	790	102	724	Avril

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen	Gold	kurzfristige Auslandsguthaben	Vorübergehende Anlagen in Gold	Wertpapiere	Lombard- und Diskontvorschüsse	Okkupationskonto	Notenumlauf	Depositen			Blokkierte Konten ¹⁾	Banque de Norvège
								Staat	Banken	andere		
In Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	191	55	136	112	—	477		131		.	Fin 1938
1946												1946
März .....	.	.	.	.	21	8 163	1 532	4 634	1 827		.	Mars
Juni	240	178	117	147	34	8 163	1 665	4 388	545	1 072	1 029	Juin
September	240	148	156	107	15	8 108	1 765	4 755	705	424	1 005	Septembre
Dezember	240	641	166	194	81	8 108	1 933	4 432	742	431	941	Décembre
1947												1947
Januar ...	240	661	163	189	67	8 108	1 834	5 283	633	400	939	Janvier
März	185	507	151	189	58	8 108	1 864	4 922	727	435	930	Mars
April	185	506	154	188	49	8 108	1 850	4 332	872	401	928	Avril

1) Auf Grund des Gesetzes über den Notenumtausch und die Registrierung der Bankguthaben und Wertpapiere vom 5. September 1945.

Bank von Portugal	Encaisse or 1)	Disponibilités or à l'étranger et autres réserves 2)		Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en monnaies étrangères	Banco de Portugal
		Total	dont pouvant servir de couverture						Total	dont banques	dont Trésor public		
In Millionen Escudos — en millions d'Escudos													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	919	697	518	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
1945	1 422	7 096	6 850	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	1945
1946													1946
Juni	6 057	4 964	4 692	7 814	407	320	1 018	7 940	11 837	8 178	3 179	272	Juin
Okt.	6 024	5 007	4 748	7 829	436	366	1 018	8 413	11 429	7 798	3 160	260	Oct.
Nov.	6 069	4 977	4 709	7 860	437	359	1 018	8 445	11 432	7 813	3 084	268	Nov.

1) Dès avril 1946: Or en lingots et monnayé. 2) Dès avril 1946: Disponibilités en devises étrangères.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or ¹⁾	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat et avances à l'Office de la dette nationale	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts ²⁾	Comptes-courants de banques étrang.	Banque de Suède
						total	dont avoirs de l'Etat	dont banques			
in Millionen Kronen — en millions de couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	1938
1942	1 407	580	1 220	144	2 015	931	744	161	219	28	1942
1943	1 627	694	1 120	93	2 266	699	539	98	318	42	1943
1944	1 943	616	1 277	60	2 492	808	564	197	366	49	1944
1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	1945
1946											1946
April	1 998	1 157	1 280	25	2 458	1 283	1 003	162	296	145	Avril
Mai	1 988	1 183	1 235	59	2 453	1 304	1 163	32	296	154	Mai
Juni	1 985	1 246	951	44	2 495	1 074	897	62	244	148	Juin
Juli	1 693	1 229	945	28	2 450	1 138	838	194	243	155	Juillet
August ...	1 708	1 180	937	30	2 534	1 011	797	105	242	160	Août
September	1 698	1 139	1 106	39	2 606	1 080	835	133	241	158	Septembre
Oktober ..	1 690	1 012	961	50	2 622	872	582	188	240	148	Octobre
November	1 534	896	1 146	217	2 576	1 046	900	47	236	154	Novembre
Dezember	1 374	824	1 820	172	2 877	875	706	84	230	174	Décembre
1947											1947
Januar ...	1 254	777	1 722	148	2 693	731	560	99	230	194	Janvier
Februar ..	1 168	619	1 979	128	2 678	822	506	260	230	179	Février
März	955	632	2 011	146	2 640	665	547	35	209	179	Mars
April	781	551	2 087	106	2 608	663	526	66	196	167	Avril

¹⁾ encaisse métallique servant de couverture (évaluée au prix du marché).

²⁾ avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encalisse or	Encalisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (lol du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne
								avoirs de l'Etat	autres	
in Millionen Pesetas — en millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende										Fin
1938	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1938
1942	486	624	3 067	540	4 416	10 717	15 738	1 072	4 243	1942
1943	994	624	2 878	472	4 343	11 256	16 381	1 803	3 812	1943
1944	1 147	609	3 107		16 506		16 729	24	4 406	1944
1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324	1945
1946										1946
März	1 213	585	3 764	404	4 190	11 205	18 512	714	3 938	Mars
April ...	1 213	585	3 816	404	4 190	11 347	18 714	644	3 976	Avril
Mai	1 213	585	3 935	402	4 190	11 299	18 866	1 538	4 350	Mai
Juni	1 213	585	4 179	402	4 190	11 137	19 034	1 219	3 361	Juin
Juli	1 213	574	4 360	402	4 190	11 250	19 448	769	3 320	Juillet
August ...	1 213	574	4 012	402	4 190	11 228	19 744	424	3 454	Août
September	1 213	573	4 660	402	4 190	11 146	20 414	1 063	3 089	Septembre
Oktober ..	1 213	550	5 826	402	4 190	11 237	21 521	714	3 480	Octobre
November	1 220	516	5 714	402	4 224	11 228	21 804	396	3 575	Novembre
Dezember	1 213	516	6 455	402	4 192	13 163	22 777	1 431	3 915	Décembre
1947										1947
Januar ...	1 214	522	8 110	402	14 886	434	22 185	1 968	3 426	Janvier
Februar ..	1 214	522	7 710	402	14 886	596	22 268	1 602	3 451	Février
März	1 214	521	7 952	402	14 886	520	22 390	2 307	2 954	Mars

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschecho-slowakische Nationalbank	Or	Disponibilités à vue à l'étranger	Encaisses diverses	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Divers	Billets en circulation		Comptes-courants et engagements à vue		Bons du Trésor	Banque nationale de Tchéco-slovaquie
							nouveaux	anciens	nouveaux	anciens		
							In Millionen Kronen — en millions de couronnes					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	2 695	1 248	—	2 741	808	1 045	6 950		656		—	Fin 1938
1945	1 517	869	12 051	3 514	5	112 505	24 232	2 192	2 187	81 306	9 918	1945
1946												1946
März	1 517	1 440	11 721	1 712	5 374	114 030	31 454	1 191	6 855	76 472	9 915	Mars
April	1 517	1 598	10 909	1 208	5 334	114 667	32 336	1 066	8 173	74 762	9 915	Avril
Mai	1 518	1 816	9 685	848	5 336	113 916	33 594	950	8 236	74 476	8 153	Mai
Juni	1 518	1 950	9 334	587	5 332	112 417	35 280	984	7 442	71 789	8 153	Juin
Juli	1 518	2 101	8 646	530	5 327	112 614	35 500	985	8 530	70 484	8 153	Juillet
August	1 518	2 287	7 647	643	5 334	112 949	37 784	984	7 413	69 462	8 153	Août
Sept.	1 519	2 059	7 662	935	5 330	112 975	38 290	937	7 953	68 474	8 153	Sept.
Okt.	1 520	2 297	4 365	1 075	4 439	116 343	38 665	936	7 203	67 362	8 153	Oct.
Nov.	1 520	2 507	2 688	2 225	4 497	121 807	39 772	933	10 883	75 573	—	Nov.
Dez.	4 926		2 242	4 636	3 263	122 015	43 589	932	10 068	73 439	—	Déc.
1947												1947
Januar	5 746		2 307	4 748	3 217	121 970	41 965	932	13 735	72 280	—	Janvier
Februar	5 405		2 273	3 830	2 610	122 092	42 951	932	10 776	72 035	—	Février
März	4 999		2 276	989	2 610	122 249	42 904	931	9 132	71 665	—	Mars

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en contrepartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme et sur or					
	In Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
1944	109	167	55	128	583	46	5	260	964	135	78	28	1944
1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	1945
1946													1946
März	109	192	69	125	529	46	5	218	898	118	78	29	Mars
Juni	109	190	68	122	441	43	3	225	821	117	78	28	Juin
Sept.	233	426	126	122	520	44	5	229	878	117	175	46	Sept.
Dez.	221	442	197	121	557	47	3	214	931	122	175	124	Déc.
1947													1947
Januar	222	446	230	121	534	66	1	—	933	192	175	124	Janvier
März	222	431	269	121	541	64	7	—	977	154	175	145	Mars
Avril	220	412	294	118	551	63	9	—	986	170	175	136	Avril

¹⁾ A la suite de la dévaluation de la livre turque, le 9 septembre 1946, la Banque Centrale turque a réévalué son encaisse-or sur la base de 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t. (auparavant 1 kg d'or fin = 1 406,6 l. t.).

Ungarische Nationalbank	Encaisse-or ¹⁾	Devises	Effets, Warrants et titres escomptés	Avances sur titres	Dette d'Etat à moyen terme	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque nationale de Hongrie
							de l'Etat	autres	
							In Millionen Forint — en millions de florins ²⁾		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ende 1938	124	96	511	14	191	863	141	55	Fin 1938
1942	100	2	2 107	32	171	2 958	448	111	1942
1945	.	.	1 203 302	.	.	765 446	350 717	42 096	1945
1946	284	54	495	—	342	968	108	53	1946
1947									1947
Januar	284	66	475	—	342	1 017	89	33	Janvier
März	314	98	511	—	340	1 173	45	65	Mars
April	314	133	577	—	340	1 258	27	85	Avril

¹⁾ 1 kg d'or fin = 13 210 fl.

²⁾ jusqu'au 23 octobre 1946 en millions de pengoes.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Verenigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves 1)	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
					In Millionen Dollars — en millions de dollars			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende								Fin
1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	1938
1942	20 523	20 908	6 189	6 679	12 193	15 194	13 117	1942
1943	19 533	20 096	11 543	12 239	16 906	15 181	12 886	1943
1944	17 850	18 687	18 846	19 745	21 731	16 411	14 373	1944
1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	1945
1946								1946
März	17 299	18 075	22 601	23 630	23 993	17 659	14 853	Mars
April	17 346	18 097	22 732	23 357	23 925	17 451	15 606	Avril
Mai	17 344	18 092	22 932	23 518	24 064	17 365	15 653	Mai
Juni	17 347	18 103	23 783	24 456	24 190	18 206	16 123	Juin
Juli	17 339	18 105	23 633	24 164	24 244	17 906	15 991	Juillet
August . . .	17 331	18 098	23 946	24 748	24 412	18 294	16 245	Août
September	17 327	18 095	24 049	24 594	24 448	18 060	15 910	Septembre
Oktober . .	17 450	18 228	23 518	24 109	24 583	17 579	15 931	Octobre
November	17 529	18 310	23 944	24 791	24 799	18 083	16 513	Novembre
Dezember	17 587	18 381	23 350	24 093	24 945	17 353	16 139	Décembre
1947								1947
Januar . . .	17 829	18 627	23 941	24 754	24 386	18 928	16 063	Janvier
Februar . .	18 220	19 113	24 117	24 846	24 320	19 489	15 895	Février
März	18 391	19 182	22 810	23 486	24 143	18 317	15 658	Mars

1) Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des Etats-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or en Argen- tine	Or et devises, correspon- dants à l'étranger	Titres nationaux	Billets en cir- culation	Corres- pondants étran- gers	Comptes-courants			Banque centrale de la République argentine
						de ban- ques ¹⁾	de l'Etat	divers	
	In Millionen Pesos — en millions de Pesos								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ende									Fin
1938	1 224	71	545	1 118	—	321	110	1	1938
1942	1 076	1 021	578	1 627	86	764	135	34	1942
1943	1 091	2 109	988	1 886	83	1 159	448	62	1943
1944	1 242	2 586	964	2 354	88	1 458	551	106	1944
1945	1 223	3 451	950	2 830	85	1 831	436	136	1945
1946									1946
Februar	1 209	3 541	949	2 940	103	1 888	398	105	Février
März	1 206	3 601	949	2 979	110	1 885	408	88	Mars
April	1 189	3 680	957	3 033	128	1 815	503	120	Avril
Mai	1 208	4 275	1 239	3 414	148	2 250	436	136	Mai
Juni	1 232	4 800	1 237	3 437	159	1 286	446	54	Juin
Juli	1 234	4 893	1 232	3 562	157	1 947	510	90	Juillet
August	1 234	4 822	1 232	3 599	157	1 529	660	114	Août
September . .	1 286	4 871	1 232	3 638	150	1 365	673	57	Septembre
Oktober . . .	1 396	4 358	1 226	3 676	148	1 060	560	56	Octobre
November . .	1 465	.	.	3 716	.	.	546	.	Novembre
Dezember . .	1 711	4 096	1 272	4 065	161	286	593	80	Décembre
1947									1947
Januar	1 957	3 594	1 291	4 041	16	385	647	206	Janvier
Februar . . .	2 143	3 293	1 302	4 072	24	499	697	66	Février

1) Y compris les dépôts bancaires de l'étranger.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis
in Millionen Dollar — en millions de dollars

Jahres- und Monatsende	Goldreserve Réserve d'or	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1942	22 726	12 082	188	135	317	58	1 752	14 532	15 410	1942
1943	21 938	16 737	624	129	318	55	1 567	19 430	20 449	1943
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1946										1946
Januar ...	20 156	23 867	487	117	307	51	1 828	26 657	27 917	Janvier
Februar ..	20 232	23 868	484	116	307	51	1 865	26 691	27 954	Février
März	20 256	23 741	479	116	306	51	1 917	26 610	27 879	Mars
April	20 251	23 685	473	115	303	51	1 979	26 606	27 885	Avril
Mai	20 242	23 861	468	114	317	50	2 019	26 829	28 120	Mai
Juni	20 270	23 973	464	114	317	50	2 026	26 944	28 245	Juin
Juli	20 267	24 010	458	113	314	50	1 998	26 943	28 254	Juillet
August ...	20 280	24 192	454	113	317	50	2 003	27 129	28 448	Août
September	20 305	24 237	451	112	315	50	2 010	27 175	28 507	Septembre
Oktober ..	20 402	24 347	444	111	314	50	1 989	27 255	28 600	Octobre
November.	20 470	24 580	440	111	319	49	2 007	27 506	28 861	Novembre
Dezember.	20 529	24 672	434	110	316	49	2 011	27 592	28 952	Décembre
1947										1947
Januar ...	20 748	24 114	429	110	308	49	1 917	26 927	28 262	Janvier

Goldproduktion — Production d'or
in Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mols
	1944	1945	1946	1945	1946	1945	1946	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 617	1 577	1 593	1 035	1 025	70	114	233	238	Janvier
Februar ..	1 548	1 451	1 457	963	942	67	94	212	229	Février
März	1 633	1 563	1 447	1 042	882	70	104	229	248	Mars
April	1 540	1 546	1 540	1 027	994	67	92	224	238	Avril
Mai	1 635	1 541	1 596	1 030	1 050	73	90	217	240	Mai
Juni	1 565	1 515	1 564	1 023	1 021	72	98	212	234	Juin
Juli	1 598	1 518	1 634	1 037	1 047	59	114	210	240	Juillet
August ...	1 637	1 525	1 737	977	1 016	101	237	212	231	Août
September	1 568	1 507	.	1 009	986	84	194	211	230	Septembre
Oktober ..	1 558	1 592	.	1 052	1 026	110	169	230	241	Octobre
November	1 535	1 562	.	1 029	966	115	140	221	.	Novembre
Dezember	1 527	1 568	.	1 001	.	109	.	240	.	Décembre
Jahr	19 487 ²⁾	18 438 ²⁾	.	12 225	.	997	.	2 651	.	Année
Jan.-Nov.	17 434	16 897	.	11 224	10 955	888	1 446	2 411	.	Janv.-Nov.

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays
in Millionen der Landeswährung — en millions d'unités monétaires nationales

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Niederlande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf — Billets en circulation									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	21 989	505	110 935	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938
1942	67 881	923	382 774	3 034	2 015	2 637	14 532	1 627	1942
1943	83 211	1 089	500 386	3 477	2 266	3 048	19 430	1 886	1943
1944	100 276 ¹⁾	1 239	572 510	5 078	2 492	3 548	24 151	2 354	1944
1945	70 376	1 380	570 006	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945
1946									1946
April	72 564	1 348	616 102	2 241	2 458	3 579	26 606	3 033	Avril
Mai	72 542	1 342	625 809	2 290	2 453	3 564	26 829	3 414	Mai
Juni	72 505	1 364	629 181	2 338	2 495	3 617	26 944	3 437	Juin
Juli	71 862	1 387	612 879	2 447	2 450	3 639	26 943	3 562	Juillet
August	71 284	1 368	633 326	2 467	2 534	3 688	27 129	3 599	Août
September ..	71 292	1 359	667 567	2 554	2 606	3 785	27 175	3 638	Septembre
Oktober	71 439	1 362	696 924	2 576	2 622	3 858	27 255	3 676	Octobre
November ..	71 703	1 366	704 796	2 614	2 576	3 898	27 506	3 716	Novembre
Dezember ..	72 165	1 428	721 864	2 744	2 877	4 091	27 592	4 065	Décembre
1947									1947
Januar	73 334	1 364	730 253	2 681	2 693	3 883	26 927	4 041	Janvier
Februar	74 452	1 376	737 692	2 695	2 678	3 884	.	4 072	Février
März	74 690	1 391	746 266	2 766	2 640	3 932	.	.	Mars
April	75 996	1 388	770 670	2 737	2 608	3 918	.	.	Avril
B. Goldbestände — Réserves d'or									
Bewertung	1 kg or fin= 49 318,0822 frb 2)	Prix du marché 3)	1 fr. = 8,29 mgr. or 9/10 de fin 4)	1 Fl. = 497,8.. mgr. or fin 5)	1 Kr. = 403,22.. mgr. or fin 6)	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 7)	1 kg or fin = 1 125,276 \$ 8)	1 Peso- papier = 638,7097 mgr. or fin 9)	Evaluation
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	17 140	326,4	87 265	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938
1942	21 688	0,2	84 598	903	1 407	3 565	22 726	1 076	1942
1943	21 656	0,2	84 598	932	1 627	4 175	21 938	1 091	1943
1944	21 656 ¹⁾	0,2	75 151	931	1 943	5 017	20 619	1 242	1944
1945	31 383	0,2	129 817	713	2 024	5 807	20 065	1 223	1945
1946									1946
April	33 452	0,2	129 817	713	1 998	5 898	20 251	1 189	Avril
Mai	33 328	0,2	94 817	713	1 988	5 944	20 242	1 208	Mai
Juni	33 327	0,2	94 817	713	1 985	5 955	20 270	1 232	Juin
Juli	33 148	0,2	94 817	713	1 693	6 029	20 267	1 234	Juillet
August	32 852	0,2	94 817	713	1 708	6 041	20 280	1 234	Août
September ..	31 654	0,2	94 817	699	1 698	6 111	20 305	3 847	Septembre
Oktober	31 817	0,2	94 817	699	1 690	6 092	20 402	3 537	Octobre
November ..	31 809	0,2	94 817	699	1 534	6 134	20 470	3 505	Novembre
Dezember ...	32 226	0,2	94 817	700	1 374	6 189	20 529	3 596	Décembre
1947									1947
Januar	31 684	0,2	94 817	700	1 254	6 195	20 748	3 279	Janvier
Februar	30 281	0,2	94 817	647	1 168	6 192	20 330 ⁶⁾	3 136	Février
März	27 722	0,2	82 817	520	955	6 196	.	.	Mars
April	27 792	0,2	82 817	520	781	6 175	.	.	Avril
<p>1) August 1944. — Août 1944. 2) Bis Ende 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; seit 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb. — Jusqu'à fin 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; dès 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb. 3) Bis Ende Februar 1939, 1 Unze = 85 sh. — Jusqu'à fin 1939, 1 Once = 85 sh. 4) Bewertung in mgr. Gold 9/10 fein bis 12. November 1938, 1 fr. = 49 mgr.; bis 29. Februar 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; seit 29. Februar 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; seit 26. Dez. 1945, 1 fr. = 8,29 mgr. — Evaluation en mgr. or 9/10 fin jusqu'au 12 novembre 1938, 1 fr. = 49 mgr.; jusqu'au 29 février 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; depuis le 29 février 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; depuis le 26 décembre 1945, 1 fr. = 8,29 mgr. 5) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80. 6) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire. 7) Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).</p>									

Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic des paiements réglementé avec l'étranger
In Tausend Franken — en milliers de francs

77

Länder	Verkehr — Mouvement 1) 1947				Stand Ende April 1947 Etat à fin Avril 1947			Pays
	April — Avril		Jan.—April Janv.—Avril		Unerledigte Zahlungs- aufträge zugunsten schweizer. Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en fa- veur de créan- ciers suisses	Saldo + = Über- schuss - = Fehl- betrag Solde + = Excé- dent - = Décou- vert	Offene Forderungs- anmeldungen Déclarations de créances non liquidées	
	Ein- zahlungen schweizer- rischer Schuldner Versements de débiteurs suisses 2)	Aus- zahlungen an schweizer- rische Gläubiger Palements aux créan- ciers suisses	Ein- zahlungen schweizer- rischer Schuldner Versements de débiteurs suisses 2)	Aus- zahlungen an schweizer- rische Gläubiger Palements aux créan- ciers suisses				
Clearingabkommen — Accords de compensation								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien	183	—	563	1 306	8 344	- 7 516	2 070	Bulgarie
Dänemark	6 056	4 376	24 867	21 211	4 550	+ 11 068	9 035	Danemark
Finnland	662	1 480	3 263	5 740	1 181	+ 333	5 310	Finlande
Griechenland	588	821	2 113	2 330	1 745	+ 1 027	209	Grèce
Italien	238	170	2 739	3 049	187 785	- 304 156	23 634	Italie
Jugoslawien	1 040	1 586	8 417	5 608	3 565	+ 3 385	7 035	Yougoslavie
Polen	4 493	2 902	15 408	11 138	14 008	- 1 266	26 166	Pologne
Rumänien	2 519	2 350	2 647	2 552	523	+ 11 222	15 055	Roumanie
Spanien	2 491	285	11 052	3 781	5 561	- 4 267	40 012	Espagne
Türkei	3 042	3 289	12 095	15 263	9 107	+ 13 659	8 909	Turquie
Ungarn	2 432	9 568	11 029	15 536	855	+ 21 901	21 420	Hongrie
Total 1947	23 744	26 827	94 193	87 514	237 224	- 254 610	158 855	Total 1947
„ 1946	26 342	20 929	100 206	84 197	217 472	- 241 019	118 077	„ 1946
Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation								
Belgien	—	—	- 1	—	2 882	- 22 206	3 413	Belgique
Deutschland	819	- 13	4 603	1 323	50 984	- 935 635	85 888	Allemagne
Frankreich	12	—	83	371	3 188	- 3 067	5 907	France
Niederlande	—	—	—	—	1 721	- 49 832	9 183	Pays-Bas
Norwegen	—	—	—	0	1 210	- 17 623	3 894	Norvège
Slowakei	11	46	401	558	32	+ 4 000	2 636	Slovaquie
Total 1947	842	33	5 086	2 252	60 017	-1024363	110 921	Total 1947
„ 1946	3 377	5 985	11 236	59 194	72 752	-1066922	119 694	„ 1946
1) Inklusve private Verrechnungen. — Y compris compensations privées. 2) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.								

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indications des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	67	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	71, 72	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, Lake Success, New York	13a, 14, 64, 65	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, Lake Success, New York
Die Volkswirtschaft	39–41, 44, 62, 63, 66, 67	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
Neue Zürcher Zeitung	56	Neue Zürcher Zeitung
The Economist	13a	The Economist
2. Erhebungsstellen		
Ausländische Notenbanken	13a, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	70	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39–44, 58–63 66, 67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	68	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Direktorenkonferenz der schweiz. Lebensversiche- rungsgesellschaften	26	Conférence des directeurs des sociétés suisses d'assu- rances sur la vie
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Oberpostdirektion	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion	34	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	45a, 45b, 46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	32, 33, 35–37	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken	69	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	69	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt Basel	55	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweiz. Bauernsekretariat	57, 66	Secrétariat des paysans suisses
Schweiz. Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux
Schweiz. Handelsstatistik	48a–54	Statistique du commerce de la Suisse
Schweiz. Verrechnungsstelle	77	Office suisse de compensation
Verband schweiz. Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses
Verwaltung des zentralen Ausgleichsfonds	38	Administration des fonds centraux de compensation
Schweizerische Nationalbank	1–12, 16–25, 27, 29, 30	Banque nationale suisse

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S. A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.